AÑO SEXTO — Núm. 1.972 — Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA [illegible] MAYO 769 — PORTE PAGADO — Buenos Aires, lunes 22 de agosto de 1921

Las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

El diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, rogando a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7372 Avenida. Sociales 7373 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7375 Avenida y 10 interno. Cooperativa 3927 Central.

# La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Por mes 2.50 — $ m/n. Trimestre 7.50 — $ m/n. Semestre 15 — $ m/n. Año 28

INTERIOR

$ m/n. Trimestre 7.50 — $ m/n. Semestre 15 — $ m/n. Año 28

EXTERIOR

$ oro Por mes 2.50 — $ oro Trimestre 7.50 — $ oro Semestre 15 — $ oro Año 28

Número del día 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# El Dail Eireann debe decidir hoy si acepta o no, las proposiciones del gobierno inglés

## Estado de sitio en el territorio de Baranya

# El conflicto entre Panamá y Costa Rica

## Continúa el avance griego en el Asia Menor

### El problema irlandés

LONDRES, agosto 22 (U. Press) — En los centros oficiales se esperan los resultados de la sesión de hoy del Dail Eireann, haciendo notar que el Sinn Fein, no sólo deberá elegir entre la guerra y la paz sino también incidentalmente resolver su propia suerte.

Los corresponsales que hay en Dublin están de acuerdo en la creencia de que la respuesta rechazará las proposiciones británicas en su forma actual, pero será redactada en un conciliador espíritu que es posible que invite al gobierno a aclarar algunos puntos. La prensa en general pide pronta respuesta.

"The Daily Chronicle" se muestra especialmente expresivo y declara que la demora es un tanteo mientras los países están en llamas. Si el incendio se renueva, dice, indudablemente que la Gran Bretaña se quemará los dedos, pero Irlanda quedará consumida.

Mientras tanto, un nuevo comité del gobierno está en sesión, listo para tratar cualquier emergencia.

### La monarquía en Hungría y el ex emperador Carlos

PARIS, agosto 22 (U. Press) — Informaciones de Ginebra dicen que el ex emperador Carlos se negó a hacer comentarios sobre su plan de pedir a la Liga de las Naciones recabando el consentimiento para la restauración de la monarquía en Hungría. Sus amigos íntimos no creen que Carlos tenga esas intenciones [illegible] del fracaso de su tentativa para reconquistar el trono.

El ex emperador seguirá en Suiza hasta fines de octubre, según arreglo entre los gobiernos británicos, [illegible] y húngaro, después del cual se considerará la cuestión de que siga allí más tiempo.

Dícese que Carlos está en bancarrota y vendió su "villa" particular cerca de Viena a un acaudalado español para poder continuar viviendo en Lucerna.

### Negociaciones entre Alemania y N. América

BERLIN, agosto 22 (U. Press) — Se sabe de fuentes muy autorizadas que un acuerdo comercial preliminar ha de concluirse antes del tratado de paz entre Estados Unidos y Alemania. Se espera concluir dicho pacto comercial antes de dos semanas. El doctor Wirth está consultando a los "leaders" gubernistas y de oposición antes de presentar el documento a la aprobación del Reichstag. Esta es una de las razones que se da a la demora en abrir el parlamento, cosa que no ocurrirá hasta septiembre, aunque sea el motivo principal la necesidad de convenir en las nuevas medidas impositivas. Se cree que el gobierno norteamericano consentirá en llegar a un arreglo en cuanto a la cuestión de la propiedad alemana requisada durante la guerra.

### El hijo de Thyssen inicia un pleito

BERLIN, agosto 22 (U. Press) — Basando su reclamación en un arreglo de hace treinta años, el hijo mayor del rico industrial Thyssen ha vuelto a iniciar pleito por la posesión de toda la propiedad que se calcula en quince millones de libras.

### La situación en la Alta Silesia

BERLIN, agosto 22. — (Agencia Havas). — Se anuncia que la pacificación de la Alta Silesia va progresando, especialmente en las regiones de Breslau y en los centros industriales donde se ha procedido a la reapertura de las escuelas. Se han formado, además, consejos polaco-alemanes para arbitrar las divergencias que pudieran surgir en el seno de las clases trabajadoras.

### La representación polaca en la Liga de las Naciones

LONDRES, agosto 22. — (A. Havas). — Se asegura que el señor Askenazy, que representará a Polonia en la Liga de las Naciones en Ginebra, será secundado por los señores [illegible]anty y Volíny.

### La ayuda a Rusia

CRISTIANIA, agosto 22 (Agencia Havas) — Despachos recibidos de Rusia anuncian que el conocido explorador Nansen ha partido para Moscú con objeto de organizar los socorros que serán prestados a los hambrientos de Rusia. El señor Nansen permanecerá en Moscú hasta la reunión del Consejo de la Liga de las Naciones, dirigiéndose luego a Ginebra, donde presidirá la delegación noruega.

### La República de Baranya

VIENA, agosto 22 (United Press) —La población de la flamante república de Baranya está aterrorizada, temiendo medidas represivas por parte del gobierno húngaro y que se proclame la ley marcial, habiendo rumores de huelga general. Cinco mil mineros con sus familias cruzaron la frontera hacia Yugoeslavia.

LONDRES, agosto 22 (Agencia Havas). — El diario "The Daily Chronicle" recibe informaciones de su corresponsal en Viena, según las cuales las tropas húngaras han penetrado en el territorio de Baranya, donde la proclamación de la ley marcial ha causado terror.

Por las mismas causas, los obreros han decretado la huelga general, y 5.000 mineros huyeron hacia Yugoeslavia.

### Comentarios sobre una proclama rusa

BERLIN, agosto 22. — (A. Havas) — La "Vosszeitung" en su edición de hoy publica un artículo censurando severamente la proclama publicada por el gobierno de los soviets de Rusia, arguyendo que las tropas francesas que están concentradas en la Alta Silesia están destinadas a combatir a los bolshevikis, y alentando al pueblo alemán a impedir el paso de los convoyes militares a través de Alemania.

El citado órgano de la prensa berlinesa agrega que si los trabajadores alemanes escuchasen las exhortaciones de los soviets, expondrían a Alemania a graves peligros exteriores, y concluye declarando que este es el modo con que Rusia viene a agradecer la ayuda alemana.

### El presupuesto cubano

LA HABANA, agosto 22 (United Press)—El presidente Zayas informó que el presupuesto cubano se está reduciendo a menos de 65.000.000 de pesos, de forma que sin duda podrá disponerse de superavit para cubrir cualquier responsabilidad del estado. Dice que las negociaciones para el empréstito siguen bien encaminadas y espera que el Congreso autorice a seguirlas.

### La conferencia del desarme

WASHINGTON, agosto 22 (United Press)—El departamento de Estado anuncia la aceptación oficial de la Gran Bretaña a la invitación a la conferencia, la cual fué entregada por lord Curzon al embajador en Londres, coronel Barvey. En la misma se expresaba la mejor buena voluntad hacia los objetivos de la conferencia y decía que Inglaterra irá a la reunión con el "espíritu de valor, amistad y mútuo acuerdo".

### Venta de 205 barcos

WASHINGTON, agosto 22 (United Press)—La junta de navegación de Estados Unidos aceptó propuestas por cada uno de los 205 barcos ofrecidos. El comprador sería la Construction and Trading Corporation de Nueva York, que piensa destinar las naves al tráfico del mar Caribe. El costo total de los mismos viene a ser una suma casi igual a lo que costara antes uno solo de dichos barcos.

### El señor Cambó se hace cargo de la cartera de hacienda

MADRID, agosto 22 (U. Press) —El nuevo ministro de Hacienda, don Francisco Cambó, prestó el juramento de práctica, haciéndose poco después cargo de su cartera.

### Corrida a beneficio de los heridos de Melilla

MADRID, agosto 22 (U. Press) —Durante la corrida de novillos se produjo una manifestación patriótica, recaudándose una cantidad considerable para los heridos de Melilla. La suma fué recolectada por los toreros. Se tocó la marcha real y se oyeron frecuentes vivas a España.

### El comercio de cereales en Bulgaria

SOFIA, agosto 22 (Agencia Havas) —Se anuncia que un grupo de la mayoría del Parlamento ha decidido votar el restablecimiento de la libertad del comercio de cereales.

A pesar de ello se estima posible una nueva alza en los precios de los cereales.

### Thyssen se declara en quiebra

BERLIN, agosto 22 (Agencia Havas) —El hecho de que las deudas del señor Thyssen (hijo) alcancen la suma de 600.000 libras esterlinas, ha sido motivo para que su padre se declare nuevamente en quiebra.

### La cuestión entre Panamá y Costa Rica

NUEVA YORK, agosto 22. — (U. Press). — El movimiento de los marinos es lo que más preocupa a los diarios de hoy, que publican una amplia información con respecto a las negociaciones de Estados Unidos sobre las fronteras de Panamá y Costa Rica.

El "Herald" dice que el movimiento se mantiene en secreto, pero se sabe lo bastante para tener entendido claramente que a menos que Panamá ceda pacíficamente su territorio, las fuerzas norteamericanas echarán a los panameños del territorio en litigio. No se cree que haya finalmente necesidad de recurrir a la fuerza. Piensa el gobierno que la presencia de las tropas norteamericanas será suficiente.

Según "Tribune" fueron enviados a Panamá, una nota enérgica y un batallón de marina. Aparentemente, los soldados van a la zona del canal para aumentar las fuerzas militares de allí a 7500 hombres. Pero ahora van para que no haya desórdenes.

Otros diarios dan de fuentes autorizadas, pero no oficiales, noticias en sentido de que el movimiento es de precaución.

WASHINGTON, agosto 22 (United Press). — Hay ya en viaje rumbo a Panamá un contingente de marinos norteamericanos que van en el dreadnought "Pennsylvania". Siguen manteniéndose en secreto las órdenes dadas sobre el movimiento, pero se cree que los marinos desembarcarán en Balboa y proseguirán hasta la línea fronteriza en destroyers.

### La guerra en el Asia Menor

ATENAS, agosto 22 (U. Press) —Informaciones del frente dicen que prosigue satisfactoriamente el avance de los griegos y las retaguardias del enemigo ofrecen más resistencia en la parte norte del frente central.

Se cree que se están llevando a cabo maniobras estratégicas y que el enemigo ha sufrido tales pérdidas cerca de Sakaria que quedará incapacitado para oponerse al avance griego y resistir con eficacia ante Angora.

ESMIRNA, agosto 22 (Agencia Havas). — Se informa que las fuerzas griegas han conseguido rodear la caballería turca. En los alrededores de la localidad de Sangarius, se libró un violento combate, después del cual los griegos capturaron 170 oficiales y 4.000 soldados enemigos.

ESMIRNA, agosto 22 (Agencia Havas). — Las autoridades militares juzgan que es gracias al heroísmo de las tropas y a la táctica del generalísimo griego, Papoulas, que los griegos se salvaron de una derrota, que hubiera podido ser causada por la maravillosa estrategia puesta en práctica por Mustafá Kemal, el cual había concentrado al Este de Sakaria, 60.000 hombres traídos de la Galicia y del Cáucaso.

### El nuevo rey de Serbia

BELGRADO, agosto 22 (Agencia Havas)—El Rey Alejandro ha proclamado oficialmente su exaltación al poder.

### Compra de pescado por Rusia

CRISTIANIA, agosto 22. — (A. Havas). — Despachos recibidos de Vardoe, informan que los rusos han comprado 800.000 kilos de pescado salado correspondiente al stock del año pasado.

### "Record" de natación

CRISTIANIA, agosto 22 (United Press)—Compitiendo por el campeonato escandinavo de natación, Arneborg, sueco, batió el "record" mundial recorriendo 1000 metros en 14 minutos y 19 segundos. El "record" anterior se lo había adjudicado el australiano Beaurpaire, que nadó la misma distancia en 14 minutos y [illegible] segundos.

### SUD AMERICA

### BRASIL

**Extinción de epizootias — El viaje presidencial a Sao Paulo. — Opiniones de un general sobre política. — Viaje de un comisionado español. — La estada presidencial en Sao Paulo. — Festival en honor del presidente de la República.**

RIO DE JANEIRO, agosto 22 (A. Americana). — En una entrevista realizada entre miembros de la comisión oficial de cultivo de [illegible] y representantes del comercio se celebró la extinción de las epizootias, indicándose la necesidad que tiene el Brasil de precaverse para evitar que esto se repita en el futuro, entendiendo que la nueva industria de cría tomará en breve gran incremento, pues podrá desenvolverse en todos los estados.

—Continúa siendo objeto de grandes homenajes y entusiastas manifestaciones durante su estada en Sao Paulo, de parte de las autoridades y del pueblo, el presidente de la República, doctor Epitacio Pessoa.

El sábado se realizó en su honor un gran baile de gala en el teatro Santa Anna promovido por la Sociedad Rural, repitiéndose hacia el primer magistrado, con tal motivo, las inequívocas demostraciones de cariño con que se le saluda a cada paso.

Ayer domingo, inauguró los nuevos almacenes de la estación del Norte, repitiéndose con tal motivo las manifestaciones populares.

—El general Setembrino Carvalho, entrevistado por un repórter del diario "O Dia", manifestó que el ejército se encuentra completamente ajeno a la cuestión de la sucesión política, cuidándose tan sólo de intensificar su preparación de modo evidente bajo la dirección de la misión francesa.

—Siguió viaje para el Río de la Plata el señor Emilio Boix, comisionado español en la América del Sur, en misión de estudio comercial.

—Anoche en el palacio de los campos Elíseos, el gobierno paulista ofreció un magnífico banquete al doctor Epitacio Pessoa, participando en él todo el mundo oficial. Fué un acto imponente al par que cordialísimo.

Al destaparse el champaña, el gobernador de ésta, doctor Washington Luis, pronunció un discurso vibrante, en el que con palabras entusiastas hizo calurosos elogios de la obra del presidente de la República, por los señalados servicios prestados a la Nación.

El doctor Epitacio Pessoa, respondió manifestándose gratísimo a estas palabras.

—Ayer por la tarde se realizó en el campo del Club Paulistano, el festival anunciado en honor del presidente de la República doctor Epitacio Pessoa.

Al concurrir el presidente al campo de deportes de la entidad mencionada, fué larga y contartemente aplaudido por la multitud que llenaba el estadio.

Hoy seguirá el doctor Pessoa viaje hacia Santos.

# Información local de última hora

### EN LA PRESIDENCIA

A mediodía llegó a la Casa de Gobierno el presidente de la República.

Recibió a numerosas personas, entre ellas al intendente municipal, director de Correos, presidente del Crédito Público y a los señores Andreau, Guastavino, Goytía, Alnelenda y Díaz de Vivar, de Corrientes, quienes concurrieron a despedirse del doctor Yrigoyen, con motivo de regresar a su provincia.

También se entrevistó con el primer magistrado el jefe de policía, que se halla convaleciente de la enfermedad que le ha retenido en cama varios días.

Después de firmar expedientes y planillas de varios departamentos se reunió con sus ministros, con los que continuaba trabajando a la hora de cerrar esta edición.

### El Congreso Postal

**Se realizará el 25 del corriente en el salón de actos del Colegio Nacional Buenos Aires**

Está resuelto que la inauguración del Congreso Postal Panamericano se realice el 25 del corriente en el salón de actos del Colegio Nacional Buenos Aires.

Como anticipamos, presidirá la sesión inaugural el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Honorio Pueyrredón, asistiendo también el intendente municipal señor José Luis Cantilo.

No obstante ser ayer día festivo, el director general de Correos y Telégrafos de la Nación, doctor José M. Giuffra, en unión de los delegados argentinos, doctores Eduardo Giuffra y Amadeo Grandi, estudió diversas proposiciones que serán sometidas a consideración del Congreso.

A la inauguración concurrirá la banda municipal.

### DIPLOMATICAS

**El ministro de Suecia—**

Mañana saldrá de La Paz (Bolivia) en viaje de regreso a Buenos Aires, el enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Suecia ante nuestro gobierno, señor Carl Hultgren, quien en representación de su gobierno asistió a las fiestas del centenario peruano.

**Legación del Uruguay—**

También emprenderá mañana viaje de Bolivia para nuestro país, el agregado comercial a la legación de Uruguay, señor Fortunato Anzoátegui, que fué al Perú con motivo del centenario.

**Viaje del representante de Italia—**

El 27 del corriente se trasladará a Montevideo el ministro de Italia señor Víctor Cobianchi, debiendo permanecer en la vecina orilla hasta el día 29.

Como se sabe, el distinguido diplomático se ausentará definitivamente del país el 2 de septiembre próximo.

**Ministro de Portugal—**

Para asistir a las fiestas que con motivo del aniversario nacional se efectuarán en la vecina República del Uruguay, se ausentará mañana para Montevideo el ministro de Portugal ante de nuestro gobierno, doctor Alberto D'Olíveyra, acompañado de su esposa doña Josefina Antas de D'Oliveyra. El citado diplomático representa también a su país en el Uruguay.

### Dependencias nacionales en el interior

**Haberes de junio y julio**

La Tesorería General de la Nación giró en la fecha las siguientes sumas en concepto de haberes del personal que presta servicios en los siguientes establecimientos de enseñanza en el interior: mes de junio: a la normal de maestras No. 2 de Rosario, 15.178,11 $; [illegible] de Campana, 6.19[illegible] $; [illegible] Colegio Nacional de Salta, pesos 9.177[illegible]; [illegible] Buenos Aires 9.724 61 $; escuela de Artes y Oficios, de Córdoba, pesos 2.811,24; íd Profesional de Mujeres, de Rosario, 4.645 50 $; íd de Artes y Oficios de Paso de los Libres (Corrientes), 2.199,71 $, e íd Profesional de Mujeres de La Plata, 5.013 $.

Fué girado, además, el importe de la planilla suplementaria del Colegio Nacional de Salta, por el mes de julio pasado.

### Subvención escolar a Jujuy

El Ministerio de Hacienda, por intermedio de la Tesorería General, entregó hoy al Consejo Nacional de Educación 50.000 pesos en concepto de saldo de la subvención escolar a la provincia de Jujuy, por el año 1920.

### Hoy emprendió viaje de regreso la embajada Duprat

**Distinción al presidente de la República y al jefe de la cancillería**

En el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto se ha recibido hoy un telegrama del embajador argentino en las fiestas del centenario peruano, monseñor Duprat, que dice así:

"Lima, agosto 22 de 1921. — Salimos hoy 22. Inmenso pueblo nos despide. El gobierno peruano decretó la concesión de la Gran Cruz en Diamantes de la Orden del Sol, para el excelentísimo señor Presidente Argentino, para V. E. y otras para otros funcionarios argentinos y miembros de la embajada. — Fdo.: Duprat."

### Cesantías en el ministerio de Obras Públicas

Por el ministerio de Obras Públicas fué dada a conocer hoy una resolución por la cual se declara cesante al personal supernumerario de empleados correspondiente a diversas reparticiones de aquel departamento a partir del 30 de septiembre próximo.

Las cesantías han sido resueltas en virtud de haber desaparecido las razones de urgencia que motivaron la designación de dicho personal.

### Administración nacional

**Puerto de la Capital—**

A la empresa C. H. Walker y Cía., constructora del nuevo puerto de la capital, le fueron entregados esta tarde, por el Ministerio de Hacienda, 200.000 pesos a cuenta del bono de obras ejecutadas por la misma durante el mes de junio pasado.

**Universidad de Córdoba—**

La Tesorería General de la Nación giró hoy 109.116.41 pesos importe de los haberes de julio del personal que presta servicios en la Universidad Nacional de Córdoba.

### Seguros de vida contra incendios en Bolivia

**Comunicado del cónsul argentino en La Paz al Ministerio de Relaciones Exteriores**

El consulado general de la República en La Paz, Bolivia, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que "The Bolivian General Enterprise, Ltd." le ha solicitado direcciones de compañías de seguros radicadas en la Argentina. Expresa que por ahora, dicha empresa, no desea asegurar el material rodante de la de tranvías y posiblemente el personal de la compañía de luz y fuerza y la de teléfonos, de las que es también concesionaria.

"The Bolivian General Enterprise, Ltd." tiene unos veinticinco a treinta tranvías y un personal de setenta a ochenta hombres, no sufriendo accidentes que produzcan deterioros de consideración en el material, ni muertes violentas de los empleados, por la configuración topográfica y el limitado tráfico de la ciudad.

No existe en Bolivia ley que reglamente los accidentes del trabajo [illegible] país.

Según [illegible] Ley 27 de septiembre de 1904, sobre Compañías de Seguros, en Bolivia "no podrá funcionar legítimamente — ya sea compañía nacional o extranjera — sin probar que está legalmente constituída con un capital no menor de cien mil bolivianos y que se obliga a invertir en el país el cuarenta por ciento de todas las primas que cobre o perciba sobre pólizas vigentes dentro del territorio nacional".

La nota del Consulado General en La Paz ha sido pasada al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública para su consideración.

### Se proyecta establecer una línea aérea entre Tucumán y Santiago

El Aero Club de Tucumán, cuyas iniciativas en favor del desarrollo de la aviación en el norte del país le han merecido tanto prestigio, tiene a estudio un interesante proyecto de aeronavegación, según el cual, se trata de establecer una línea aérea entre la ciudad de Tucumán y la de Santiago del Estero.

Al efecto, el presidente de la mencionada institución, señor Justino Pose, ha celebrado una entrevista con el gobernador doctor Cáceres, en la ciudad de Santiago, conviniéndose las bases en que se iniciarían esos importantes servicios.

El mandatario santiagueño expresó en dicha oportunidad al presidente del Aero Club de Tucumán, señor Justino Pose, que veía con marcado agrado las iniciativas progresistas de dicho centro, pues ellas significaban una iniciativa ventajosa para el fomento de las provincias del norte.

### Adulteración de artículos alimenticios

**Importante decomiso**

La Oficina Química Municipal, ha hecho allanar en el día de hoy el local de la calle Céspedes 3630 de propiedad de la firma W. F. Grahan y Cía.

En dicho local se halló en completo estado de putrefacción 6930 kilos de pulpos, de frutas, conservas y dulces, que se secuestró para inutilizarlas.

### Las licitaciones privadas en el ministerio de Obras Públicas

El ministro de Obras Públicas, doctor Torello, reunió esta mañana en su despacho a todos los jefes de reparticiones, con el fin de tratar lo relativo a las licitaciones privadas, que deben efectuarse periódicamente para la compra de materiales y otros efectos con destino a los trabajos que realizan las dependencias técnicas y a los servicios ordinarios de cada una de ellas.

Se propone el doctor Torello, en virtud de los inconvenientes y hasta perjuicios que acarrea la reglamentación respectiva, concretar un proyecto de reformas a la misma, de modo [illegible] que se eleve la suma máxima que se fija para las adquisiciones privadas—actualmente es de 1.000 $ oro—y a simplificar los trámites correspondientes.

Las reformas que nos ocupan, aconsejadas por la práctica y las conveniencias del fisco, serán proyectadas, como es lógico, teniendo en cuenta las terminantes disposiciones de la ley de contabilidad y el control a que deben estar sujetas dichas operaciones.

### Fondos para riesgos marítimos

**Pedido de una partida para la Intendencia**

La secretaría de Hacienda de la municipalidad ha resuelto solicitar al Concejo Deliberante una partida destinada a cubrir los riesgos de los artículos que la intendencia adquiere por licitación en Europa.

Los fondos mencionados se aplicarían a obtener seguros, que puedan cubrir los riesgos marítimos de las compras.

### Navegación y puertos

**Construcción de una verja en el puerto de la Capital — Material "decauville" para el de Mar del Plata — Piedra para los embarcaderos flotantes.**

En acuerdo de ministros, el Poder Ejecutivo dictó los decretos aprobando las licitaciones públicas que se enumeran a continuación y autorizando las adquisiciones respectivas de materiales con destino a obras a cargo de la Dirección de Navegación y Puertos:

360 toneladas de cal de Córdoba y 200 del Azul, respectivamente, a las casas Olmos y Allendes Posse, pesos 10.764 m n y a la S. Anónima Calera Avellaneda, $ 5600 m/n. Este material se destina para la construcción de la verja que circunvalará la zona del puerto de la capital.

100 m3. de lapacho a la casa S. Podestá y Hnos., por la suma total de 9000 $ m n.

Material Decauville necesario para poder habilitar al servicio público el galpón de removido en la Dársena de Pescadores en el Puerto de Mar del Plata, a las casas Bosker y Cía y Orenstein y Koppel por la suma total de $ [illegible]613 59.

Extracción de piedra con destino a la construcción del muelle en Comodoro Rivadavia, a las casas que propongan hacerla y entregar ese material en las cantidades establecidas, por las sumas de $ 17.776; pesos 13.522,73 y $ 9175 m n, siendo adjudicatarias, respectivamente las siguientes: Agar Cross y Cía., Siemens Schuckert Lda. y Staudt y Cía.

Adquisición de 29 máquinas de escribir para uso de la dirección citada por el precio total de 9376.04 m n a la Compañía Remington.

Piedra caliza (500 toneladas) al precio unitario de $ 4.85 m n para la construcción de embarcaderos flotantes a la firma Mongres, Ortiz y Cía.

Bomba de incendio y accesorios con destino al depósito central se adquiere de la casa J. Blanham e hijos por la suma de [illegible] m n.

### Registro de contratos públicos

Concedióse al escribano señor Beltran Tailhade (hijo), adscripción al registro de contratos públicos número 37 de la capital, que regentea el escribano señor Ricardo M. Wright.

# 2a. EDICION

### EXPENDIO DE LECHE

**Reglamentación de los envases**

Siendo necesario reglamentar las condiciones que deberán llenar los envases, recipientes, medidas, instrumentos, etc., destinados al ordeñado, transporte y expendio de leche y sus derivados, en forma que se garantice la higiene y buena conservación de los productos, de acuerdo con lo resuelto, el intendente municipal, ha decretado:

Artículo 1.o A los efectos establecidos en los artículos 20 y 21 de la ordenanza del 30 de mayo de 1894 y 3.o de la ordenanza del 2 de abril de 1897, los envases, recipientes, tapas, medidas e instrumentos destinados al ordeñado, tranporte y expendio de leche y sus derivados, deberán responder a las siguientes condiciones:

a) Haber sido construídos con materiales no susceptibles de alteración ni de reaccionar con los líquidos que se hallen en su contacto (vidrio, porcelana, loza o metal bien estañado).

b) Haberse empleado para el revestimiento de los envases de metal o tapas, estaño técnicamente puro, conteniendo como máximo uno por ciento de impureza, comprendido un centésimo por ciento de arsénico.

c) Tener sus soldaduras metálicas fuera del contacto de los líquidos conservados, efectuándose con preferencia el cierre mecánico.

Art. 2o.—Los que contravengan a las presentes disposiciones sufrirán las penas establecidas en los artículos 2185 y 2213 del D. M.

Art. 3.o De acuerdo con lo prescripto en el artículo 2217 del D. M., la Dirección Sanitaria queda expresamente autorizada para vigilar el cumplimiento de la presente reglamentación, ejerciendo una fiscalización permanente en las fábricas productoras de envases, locales de venta y negocios similares.

Art. 4.o Las disposiciones de la presente reglametnación regirán desde los noventa (90) días de la fecha, de su aprobación.

### Sociedades Anónimas

Por decretos del Ministerio de Justicia, se aprobaron las modificaciones introducidas en los estatutos de la Soc. Anón. "Compañía Anglo-Argentina de Electricidad" y acordóse personería jurídica a la "Institución Cooperativa de los Ferrocarriles del Estado".

### Establecimientos de enseñanza secundaria normal y especial

**Designación de personal**

El P. E., por intermedio del Ministerio de Instrucción Pública, hizo en la fecha los siguientes nombramientos:

Escuela Normal del C. del Uruguay: director, profesor normal doctor Juan A. Godoy; profesores de ciencias y letras, ingeniero Hernán Ceteur; doctor Agustín Artussi, doctor Amadeo Barbará y profesora normal Emma Cometta; ayudante de gabinetes, María Magdalena Linari y maestra del Jardín de Infantes, maestra normal Emma Reibel.

Colegio Nacional de C. del Uruguay: jefe de celadores, Luis R. Vidal; profesores de ciencias y letras, profesor normal Antonio D. Rodríguez; profesora normal Mariana Bidart; agrimensor Raúl Fernández y farmacéutico Felipe Texier. Profesor de idiomas extranjeros, Alberto Lagier.

Escuela Profesional de Mujeres "Dolores Lavalle de Lavalle": ayudante de taller a la señorita María Elena Chanetón.

Escuela Normal de Maestras, número 4 de la Capital: porfesora de ciencias y letras, maestra normal y doctora en filosofía y letras, señora Rosa Pagano de Flesca.

### Finanzas municipales

**La Intendencia solicita imputación de un saldo**

De la liquidación practicada por la Administración General de Contribución de Pavimentos, resulta que debe depositarse en el Banco de la Nación Argentina a la orden del Crédito Público Nacional, la suma de $ 2.634.680.01 moneda nacional, de la cual aquella Administración ha depositado la de pesos moneda nacional 2.144.019.01, moneda nacional, no habiéndose efectuado el ingreso en su totalidad en razón de no arbitrar recursos para ello el presupuesto del año anterior, y por haberse clausurado ese ejercicio el 28 de febrero ppdo.

En consecuencia se solicita al Concejo Deliberante determinar imputación al saldo indicado de pesos 490.661, a fin de que la Intendencia pueda realizar la operación de la referencia.

### Universidad del litoral

**Nombramiento de profesores**

Por decretos de la fecha el P. E. ha hecho los siguientes nombramientos de profesores, para la Universidad del Litoral:

Facultad de Química Industrial y Agrícola de Santa Fe: de química analítica general, al doctor en bioquímica, farmacéutico y profesor normal Angel Mantovani; de física, al ingeniero Francisco E. Urondo; de geometría proyectiva y de dibujo lineal y croquis, al ingeniero José Minervini; de cálculo infinitesimal, al ingeniero José Babini y de dibujo aplicado a las maquinarias e instalaciones de las industrias químicas, al ingeniero Guillermo Claus.

Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de Santa Fe: de derecho civil comparado al doctor Joaquín F. Rodríguez y de derecho penal y régimen carcelario, al doctor Víctor R. Ferenti.

Facultad de Ciencias de la Educación de Paraná: de latín y profe

# Registro agrícola-ganadero

**Sus oficinas tienen inscriptos desde su fundación 90.077 contratos por valor de $ 984.059.640.22**

El director de la oficina de contratos de prenda agraria, ha elevado al ministro de Agricultura, la estadística de los contratos, celebrados por las oficinas del Registro Agrícola-ganadero de la Nación, durante el mes de noviembre próximo pasado.

Durante dicho mes se han inscripto (1079) un mil setenta y nueve contratos por valor de (pesos moneda nacional 18.798.805.54) diez y ocho millones setecientos noventa y ocho mil ochocientos cinco pesos cincuenta y cuatro centavos moneda nacional.

Agregando este resultado al de los meses anteriores (año 1920) se obtiene el siguiente resúmen:

| MESES | Número de contratos | | Importe |
|---|---|---|---|
| Enero | 1.375 | $ | 26.290.624.67 |
| Febrero | 790 | " | 15.004.256.33 |
| Marzo | 1.188 | " | 22.651.996.26 |
| Abril | 1.297 | " | 26.836.297.96 |
| Mayo | 1.098 | " | 19.930.449.69 |
| Junio | 990 | " | 21.482.065.54 |
| Julio | 1.014 | " | 27.581.450.96 |
| Agosto | 931 | " | 24.120.734.87 |
| Septiembre | 1.119 | " | 21.251.050.50 |
| Octubre | 1.066 | " | 20.822.181.12 |
| Noviembre | 1.079 | " | 18.798.805.54 |
| | 11.947 | $ | 244.769.913.44 |

Estos contratos se clasifican de la siguiente manera:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Prenda ganadera | 5.111 | $ | 163.568.823.56 |
| Prenda en general | 5.201 | " | 72.877.684.45 |
| Maquinarias e imp. | 1.635 | " | 8.323.405.43 |
| | 11.947 | $ | 244.769.913.44 |

La graduación de los valores correspondientes a las operaciones indicadas, es la que se detalla a continuación:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| De $ 1 a | 500 | 735 | contratos por | $ | 254.763.23 |
| " 501 " | 2000 | 2.906 | " | " | 3.842.211.46 |
| " 2001 " | 5000 | 2.842 | " | " | 10.214.770.07 |
| " 5001 " | 10000 | 1.881 | " | " | 14.596.762.89 |
| " 10001 " | 20000 | 1.298 | " | " | 20.001.859.65 |
| " 20001 " | 50000 | 626 | " | " | 45.069.213.62 |
| " 50001 " | 100000 | 320 | " | " | 48.336.263.08 |
| " 100001 " | 500000 | 320 | " | " | 62.683.328.24 |
| " más de | 500001 | 25 | " | " | 39.770.741.20 |
| | | 11.947 | | $ | 244.769.913.44 |

La graduación de los plazos que corresponden a estos contratos es:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| De 1 día a 1 mes | 428 | contratos por | $ | 5.710.274.22 |
| De 1 mes a 3 meses | 3.073 | " | " | 79.091.208.50 |
| De 3 meses a 6 meses | 4.305 | " | " | 102.913.985.64 |
| De 6 meses a 1 año | 2.522 | " | " | 31.151.931.40 |
| De 1 año a 2 años | 1.619 | " | " | 25.902.513.68 |
| | 11.947 | | $ | 244.769.913.44 |

Desde el funcionamiento del Registro en diciembre de 1914, hasta el 30 de noviembre ppdo., el número de contratos registrados es de (90.077) noventa mil setenta y siete contratos por valor de (pesos moneda nacional 984.059.640.22) novecientos ochenta y cuatro millones cincuenta y nueve mil seiscientos cuarenta pesos con veintidós centavos moneda nacional.

---

sor auxiliar de la sección letras, doctor David O. Croce; de composición y estilo, doctor Arturo Vázquez Cey; de literatura argentina, y director del seminario, señor Francisco de Aparicio; de matemáticas y jefes de trabajos prácticos de matemáticas, doctor Francisco Pingsdorff; de inglés, profesora de lenguas vivas, Inés Alvarez; de francés y de historia antigua, profesor de enseñanza secundaria José A. Oria.

Facultad de Ciencias Económicas, Comerciales y Políticas de Rosario: de derecho comercial, al doctor José M. Fierro; de filosofía general, al doctor José Oliva; de fuentes de riqueza nacional, al doctor Ricardo J. Davel; de matemática financiera, al ingeniero José Sortheix y de sociedades anónimas y seguros, al doctor Zenón González.

En la escuela de Comercio anexa: de ciencias y letras: doctores Franz Kuhn, Leopoldo Sichez y Félix Garzón; contadores públicos, Raúl Pleisch, Roberto Garzoni, Esteban Isern y Roque Biois; ingenieros José Sortheix y Max Awschalon; de idiomas extranjeros, Roberto Schaw, Julio Mengel, Angel A. Morasso y Enrique Adlercreutz.

Facultad de Ciencias Matemáticas, Físico-Químicas y Naturales aplicadas a la Industria de Rosario: de geometría analítica y cálculo infinitesimal, Juan Carlos Vignaux; de estática gráfica y resistencia de materiales, ingeniero Juan C. Van Wynk; de física, ingeniero Lorenzo Baralis; de topografía, ingeniero Simón Rubinstein; de arquitectura, arquitecto Juan B. Durand y de tecnología general, ingeniero Eulogio M. Gache.

Escuela de Farmacia de Santa Fe: de química orgánica, al doctor Cristóbal Roca.

# Futura gobernación de Corrientes

### En gran asamblea el pueblo de San Roque proclama la fórmula Madariaga-Sánchez

### El candidato radical sigue recibiendo adhesiones

El entusiasmo que ha despertado en Corrientes la proclamación de la fórmula gubernativa de la Unión Cívica Radical, Mariano Madariaga-Pedro T. Sánchez, no puede ser más auspicioso. A la gran asamblea del departamento de Saladas, se agrega ahora la proclamación pública de San Roque, departamento baluarte del radicalismo. Así lo informa uno de los despachos que más abajo publicamos, entre los que se encuentran algunos muy expresivos de los coroneles Vernengo y Grosso Soto y doctor Héctor Barreyro, ex gobernador y prestigioso dirigente radical del territorio de Misiones.

En compañía del presidente del comité revolucionarios radicales, don Francisco Carrere, el señor Madariaga visitó ayer el local del mismo, en la calle Florida, mientras la comisión directiva celebraba sesión, haciéndosele objeto de una cariñosa acogida.

Más tarde, en su domicilio, recibió la visita de numerosos amigos y correligionarios.

He aquí los despachos y felicitaciones a que hacemos referencia:

"SAN ROQUE, agosto 21. — Señor Mariano Madariaga, Buenos Aires. ¡En gran asamblea popular, la Unión Cívica Radical de este departamento proclamó hoy la fórmula gubernativa Madariaga-Sánchez, vivándose entusiastamente al partido, al presidente de la Nación doctor Yrigoyen y a los candidatos del pueblo de Corrientes. Asegurámosle una gran victoria en este departamento y lo felicitamos efusivamente por su honrosa y justiciera designación para el primer término de la fórmula gubernativa del radicalismo correntino. Salúdanle sus correligionarios y amigos: Esteban D. Cardoso, Miguel S. Andreau, Elías D. Martínez, Tomás Livio, Gregorio Sosa, Roque Insaurralde, Eustaquio Pucheta, Inocencio González, Nicolás J. Piris y Tomás Montenegro, por la comisión del comité San Roque."

"Pedro Grosso Soto, saluda al señor don Mariano Madariaga y le felicita por haber sido elegido por nuestros comprovincianos candidato a gobernador de nuestra querida Corrientes, que falta le hacen hombres como usted. Sólo su nombre es una garantía. Desde estas montañas hago votos porque mis comprovincianos hagan efectiva su elección en las urnas. — Campamento Presidente Yrigoyen. Quebrada del Toro, Salta."

"El coronel Vernengo saluda con su alta consideración a su distinguido comprovinciano y amigo don Mariano Madariaga felicitándole con todo entusiasmo por la honrosa distinción de que ha sido objeto de parte de la Unión Cívica Radical de Corrientes, esperando que con su talla moral retribuya el honor dispensado para bien de nuestra provincia. — Capital Federal, agosto de 1921."

"Domingo Yrigoyen saluda muy atentamente al señor don Mariano Madariaga y se complace en felicitarle por la proclamación de su nombre para la futura gobernación de la provincia de Corrientes. — C. Cuatiá, agosto de 1921."

"Floricel Pérez, abogado, saluda con su distinguida consideración a su amigo y correligionario, el señor don Mariano Madariaga, y al felicitarlo muy efusivamente por su designación de candidato a la gobernación de Corrientes por la convención de la U. C. R., se complace en expresarle que queda a sus gratas órdenes en Posadas (Misiones), adonde va a desempeñar el cargo de juez letrado. —Agosto de 1921."

"Julio A. Benítez, abogado, saluda y felicita muy efusivamente al señor don Mariano Madariaga con motivo de su candidatura a la gobernación de Corrientes, recientemente proclamada por la U. C. R., acto que conceptúa de justicia para el ciudadano austero y virtuoso que se ha consagrado por entero al triunfo de los ideales del radicalismo. — Agosto de 1921."

"Enrique Pellegrini felicita a su distinguido amigo y correligionario don Mariano Madariaga por su proclamación a la futura gobernación de Corrientes, formulando votos por su victoria, que beneficiará a la provincia y a la unidad del radicalismo.— Mendoza, agosto de 1921."

"Ramón Navarro saluda y felicita a su amigo don Mariano Madariaga por su designación para la candidatura de la U. C. R. a la gobernación de Corrientes, asegurándole que no se omitirán sacrificios por su triunfo para bien de la patria y gloria del radicalismo. — M. Caseros, agosto de 1921."

"Juan Pedro Paiz saluda muy atentamente a su distinguido correligionario don Mariano Madariaga y le expresa sus felicitaciones por la elección de su nombre para la futura gobernación de Corrientes, que ha hecho la Unión Cívica Radical, honrosamente representada por la fórmula Madariaga-Sánchez."

"MONTE CASEROS, agosto 1921.— Señor Mariano Madariaga. — Buenos Aires. — Desde aquí mis calurosas felicitaciones al ciudadano probo por su candidatura a la gobernación de nuestra querida provincia. Su amigo afmo.—Luis Antonini".

"POSADAS, agosto de 1921.—Señor don Mariano Madariaga, B. Aires. — Mi estimado amigo: Mi primera palabra es de felicitación por la proclamación de su candidatura a la futura gobernación de Corrientes. Al consagrar su nombre, la convención de la Unión Cívica Radical de Corrientes ha hecho un acto de alta justicia y ha sabido resolver con tino un asunto que podía traer complicaciones para la unidad del partido.

Usted constituye hoy la bandera del radicalismo tradicional y a su sombra las huestes de nuestro partido sabrán triunfar para bien de nuestra Corrientes y como un justo homenaje a sus virtudes cívicas y a su consagración treintenaria al radicalismo argentino.

Por todo, pues, un abrazo y mis entusiastas felicitaciones. Su amigo afmo. y S. S. — Héctor Barreyro".

"GOYA, agosto de 1921. — Señor Mariano Madariaga, B. Aires. — Querido amigo don Mariano: Tengo el placer de felicitarlo con toda la efusión de mi alma por la acertada designación que hizo la honorable convención de nuestro glorioso partido al proclamarlo para regir los destinos de nuestra querida provincia, en el próximo período constitucional, y, a la vez, ponerme a sus completas órdenes como soldado de la histórica causa que usted con tantos sacrificios y abnegaciones defiende desde el primer día.

Su amigo afmo. y S. S. — Pantaleón S. Almada".

MONTEVIDEO, agosto de 1921.— Señor don Mariano Madariaga. Libres. Corrientes. — Mi estimado y viejo amigo. En LA EPOCA de Buenos Aires, vengo siguiendo con interés el desarrollo de la política correntina y las pruebas de la popularidad de su nombre en la candidatura de la Unión Cívica Radical a la gobernación de su provincia. Créame que siempre tuve la certidumbre, desde los albores del radicalismo, de que sus prestigios populares lo llevarían a una alta consagración de su partido. Por eso me siento verdaderamente satisfecho con su primer triunfo, en el seno de la convención provincial, descontando desde ya la victoria definitiva de las urnas.

Desde este lejano retiro, en que sabe usted que estoy desde largos años, siento muy hondas emociones ante todas las cosas que atañen a la vida de nuestro pueblo, tan patrióticamente interpretado en todas las circunstancias por el gran Yrigoyen; y, en más de una oportunidad he querido pasar el río para decir a nuestros conciudadanos de la Unión Cívica Radical que se agrupen cada vez más estrechamente unidos a la sombra de ese formidable atleta del pensamiento y de la acción para ayudarle a realizar con tranquila suavidad las grandes renovaciones del tiempo que vivimos. Hoy es el momento y no deben dejarlo pasar: unificado y de pie, cubriendo con su figura legendaria el suelo de la República, el radicalismo argentino debe hacer su fórmula presidencial con los afectos del pueblo y los idealidades tradicionales de su causa histórica, tal como la hicieron los radicales de Corrientes.

Desde ya, me tiene a sus completas órdenes, con fe, con entusiasmo y con nuevos ideales que profesar a medida que se van consagrando los viejos.

Su afmo. amigo y S. S. — Carlos Francisco Lamas".

MONTE CASEROS, 18 de agosto de 1921. — Señor don Mariano Madariaga. — Buenos Aires. — Nuestras más efusivas felicitaciones, por tan acertada y justa designación, al proclamar la Convención Radical su candidatura para la gobernación de nuestra querida Corrientes.

Auguramos grandes triunfos de progreso y democracia, factores de nuestra carta orgánica.

Saludámosle atentos S. S. S. y correligionarios. — Juvenal D. Castro, Olimpo Taraboquia, C. H. Panier, Vicente Caciani.

MONTEVIDEO, agosto 13 de 1921. — Señor Mariano Madariaga, Paraná 356, Buenos Aires. — Distinguido señor: Estoy enterado por la prensa de su merecida candidatura a la gobernación de nuestra provincia de Corrientes, y aunque alejado de la patria y de los amigos compatriotas durante varios años, no quiero quedarme sin que reciba Vd. mis modestos votos por su felicidad y por que la provincia lo tenga a Vd. al frente de sus destinos para bien de la patria.

Me es grato así, saludar a Vd. con mi consideración atenta y distinguida. — Emiliano Alarcón. S|c., 25 de Mayo 385, Montevideo.

LA CRUZ, agosto 10 de 1921. — Señor don Mariano Madariaga, Buenos Aires. — Mi estimado amigo: Con íntima satisfacción recibimos la noticia de haber sido Vd. proclamado candidato para ocupar la primera magistratura de la provincia. Al felicitarlo a Vd., nos felicitamos también nosotros, porque será un triunfo para nuestro partido y el bienestar para la provincia.

Un efusivo abrazo de su amigo— Celedonio Soto.

POSADAS, agosto 10 de 1921. — Señor Mariano Madariaga, Buenos Aires. — Distinguido correligionario: Me complazco en felicitarlo por su candidatura, para gobernador de Corrientes.

Es un justo premio a sus múltiples sacrificios en bien de los intereses de la Provincia.

Con su nombre como bandera que evoca la figura gigantesca de su viejo compañero de sacrificios, el coronel Blanco, no dudo que el triunfo corone los esfuerzos de los amigos consagrando en las urnas, su nombre.

Reiteróle las seguridades de mi consideración y aprecio. Su afmo. amigo. — R. Mariano López.

# Las colonias de vacaciones

### La intendencia solicita el concurso de la Sociedad Rural

El Intendente Municipal ha dirigido una nota al presidente de la Sociedad Rural, solicitando el local de la institución en Palermo, como un concurso a la iniciativa. He aquí la nota de referencia:

La Intendencia tiene a estudio en la actualidad la organización de las colonias de vacaciones para niños débiles, que han de funcionar en el próximo verano, de acuerdo con la ordenanza de carácter permanente que las ha instituído.

El éxito halagüeño que tuvo la que en la temporada anterior funcionó durante tres meses en el Parque Avellaneda, facilitando a más de 1000 niños de la Capital, vida al aire libre, alimentación substanciosa y sana y esparcimientos propios de la edad, dirigidos con inteligencia por autoridades escolares, ha servido de estímulo a la Intendencia para intentar con el mayor entusiasmo la creación de nuevas colonias diseminadas en los distintos barrios de la ciudad, con miras a favorecer otros tantos miles de criaturas que gracias a estas instituciones pueden disfrutar durante una parte del año de la saludable convivencia de la naturaleza.

La municipalidad no cuenta, por ahora, con todos los locales que se requieren para este fin, convenientemente ubicados y con ciertas comodidades que son indispensables, y es por ello que una vez más he pensado en el local que la institución de su digna presidencia tiene en Palermo el que por la ubicación y la amplitud de las instalaciones podría prestar un señalado servicio al propósito enunciado.

La Intendencia cree, desde luego, que han desaparecido los motivos circunstanciales que impidieron, el año pasado a la Sociedad Rural, colaborar en esta obra patriótica y humanitaria, que sin duda alguna, cuenta con el apoyo moral de la presidencia, y ello lo anima para solicitar la cesión del local aludido por algunas horas del día, durante los meses de diciembre, enero y febrero próximo, a fin de radicar una colonia de vacaciones en el Parque 3 de Febrero.

Para mejor ilustrar el criterio de la institución agrega la nota, que las comodidades requeridas se reducen a un local apropiado para instalar comedores y cocinas, pues, la vida de los niños, de acuerdo con las modalidades que se les ha impuesto a estas colonias, transcurrirá entre las arboledas del Parque 3 de Febrero y en paseo de recreo e instrucción por los jardines Botánico y Zoológico y canchas deportes de las inmediaciones.

# GUERRA Y MARINA

### REGRESO DEL "SAN MARTIN" Y "GUARDIA NACIONAL"

Hoy ha debido zarpar del Callao el crucero acorazado "San Martín", y transporte "Guardia Nacional", de acuerdo con las órdenes impartidas por Ministerio de Marina.

Tocarán ambos buques en Punta Arenas quizás, si les fuese indispensable en algún otro punto del Pacífico.

En el "Guardia Nacional" se traen los restos del conscripto fallecido, perteneciente a la tripulación del "San Martín".

### EL "12 DE OCTUBRE"

Se ha dispuesto que entre a la dársena el nuevo buque petrolero "12 de Octubre", actualmente en La Plata.

En éste se le procurarán provisiones para seguir viaje en seguida a Comodoro Rivadavia.

### CAPITAN DE FRAGATA EGUREN

Se presentó en el Ministerio de Marina el segundo comandante del acorazado "Rivadavia", capitán de fragata Austin Eguren.

Este jefe, actualmente en uso de licencia, a la capital, regresará a Puerto Militar pasado mañana.

### TRIBUNAL DE CALIFICACION

Hoy volvió a reunirse la comisión encargada de clasificar a los jefes y oficiales de la armada en condiciones de ascenso.

Para reemplazar al contraalmirante Montesque se encuentra ausente, se ha designado al de igual grado Julián Irízar.

### JUSTICIA MILITAR

Expidióse un decreto nombrando auditor de división al doctor Manuel F. Escoba.

—Ha pasado a revistar a la disponibilidad, por cuatro meses, el teniente coronel Julio Paz, juez de instrucción el comando de la 3a. división.

### CAMBIOS DE DESTINO

Han pasado:

A la escuela de mecánicos el teniente Ernesto Guerra; al 1o. de infantería, el teniente Alberto A. Romero.

### PERMISO MATRIMONIAL

Se ha otorgado autorización para contraer enlace al teniente 1o. Ernesto C. Frots.

### ACORAZADO "RIVADAVIA"

La Intendencia de Marina retiró esta tarde del Ministerio de Hacienda, 20.000 $ m/n., destinados al pago de las reparaciones introducidas en las turbinas del acorazado "Rivadavia".

### INSTALACION DE TORRES

Por gastos de instalación de las torres adquiridas para el taller de mecánica de Puerto Militar, la Intendencia de Marina retiró esta tarde de la Tesorería General de la Nación 30.000 $ m/n.

# Horarios de los tranvías

[illegible] de fecha 24 de febrero de 1920 dispone que los horarios de tranvías, sean estudiados por una comisión compuesta por el inspector general, jefe de la oficina fiscalizadora de los contratos de concesión y un representante de la empresa en cada caso y que la ordenanza de presupuesto en vigencia ha independizado de la inspección general la sección tráfico, repartición ésta a quien compete intervención en esa clase de asuntos, el intendente municipal por decreto de hoy modifica el artículo 1.o del decreto arriba mencionado en el sentido de que en lugar del inspector general actuará en dicha comisión el director de tráfico.

# Tesorería General de la Nación

### PAGOS EFECTUADOS HOY

La Tesorería General de la Nación pagó en la fecha $ 917.913 m/n. distribuidos así:

Dependencias nacionales en el interior, giros, 172.115; Ministerio de Obras Públicas, jornales del interior, 143.847; Intendencia de Marina, 50.000; Consejo Nacional de Educación, 50.000; Impuestos internos, viáticos de julio, 43.520; Intendencia de Guerra, gastos de junio, 100.000; Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, gastos de representación y mobiliario y diferencias de sueldos del cuerpo diplomático, 21.000; letra, 100.000; Colegio Nacional Bartolomé Mitre, derechos de examen, 1.679; Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones, aportes, 35.752; al comercio, 200.000.

# Cancelación de letras

Cumpliendo órdenes del Ministerio de Hacienda, la Tesorería General de la Nación, canceló hoy una letra, con vencimiento en el día, por 100.000 pesos moneda nacional.

# CRONICA SOCIAL

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Isabel E. Varela, con el señor Eleodoro Cruz Molina.

* * *

En medio de la mayor animación transcurrió ayer la reunión ofrecida por la señora Margarita R. de Juliá.

Se hizo música, prolongándose la reunión hasta pasadas las 20. Tuvieron a su cargo números de canto, la señora de Llorens las señoritas de Alonso, Retana, Gómez Molina, Lotero Juliá y los señores Casals y De Tomasi, siendo todas muy celebradas.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Angela Varangol, con el señor Luis A. Bomain.

* * *

Ha sido sinceramente lamentado el fallecimiento de la señora María P. de Dell'Oca, ocurrido a raíz de una rápida enfermedad.

Sus restos fueron inhumados ayer en el cementerio del Oeste, acto que dió lugar a una sentida demostración de duelo.

* * *

El encargado de Negocios del Japón y la señora de Yamasaki, ofrecerán una comida en honor de las autoridades argentinas, el sábado 27 por la noche, en el Plaza Hotel.

# Palacio de justicia

### SENTENCIA CIVIL

Dictó sentencia hoy el juez doctor Adolfo Casabal por la secretaría Laspiur, en el juicio que sigue don Juan Parisi contra el concurso de don César Parisi, sobre reintegración de pesos 4759, rechazando la demanda con costas.

### CAUSAS CRIMINALES

El juez del crimen doctor Carlos M. Martínez falló hoy la causa por homicidio seguida de oficio contra Romualdo Díaz o Viera, argentino, de 26 años, soltero, foguista del vapor "Paranaguá".

Se le imputa el homicidio de Marcelino Correas, a quien infirió en el abdomen una herida con arma blanca, que le ocasionó la muerte en circunstancia que era transportado al hospital Argerich, hecho ocurrido el 1.o de mayo ppdo., frente al número 1131 de la calle Necochea.

El juez en su fallo, de acuerdo a lo dispuesto en el art. 17, cap. I, inc. 1.o de la ley 4189 y teniendo en cuenta la atenuante de ebriedad parcial, aplica al procesado la pena de diez años de presidio.

—Resolvió hoy el juez doctor Domingo Frugoni Zavala, por la secretaría Galbisso, las causas siguientes:

Juan Castiñeira o José Wisman, austríaco, de 48 años, casado, comerciante, por disparo de arma y lesiones; dos años de prisión.

Manuel Quintas, español, de 26 años, soltero, jornalero, por hurto; absuelto.

—El fiscal doctor Valdez solicitó hoy siete años de penitenciaría para Domingo Santangelo, uruguayo, de 33 años, soltero, herrero, acusado de lesiones graves y atentado con armas a la autoridad.

## Sentencia del juez doctor Colombres

### SOBRE CORRECCION DISCIPLINARIA

**Facultades amplias de los jueces al respecto**

La Excma. Cámara 1ra. con los votos de los camaristas doctores de la Torre, Colmo y Pera, ha confirmado un pronunciamiento del juez doctor Colombres sobre las facultades que a los jueces competen en lo que se refiere a correcciones disciplinarias.

El juez, procediendo con el criterio del art. 52 del Código de Procedimientos, ordenó se testaran por secretaría algunos términos injuriosos del escrito de una de las partes.

La parte a quien se impuso el correctivo, pretendió que esa medida se extendiera a su adversario, sin apelar de la decisión que con él se relacionaba.

La Excma. Cámara estableció que: En el escrito el actor no recurre de la resolución en cuanto manda testar las palabras a que se refiere la resolución, sino que se limita a pedir igual corrección para las que señala del escrito de f. 20 y a deducir revocatoria y apelación en subsidio de la referida resolución en cuanto así no resuelve y en lo que toca a la prevención de guardar estilo que contiene para ambas partes. Que el señor juez "a quo" ha tenido motivo para limitar a esa prevención la medida disciplinaria con respecto al escrito de f. 20 de la parte demandada, ya que ni sus expresiones, ni su tono entrañan la gravedad que se encuentra en el escrito f. 40 de la parte actora. Por ello se confirma en todas sus partes el auto recurrido.

# Notas comerciales

**Registro de comercio — Audiencias del día — Juntas de acreedores para mañana.**

Han quedado inscriptas en el registro respectivo las siguientes razones sociales, que solicitaron al juzgado en turno su inscripción y que girarán bajo los rubros:

Serante, Garralde y Cía.—Ferretería e importación de artículos rurales. Capital, $ 450.000. Varios socios. Tres años de duración.

Rafael Reyes y Cía.—Consignaciones de frutos del país. $ 180.000. Varios socios. Cinco años.

Bossio y Bigliani.—Imprenta. $ 107.000. Tres años. Dos socios.

Juan Roldán y Cía. — Librería. $ 156.297. Tres años. Dos socios.

Gatto y Cía.—Compraventa de envases y metales. $ 33.000. Cuatro años. Varios socios.

Castro Martínez y Cía.—Consignatarios de frutos del país. $ 70.000. Varios socios. Cuatro años.

—En los autores Barry Hermanos y Cía., cuya junta de verificación de créditos, debía efectuarse esta tarde, quedó postergada para el 6 de septiembre.

Se tratará el nuevo balance presentado cuyo activo se fija en pesos 667.924.37, contra un pasivo de igual cantidad.

Intervendrá el juez doctor Avellaneda.

## Juzgado del doctor Bunge

### CONCURSO CIVIL

Ante este juzgado, secretaría Rawson se efectuará mañana la junta de verificación de créditos, en los autos Margarita Abadie.

# Hasta el rey miente...!

Alejandro Dumas (padre) no incluyó en sus "Impresiones de viaje" por Italia, este viejo cuentecillo siciliano. Y es lástima, porque lo hubiera contestado muy bien.

En esta isla famosa, vivía un tal Gaetano, que al mes de casado quiso averiguar hasta dónde llegaba la discreción de su mujer.

Al efecto, un día, se encerró con ella en una habitación, tomó cariñosamente sus manos y le dijo con voz baja y tono confidencial:

— "Mía carina"; me acuso de haberte ocultado un secreto [illegible] gran secreto que guardo desde niño, y que si se divulgara me pondría en el más espantoso ridículo.

—¿Qué es?, preguntó ella.

—Cosa es que [illegible] me obligaría a huir de aquí [illegible] tar mi bochorno en algún solitario paraje.

—¿Pero, qué es [illegible] la esposa llena de curiosidad.

[illegible] lo que te parecerá un absurdo, a pesar de que [illegible] nada hay más cierto, por desgracia.

—¡Acaba de una vez, hombre! — dijo ella [illegible] impaciencia.

—¿Me prometes guardar el secreto?

—Te lo juro.

—¿Me lo juras?

—Te lo juro.

—Pues bien, has de saber que soy como las gallinas.

—¿Cómo? ¿Cómo las gallinas?

—Sí, que mi naturaleza es gallinácea.

—No comprendo palabra de lo que me dices.

—Fíjate bien, admírate [illegible] no ponen huevo las gallinas?

Pues yo también [illegible] Todos los días pongo un huevo.

—¡Santa Madonna! Pero eso es imposible...

# Arte, Teatros y Cinematografía

## La lírica del Coliseo

Esta mañana a las 11, se ha embarcado a bordo del "Príncipe de Udine", la compañía lírica que debe actuar en nuestro Coliseo.

Se hallará en nuestro puerto el próximo 25 del corriente y su debut se ha fijado para el 27.

Se hará este día "Aída" con Rosa Raisa, de protagonista.

## Incubando un homenaje

Se viene preparando una velada en honor de Roberto Casaux.

El éxito que este simpático capocómico está obteniendo en su interpretación de Hen Hans Kläppenkiok, de la comedia de Hickens "Kolossal mujer", ha inducido a la empresa del Politeama, a ofrecer esta demostración que se llevará a cabo el próximo 1.o de septiembre.

## La temporada Plana-Díaz

Con visible buena suerte sigue desarrollando su temporada en el Victoria la compañía Plana-Díaz.

La hilarante pieza de Muñoz Seca "Los misterios de Laguardia" está llevando mucho público a ese teatro.

Mientras, se viene preparando varias novedades.

"El club de los novios" es una de estas novedades. Se trata de una comedia de Fernández del Villar que está en ensayo.

Luego irá "Las sacrificadas" de Bengoa, obra que obtuviera el tercer premio en el concurso organizado por el colega "El Plata", de Montevideo.

## "La rondalla"

Esta bella comedia dramática del autor uruguayo Víctor Pérez Petit se está representando en el Variedades por la compañía Panigazzi, con franca aceptación favorable.

## "No te ofendas Beatriz"

El título de esta comedia de Arniches se está haciendo popular sin haber sido estrenada entre nosotros. Y ésto debido a que viene figurando al pie de los programas de la Comedia, desde hace mucho tiempo.

Las pícaras "Corsarias" y la ingenua "Fi-Fi", no le permiten a Beatriz subir a escena. Pero Beatriz no se ofende.

Arniches en el título ya previene a la protagonista sobre esta espera, que iba a sufrir en los dominios de Ligero Lamas y la dice: "No te ofendas, Beatriz"...

---

—Ya contaba con tu incredulidad, pero, desgraciadamente, es cierto.

—¡Dios mío!

—No te asustes, porque... aparte de este fenómeno, que apenas me produce molestias, gozo de buena salud. Ahora sí, lo que vuelvo a encargarte es que a nadie reveles este secreto.

—¿Cómo puedes temer que te venda tu mujercita? Pero quisiera presenciar el fenómeno.

—¡No, no! Me moriría de vergüenza... Séate suficiente la confianza que en ti pongo, y no se vuelva a tratar del asunto.

Con estas palabras dió fin la conferencia.

Hay que decir, en honor de la mujer de Gaetano, que tan extraña revelación no disminuyó en un ápice el cariño que tenía a su esposo. Y así fueron pasando días sin que él observara en el pueblo síntomas o indicios de que se hubiera divulgado la estupenda noticia.

Un día se apeó a la puerta de su casa un caballero de la corte, correo de su majestad, que venía en busca de Gaetano para llevarlo a Palermo, pues el monarca estaba a la razón en la capital de la isla.

Asombrado se quedó nuestro hombre al saber que el rey quería hablarle; pero como a él sólo le tocaba obedecer sin chistar (que no eran constitucionales aquellos tiempos, tuvo que seguir al palaciego, y fué recibido inmediatamente por el rey.

—Te he hecho llamar, le dijo, porque corre por la isla un rumor que quiero ver confirmado o desmentido por ti de un modo categórico.

—Señor, estoy a las órdenes de vuestra majestad.

—¿Es cierto que todos los días pones cien huevos de gallina?

—¡Cómo, señor! ¿Será posible que tal patraña haya llegado a oídos de vuestra majestad?

—Tan posible es, que sólo para oirla de tus propios labios te he mandado venir. Así, pues, dime lo que haya de cierto, o cómo sospechas que haya podido inventarse un disparate de tanto bulto.

—Señor, todo ello fué invención mía... Quise averiguar los puntos que calza mi esposa en materia de discreción, y le hice creer esa mentira, encargándole el mayor secreto... No ha sido inútil el ensayo, pues he aprendido dos cosas; la primera, que no debo fiarme de mi propia mujer cuando quiera tener algo oculto, y segunda, que de boca en boca se exagera y aumentan enormemente las noticias.

—¿Por qué dices eso?

—Porque yo aseguré a mi esposa, que pongo un huevo cada día, y ahora, al cabo de un mes, me dice vuestra majestad que... ciento.

—¡Hombre, sí! Tienes razón... Todos abultamos algo lo que oímos. A mí me habían dicho que ponías diariamente noventa y nueve, y yo... por uno más... ¡qué diablo! te dije que ciento... — X.

# Notas policiales

## Acción contra el juego en Quilmes

**Detenciones y secuestro de dinero y elementos de juego**

QUILMES, agosto 22. — El comisario Petel, siguiendo la obra moralizadora que viene desarrollando contra el juego y los elementos de mal vivir, ayer, mientras que en la comisaría a su cargo se procesaba a los infractores que sorprendió en la noche del sábado jugando al monte en una habitación interior del negocio café y billar de la calle Rivadavia y Mitre, se trasladó al vecino pueblo de Bernal, acompañado por su segundo el subcomisario Santiago Lanata, oficiales Francisco C. Pérez y Miguel S. de la Lastra, y empleados de investigaciones Pedro Llanos, Oscar Revello y Juan Alvarez y en el paraje conocido por "La Cañada", sorprendió a un número de setenta u ochenta sujetos que se hallaban infringiendo la ley de juegos de azar y como éstos notaron la presencia de la policía una parte de ellos emprendió la fuga, mientras que la policía procedía al secuestro de las pruebas de convicción y detención de los infractores, habiendo conducido a la comisaría local a 40 sujetos. Entre ellos encuéntranse individuos de pésimos antecedentes y prontuariados en la División de Investigaciones de la capital federal y La Plata, en la galería de "L. C."

Como producto del juego se ha secuestrado más de doscientos pesos.

Igualmente a estos individuos se les formó el respectivo proceso, con intervención [illegible] del crimen doctor Julio M. [illegible]

Esta [illegible] comisario Petel está desarrollando desde que está al frente [illegible] merece [illegible] de todo el vecindario.

## Accidente del trabajo

### UN OBRERO SUFRE LESIONES DE CONSIDERACION

[illegible] se desprendió un block de piedra [illegible] apretado por el mismo, sufriendo lesiones en la pierna izquierda de cierta consideración.

Vargas fué enviado al Hospital Piñero, para su curación. [illegible] comprobó el accidente.

### COMISARIA 3a.

Se le ha concedido licencia por razones de salud al comisario de la sección 3a., don Vicente Gallone, designándose para que se haga cargo de la mencionada seccional al subcomisario don Emiliano Díaz.

### PAGO DE PREMIOS

En la tesorería de la policía se dará comienzo mañana de las 12 a las 17 horas, el pago de premios de buena conducta y constancia al personal de tropa de la policía correspondientes al mes de junio ppdo.

# CONGRESO

### LOS DIPLOMAS POR CATAMARCA

Poco después de las 16 horas, con asistencia de todos sus miembros, se reunió la comisión de Peticiones y Poderes del Senado, reanudando el estudio de los diplomas de senador nacional por Catamarca.

A la hora de cerrar esta edición, la comisión continuaba reunida.

**Ley orgánica de instrucción pública**

Mañana se reunirá la comisión de Instrucción Pública de la Cámara de Diputados para estudiar el proyecto de ley de dicha materia. A dicha reunión asistirá el ministro doctor Salinas.

# CONFERENCIAS

### Disertación del Dr. Emilio C. Díaz

El doctor Emilio C. Díaz dará esta noche a las 21, una conferencia en el Centro Nacional de Ingenieros, Maipú 62, sobre "Proyecto de ley reglamentaria de las profesiones de ingeniero, arquitecto y agrimensor".

Los puntos principales que comprende la conferencia son los siguientes:

El proyecto de ley; El artículo 1 del proyecto. Breve síntesis del estado de la cuestión en el derecho positivo. Naturaleza del acto a reprimirse. Inconveniencia de asimilar el hecho a un determinado delito. Carácter subsidiario de la definición de falsedad. Alcance de la calificación del delito. Condición jurídica de la usurpación de título. Contenido del precepto legal proyectado; Impiedad de forma y de fondo. Cómo ha de redactarse el artículo 1; Delito-falta; Condiciones del tipo enunciado; El nuevo artículo 1; Giro directo de la frase; La expresión "Atribuya"; Exigencia de publicidad; Alcance, según la doctrina; Crítica de la doctrina; Condición del título; Ejercicio de actos como profesional; Actos privativos de cada profesional; Actos privativos de cada profesión; Abuso de la inscripción; Pena de multa; La prohibición de ejercer para los no inscriptos; Provisión de cargos o comisiones oficiales; La expedición de patentes; Tramitación de expedientes; Representantes de empresas de obras públicas.

# Círculos y Sociedades

Círculo Orfeón Argentino del Sud — Esta sociedad realizará en el salón Lago di Como, Cangallo 1755.

# COMERCIO

### BOLSA DE COMERCIO

**Segunda rueda**

Céd. Hip. Arg. de 6 o|o, antigua emisión, al contado: 20.600 a [illegible]

Id. de 6 o|o, 3.a serie, al contado: 25.000 a 43; 70.000 a 93.10.

Id. de 6 o|o, 6.a serie, al contado: 10.000 a 91.70.

Id. de 6 o|o, 8.a serie, al contado: 16.000 a 93.10, 75.000 a 93.[illegible]

Id. de 6 o|o, 9.a serie, al contado: 238.000 a 90.20.

Id. para agosto 24: 300.000 a 90.20.

Crédito Argentino de 1905, al contado: 10.000 a 79.90.

Id. de 1911, al contado: 3000 a 78.80; 4000 a 78.90.

Id. de 1907, al contado: 5000 a 78.

Province of Buenos Aires, de 4 1|2 o|o, al contado: 10.000 a 45.[illegible]

Id. para agosto 29: 30.000 a 45.20.

Id. de 1911, 4 1|2 o|o, para septiembre 30: 60.000 a 65.50.

Bonos Municipales de Pavimentación (semestral), al contado: [illegible] a 86.70.

Certificados Municipales de 7 o|o, al contado: 10.500 a 96.

# PROVINCIAS

## LA PLATA

### FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

**Clases públicas**

En la presente semana se darán las siguientes clases públicas:

Ética, a cargo del doctor J. Alfredo Ferreira; martes, de 16.40 a 17.40.

Legislación escolar, a cargo del doctor Eduardo J. Bullrich, sobre "Problemas de libertad de enseñanza", martes, de 14.40 a 15.40.

Didáctica general, a cargo del doctor José Rezzano, sobre "Sistemas pedagógicos del siglo XIX: Pestalozzi y Herbart", martes, de 16.40 a 17.[illegible]

Psicología, a cargo del doctor Enrique Mouchet, sobre "Emociones pasionales", miércoles, de 16.40 a 17.40.

Historia Antigua, a cargo del doctor José M. Monner Sans; miércoles, de 16.40 a 17.40.

Gramática histórica, a cargo del doctor Leopoldo Longhi, sobre [illegible]

taxis latina y sintaxis neolatina"; el jueves, de 13.30 a 14.30.

Lógica, a cargo del doctor Alfredo Franceschi, sobre "Inferencia mediata"; jueves, de 16.40 a 17.40.

Higiene escolar, a cargo del ingeniero Antonio Restagnio, sobre "Presentación de la escuela higiénica"; viernes, de 17.40 a 18.40.

Geografía política y económica argentina, a cargo del doctor Juan José Nágera; sábado, de 15.20 a 16.20.

**Cursos de seminario**

Funcionan en la Facultad tres cursos de seminario a cargo de los profesores Coriolano Alberini, Rómulo D. Carbia y José Rezzano de las asignaturas Filosofía, Historia Americana y Ciencias de la Educación, respectivamente.

El tema del seminario de filosofía es el siguiente: "La crítica de la razón pura", análisis crítico de la estética trascendental.

El de historia americana versa sobre: "Relevamientos de las bibliografías globales sobre la historia y cartografía americana".

El de ciencias de la educación de un ciclo de educación pos-primaria".

## SANTA FE

**Viajeros**

SANTA FE, agosto 22. — Por el Central Argentino regresaron a ésa los señores Churruarín, Valero, Lichas, Rodríguez, Aguirre y Marini, quienes desde el sábado visitaban esta capital con motivo de las bodas de López-Aguirre.

Los señores Quijano Mirasson e ingeniero López Pascual en su yate ofrecido galantemente, efectuaron con los distinguidos visitantes nombrados y señores Pajón y Mercado, una excursión de varias horas, entre ésta y Paraná.

De regreso los excursionistas fueron invitados a almorzar por el señor Pajón, quien había hecho preparar un menú netamente criollo.

## Instrucción Pública

**EL HOGAR Y LA ESCUELA EN LA BOCA**

La benemérita Asociación El Hogar y la Escuela de la Boca, continúa realizando una intensa obra cultural.

El éxito alcanzado por dicha Asociación, no puede ser más halagüeña. El señor Cantilo en vista de ello ha resuelto enviar un mensaje al H. C. D., solicitando una subvención para dicha Asociación, en donde más de 700 mujeres adultas, reciben instrucción práctica.

Funcionan en dicha escuela, 15 cursos prácticos, tales como corte y confección, labores, sombreros, bordados, dactilografía, taquigrafía, francés, inglés, pintura, dibujo, piano, lencería, etc.

A más, la mencionada Asociación protege a la niñez desvalida y en su último [illegible] ha dispuesto la provisión de vestuario a los niños indigentes de la escuela número 8, del Consejo Escolar 4.

La actual Comisión Directiva de esa Asociación, está formada por caracterizados vecinos y ha quedado constituída en la siguiente forma:

Presidente, Pascual Anselmi; vicepresidente, Blas Escobar; secretario general, Santiago Canepa; secretario, Antonio Bucich; tesorero, José Cánepa; protesorero, Sebastián Cichero; vocales, Emilio Gagliolo, Agustín Craviotto, Gabriel Dauga, Manuel Jara, Isidoro Canep, Bernardo Pagede, Antonio Cazlelu, Agustín Riobo y Vicente Punta.

El primer secretario y fundador de dicha Asociación, que es el actual diputado nacional doctor Leonidas Anastasi, presta en estos momentos su valiosa cooperación, a fin de ayudar a esa grande obra de cultura y de ejemplo.

## Exportación de carnes

El frigorífico Las Palmas Produce Co. Ltd., ha cargado de Campana en el vapor "Darri" con destino a Liverpool, reses de capones congeladas 5.201, medias reses de capones congeladas 300, reses de cordero id id 2.484, cuartos vacunos delanteros congelados 3.264, cuartos vacunos traseros id 2.432, cuartos vacunos delanteros enfriados 1.335, traseros 5.653, y en el vapor "Baronesa" con destino a Londres, reses capones congeladas 1.432, id de cordero 1.712, cuartos vacunos delanteros congelados 3.820, id traseros 2.792, id delanteros enfriados 2.069, id traseros 4.689, y en el vapor "Almanzora" con destino a Southampton, 892 cuartos delanteros y 1.325 traseros.

# 1ª EDICION

22 DE AGOSTO DE 1921

# El Ejecutivo y las empresas ferroviarias

"Buenos Aires, agosto 4 de 1921.

A S. E. el señor ministro de Obras Públicas de la Nación, doctor don Pablo Torello.

S/D.

Excelentísimo señor:

**Apercibidos por V. E. que el Poder Ejecutivo considera que la medida de los ferrocarriles elevando las tarifas sin la aprobación previa del Poder Ejecutivo implica un desconocimiento a la autoridad de la Nación y al gobierno que la rige, las empresas se apresuran a declarar que no dieron a la medida tomada el alcance que el Poder Ejecutivo le atribuye y en consecuencia manifiestan su acatamiento absoluto a las decisiones que el Poder Ejecutivo adopte con respecto a este asunto.**

Dios guarde a V. E."

(Aquí las firmas de las empresas).

**Buenos Aires, agosto 21 de 1921.**

**Vista la nota elevada al Ministerio de Obras Públicas por los representantes de las empresas ferroviarias, El P. E. de la Nación decreta:**

**Artículo 1o. — Acóptanse las explicaciones dadas por las empresas con motivo de haber elevado sus tarifas sin la correspondiente autorización del gobierno.**

**Art. 2o. — Decláranse nulos y sin valor alguno los aumentos efectuados, debiendo las empresas devolver a los interesados las sumas excedentes sobre las tarifas autorizadas que actualmente rigen.**

**Art. 3o. — Déjanse sin efecto todas las multas impuestas a las empresas por las infracciones en que han incurrido.**

**Art. 4o. — A fin de fijar las tarifas razonables y justas, que deberán regir, el Ministerio de Obras Públicas procederá al estudio y revisión de las vigentes, consultando la capacidad económica del país con relación a sus actividades productivas y a su desenvolvimiento comercial.**

**Art. 5o. — Comuníquese, publíquese, etc. — YRIGOYEN. — P. Torello.**

La comunicación y el decreto que transcribimos informan de la forma en que el P. E. ha resuelto el conflicto promovido por la nueva tarificación que ciertas empresas ferrocarrileras han implantado en sus líneas. Según puede verse, las compañías a quienes afecta el alcance del decreto, acatan sin discrepancia sus disposiciones, desistiendo de su pretensión de reformar las tarifas sin llenar otro requisito que la simple comunicación a la Dirección General de Ferrocarriles.

Porque la cuestión presentaba dos aspectos que han sido sucesivamente examinados y resueltos por el Ejecutivo. No se trataba solamente de resolver respecto a la justicia y razonabilidad de las nuevas tarifas — condiciones que impone la ley 2873 — sino también de resolver previamente la desinteligencia planteada por las empresas, las cuales, al corregir sus viejas tarifas y poner en vigor las nuevas, han prescindido de recabar la aprobación del Estado, sosteniendo que la ley sólo les exije la comunicación dentro de un término de tiempo determinado. A su juicio, la Dirección General de Ferrocarriles, sólo puede intervenir en las tarifas ferroviarias cuando el promedio bruto de la línea, durante tres años consecutivos exceda del 17 o|o del capital. Tal es la prescripción contenida en el artículo 9, de la ley 5315. Ahora bien, como el rendimiento de las líneas no alcanza al tipo fijado, consideran las empresas que pueden acrecentar sus tarifas sin ingerencia del Estado hasta tanto se llega a dicho límite. Visiblemente esa interpretación es unilateral y confunde la intervención condicionada con el derecho de fiscalización que en todo tiempo se reserva el Estado.

Inútil parece señalar los peligros de la extraña tesis, deducida de la interpretación de un artículo aislado de la ley y con prescindencia de un principio que late, por decirlo así, en el cuerpo general de legislación ferroviaria argentina y que, por lo demás constituye una norma general del derecho moderno cuando regla las relaciones del Estado y los particulares que explotan un servicio público en ejercicio de una concesión legal.

Por eso, el Ejecutivo, por órgano del Ministerio de Obras Públicas, acudió [illegible] a reprimir la [illegible] interpretación de las empresas, afirmando enérgicamente la superintendencia que le corresponde sobre su sistema tarifario. Puesto que aquellas pusieron en vigor, de "motu proprio", nuevas tarifas, el ministerio comenzó por aplicarles multas que al principio alcanzaban a mil pesos diarios y que llegaron más tarde a diez mil pesos. El decreto de ayer pone fin a la controversia, dejando expresamente sentado el principio que las compañías pretendían desconocer, declarando nulos los aumentos aplicados y ordenando su devolución a los cargadores.

Para resolver el punto, el Ejecutivo adopta el verdadero punto de vista en que debe colocarse un gobierno para contemplar este género de conflictos. "La superintendencia ejercida por el Estado sobre la explotación de servicios públicos entregados a la acción particular — hemos dicho con anterioridad en estas mismas columnas — constituye una facultad de soberanía inalienable e inalienable, esencial a la existencia del Estado mismo. Tales servicios pasan a particulares por "concesión", esto es, por acto voluntario y deliberado. Es un traspaso condicional, el cual, por eso mismo, se reserva el derecho de intervenir cada vez que el defectuoso empleo de esas atribuciones por parte de los particulares resulta más oneroso que útil a los intereses que un servicio público atiende, y, en consecuencia, a las conveniencias sociales. Cuando esta comprometida la finalidad que persigue una ley de concesión, los poderes públicos intervienen, para corregir los vicios incorporados a la forma de realizar el servicio público, en la medida necesaria para alcanzar con mayor eficacia el objetivo buscado. De ahí que nadie pueda sostener que esas atribuciones del Estado quen abrogadas por las llamadas ley de concesión. Equivaldría esto suponer la existencia dentro del Estado, de entidades autónomas, repuantes a nuestro sistema político, regidas por un estatuto propio y con capacidad para tratar de potencia a potencia con el Estado".

Esa doctrina, aplicada siempre por el Ejecutivo actual ha inspirado la resolución contenida en el decreto de ayer. Su aceptación por las empresas, pone fin al incidente y mantiene ilesas facultades que se pretendió poner en tela de juicio. La devolución del exceso cobrado a los cargadores es una consecuencia lógica de lo resuelto, con el reintegro de las multas cobradas a las empresas se fund[illegible] en evidentes razones de equidad.

En el último artículo del decreto, el Ejecutivo promete abordar [illegible] detenidamente el todo del asunto, encargando al Ministerio de Obras Públicas la revisión del sistema de tarifas vigentes, constatando su incidencia sobre el desenvolvimiento económico del país y apreciando las condiciones de justicia y razonabilidad dentro de las nuevas circunstancias que influyen sobre el auto de la industria ferroviaria.

Como se ha visto, el decreto contempla todas las fases del asunto y las trata con espíritu de justicia. Comenzando por afirmar enérgicamente una facultad de soberanía contestada, resuelve en seguida examinar con criterio técnico el problema tarifario para determinar la razón y oportunidad de los aumentos propuestos. Esa solución aceptada por las empresas, acusa la energía con que el gobierno actúa defendiendo la independencia de sus órganos contra la poderosísima sugestión del capital ferroviario, giran dentro de su órbita legal y nada más, enciavándolo por acatar el imperio del Estado. Cuando se recuerda la nulidad desentadada y despótica que ejercía el riel en los tiempos del "régimen", se comprende cuánto ha cambiado los tiempos y los hombre...

## El tráfico en la Codillera

**Ha sido reanudado el servicio de trenes a Chile**

El servicio de trenes a Chile que desde hace varios días estaba suspendido por los grandes temporales de nieve desencadenados en la Cordillera, ha sido reanudado ayer, después de los activos trabajos de numerosas cuadrillas de peones, realizados en la sección argentina y chilena, a fin de dejar expedita la vía.

La primera combinación partió ayer de la estación del Pacífico a la hora de costumbre transportando numerosos pasajeros, que hoy reanudaron el viaje desde Mendoza con destino a la vecina república.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press; Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# LA SITUACION EN MARRUECOS

## Circula el rumor de que se ha iniciado una gran batalla

## Protesta del jefe de una posición francesa

## El Japón y la conferencia del desarme

### Los sucesos de Marruecos

LONDRES, agosto 22 (U. Press). — El corresponsal de "Times" [illegible] dice que corren rumores [illegible], aunque hasta el momento no han podido ser confirmados, de que se entabló una batalla de importancia en el distrito de Sheshawan. Las comunicaciones entre Tetuán y Sheshawan están interrumpidas.

MADRID, agosto 22 (United Press). — La Asociación de la Prensa ha recibido un telegrama de la Gaceta de Munich haciendo votos por el triunfo de las armas españolas.

ORAN, agosto 22. (United Press). — El comandante de la posición francesa Aben Sidi Marouf protestó ante los jefes moros de que caen granadas en las cercanías del campamento francés. Los moros dijeron que lo lamentaban, diciendo que algunos de sus hombres no sabían manejar bien los cañones. La posición francesa será reforzada.

### La Conferencia del desarme

TOKIO, agosto 22 (A. Havas). — El ministro de Relaciones Exteriores, vizconde Yasuya Uchida, declaró que la Conferencia de Washington tendrá para el Japón mayor importancia que la Conferencia de la Paz.

"Es por estas razones agregó el vizconde Uchida, que el Japón tiene el mayor interés en estar al tanto del estado de las negociaciones en curso".

### Las cuestiones del Pacífico

LONDRES, agosto 22 (A. Havas). — "The Times", en su edición de hoy publica un artículo lamentando que los Estados Unidos no juzguen necesaria la Conferencia sobre cuestiones del Pacífico, propuesto por los representantes de las colonias británicas, para preceder a la de Washington, ya que esta última, según el mismo Mr. Hughes, no arreglará la limitación de los armamentos antes que los problemas del Pacífico hayan sido resueltos; es decir, antes que se haya logrado establecer un "modus vivendi" en el Pacífico que sea aceptable tanto para la Gran Bretaña como para el Japón, los Estados Unidos y China.

### Detención de un antimilitarista

ZARAGOZA, agosto 22 (U. Press). — Ha sido detenido Manuel Aragüez complicado en el reparto de hojas antimilitaristas. Se le encontraron también documentos relacionados con la actuación secreta del sindicato.

### Arresto de varios sindicalistas

LOGROÑO, agosto 22 (U. Press). — Han sido detenidos varios sindicalistas llegados de Bilbao y Barcelona que venían a preparar actos sediciosos.

### El ex-emperador Carlos ha perdido 31 000.000 de coronas

LONDRES, agosto 22 (U. Press). — El corresponsal en Ginebra del "Daily Express" dice que el ex-emperador Carlos de Austria perdió cerca de 31 000.000 de coronas con la quiebra de un banco de Zurich. Hubo de vender su villa situada cerca de Viena a un español acaudalado.

### La legión norteamericana en Francia

PARIS, agosto 22 (A. Havas). — Telegrafían de Metz que los ex legionarios norteamericanos llegaron esta tarde a Etain, donde M. Poincaré inauguró un monumento erigido a la memoria de 19 civiles fusilados por los alemanes.

Entre los oradores que hicieron uso de la palabra, hallábase el general Forman, quien ensalzó la memoria de esos héroes, que al ser fusilados supieron legar a sus compatriotas una lección perenne de patriotismo.

Los ex legionarios, luego, desfilaron ante el monumento, donde M. Poincaré y el ministro de Pensiones, M. Maginot, fueron estrechando la mano a cada uno de los ex legionarios.

### Detención de un príncipe de Hapsburgo

BELGRADO, agosto 22 (U. Press). — El príncipe Reinero de Hapsburgo fué detenido en Eslovenia, donde viajaba con pasaportes falsos. Tenía en su poder grandes sumas de dinero y se cree que estaba en relación con el movimiento monárquico en Hungría.

### El rey de Mesopotamia

SIMLA, agosto 22 (U. Press). — Se ha anunciado que la ascensión al trono del Emir Feisal, iniciando el gobierno de todas las tribus de Mesopotamia, será el martes.

### El señor Cambó ha aceptado la cartera de hacienda

MADRID, agosto 22 (U. Press). — Después de haber conversado con el señor Maura, el jefe de los regionalistas, señor Cambó, resolvió aceptar la cartera de Hacienda.

### Fallecimiento de un periodista

LISBOA, agosto 22 (U. Press). — Falleció el notable periodista Bino Macedo.

### La situación en Irlanda

BELFAST, agosto 22 (U. Press). — Un desconocido lanzó una bomba en una calle llena de gente, resultando seis heridos entre los que figura una mujer que está grave.

# La convocatoria radical

## Concordancia de la acción pública

### Ideas, principios y tendencias

El documento de la mesa directiva de la Unión Cívica Radical, que circula ya en todo el país, presta indudable actualidad a la primera palabra que el Comité Nacional pronunciara, en concepto de llevar al partido nuevamente a la arena del comicio, después de haber sustentado durante largos años la protesta de una abstención tan severa como unánime, que tuvo todos los caracteres de un gesto de enseñanza ejemplar por la dignificación de los fueros de la nacionalidad y de la [illegible].

En [illegible] fijara y la actividad posterior del partido hasta su completo triunfo, así como la forma en que se hicieron y se hacen prácticos, desde el gobierno, sus ideas, sus principios y sus tendencias, muestran una concordancia tan fiel entre los propósitos y los hechos, que es obra de justicia señalarla al pueblo para su propia conformación cívica, para estímulo de sus esfuerzos generosos y, sobre todo, para confusión del adversario, que se debate en su despecho estéril, sin nervio, sin horizonte y sin bandera.

Entonces, como ahora, se iniciaba una reorganización general, y la dirección del partido, con fecha 30 de agosto de 1912, después del ensayo previo de Santa Fe, abría las filas a todos los hombres de buena voluntad, "ante la jubilosa esperanza de alcanzar por la paz" el día "bajo los auspicios del derecho electoral, las reivindicaciones morales y políticas de la Nación".

Nueve años van corridos, y en ese transcurso la Unión Cívica Radical ha podido justificar plenamente la razón de su existencia, por los frutos producidos en la ardua brega de la reparación [illegible]. Después de "llenar la escena de la resistencia al antiguo oprobio, exteriorizando al país, en un orden tan superior que nunca se vieron causas más austeras y denodadamente defendidas, los largos años de lucha, destrayendo y dando ejemplos de estímulo y aliento incomparables, cumplida la misión grande y noble de realizar la absoluta solidaridad de la patria con el pasado y el porvenir [illegible].

[illegible]

El manifiesto de 1912 [illegible] ... a la Nación, por restaurarla en sus lineamientos [illegible] ... en la época feliz de la ciudadanía común. Son esos los verdaderos términos del programa de la reivindicación [illegible] los males del mundo, porque resolvieron los problemas fundamentales de la soberanía de las naciones y abrieron amplios horizontes a la humanidad".

Analiza el sentido de la obra política en que el partido se empeñaba y define su carácter en estos precisos términos, que condensan todo un postulado de alta moral cívica: "La reparación debe ser necesariamente **fundamental, nacional en su forma y radical en sus procedimientos. Sólo** así [illegible] la razón que la [illegible] irreductible con que ha sido planteada y a las esperanzas supremas del pueblo argentino". ¿Cómo no hacer notar la absoluta vinculación de identidad que existe entre la prédica y los hechos? Ella surge de la actual Presidencia con nítidos caracteres, en una consecuencia ejemplar de la actitud con la doctrina. Ella seguirá siendo el mejor programa de una entidad que tiene, por mandato de la Nación, la responsabilidad de sus destinos.

Hay un pasaje en el documento cuya glosa realizamos, que viene como de molde para los fabricantes de partidos que en la hora actual se hacen la ilusión de ser intérpretes de la conciencia colectiva. "Las aspiraciones [illegible] en otro mirage que la ocupación de los gobiernos [illegible] fatales para el bien público, y al fin mueren extrañas [illegible] viven en sus obras [illegible]. No podría decirse hoy, en otros términos, una verdad más neta ni impartirse una lección más decisiva para las aventuras de los políticos [illegible] y de sus ambiciones sin freno. Cuando hayan desaparecido todos los gobiernos basados en las usurpaciones y se levanten los legítimos [illegible] por la opinión, se extinguirán con aquéllos las últimas sombras de las corruptelas, perversiones y [illegible], y aparecerán con estos los resplandores de una nueva época, cuyo cambio será visible desde su comienzo [illegible] se reorganiza a la República sobre la más completa representación, los gobiernos ejercerán [illegible] con exacta autoridad y con el [illegible] público porque la [illegible].

[illegible] La Unión Cívica Radical [illegible] de la Nación, habiendo finalizado [illegible] cometido [illegible] gloriosamente cumplido [illegible] momentos de su convocatoria [illegible] momento moral más grande [illegible] haya sido capaz el [illegible].

El "régimen" en sus actuales despojos, que pugnan por hallar nuevas coaliciones salvadoras, no debe olvidar que sus protestas de regeneración son una blasfemia, y el progreso de que blasona constituye una iniquidad". El voto del pueblo, tan reiterado en todas las justas del comicio, ha puesto una sanción definitiva a ese juicio lapidario.

La última convocatoria de la mesa directiva de la Unión Cívica Radical [illegible] expresión de los [illegible] del [illegible] en la [illegible] en principios [illegible] de la nueva democracia [illegible] la República [illegible] para aspirar [illegible] representa [illegible]. Y ello [illegible] haya [illegible] para [illegible] de [illegible] hora de [illegible] de todo orden, emergentes del ejercicio de las instituciones, en diversidad de actividades pero en unidad de sentimiento para el bien general, concurran con sus programas, enalteciendo singulares los sistemas, principios y doctrinas que comprenda a los juicios de la razón humana". La liza estará abierta para todas las ideas, porque su predominio dependerá tan sólo del sufragio, consolidado como base de todas las conquistas del Estado y esencia de la felicidad política en el espacio y en el tiempo.

## Alegorías...

En verdad nos place [illegible] a justicia merecida al [illegible] de "La Nación" [illegible] "Eurico", a propósito de [illegible] méritos que conmemorara, en medio del más puro civismo, la provincia de Catamarca. "Este gobierno señala a la inmortalidad — dice — por su respeto a las autonomías provinciales". Esa **afirmación del diario matutino que cualquier escéptico considerará una** [illegible] a la de la inmortalidad y sólo atribuye una conducta precisa del deber, el gobierno lo ha declarado a raíz de cada intervención. "Las autonomías no son de los gobiernos sino de los pueblos". Y allá fueron las intervenciones a consultar lo más íntimo, lo más hondo del alma popular para que de ella brotara la esencia misma de las libertades que hoy constituyen las autonomías.

Por eso también estamos de acuerdo con cuanto dice "La Nación" respecto al delegado del P. Ejecutivo Nacional, en la solemnidad centenaria de Catamarca. Será un interventor en provincias uno de los factores de que el gobierno se ha valido para la obra reconstructiva que terminara con la torpe ficción institucional del "régimen". El caso, ciertamente, resulta alegórico. El sueño de "La Nación" podrá parecer una [illegible] pero no es [illegible] una actitud que merece, por lo rara en el colega, toda nuestra gratitud [illegible] nos reservamos [illegible], también de [illegible] gobierno [illegible] oportunidad de [illegible] con una actitud semejante [illegible] a los [illegible] debe fallar en última instancia. [illegible] que se diga no responde sino a un móvil inconfesable, no es con estas actitudes con las que se engañará el criterio público.

La conducta del gobierno de Buenos Aires se ha ajustado a la interpretación honrada [illegible] de la ley y de acuerdo con su criterio, no hay por qué hacer un alboroto donde no existen motivos para manipulaciones sin fundamento.

## El interventor de Tucumán

En el tren de esta noche parte para Tucumán el interventor nacional, ingeniero señor Alvarez de Toledo a hacerse cargo de su puesto.

Dícese de algunas [illegible] que adoptara el señor Alvarez de Toledo se trasladará a Catamarca para asistir en representación del [illegible] de la República, [illegible] a la [illegible] Farreras [illegible] a Tucumán.

[illegible] de Toledo, ha [illegible] se [illegible] satisfacción [illegible] vamente a [illegible] de Catamarca.

## El caso de Avellaneda

Grave asunto el que el diario matutino ha magnificado, como tantos otros de perturbación insistente, del caso de Avellaneda, las diferencias [illegible] conflicto provocado por ciertos conservadores. "La Nación" [illegible] extensa consideración [illegible] de [illegible].

[illegible] el gobierno [illegible] de [illegible] de Buenos Aires [illegible] se trata de que de [illegible] municipal [illegible].

[illegible] en la provincia [illegible] según [illegible].

Podría tal vez, decirse que ha habido en caso de [illegible] interpretación de [illegible] pero de eso a atribuirle propósitos [illegible] de política subalterna [illegible] distancia que [illegible] entre la [illegible] de [illegible] intención del diario matutino, [illegible] en dar proporciones inusitadas a un asunto que, en definitiva, será fallado por la justicia.

Colocada la cuestión en [illegible] a ser resuelta por el tribunal que

## El gobierno del Perú confiere al presidente Dr. Yrigoyen la Gran Cruz de Diamantes de la Orden del Sol

**Distinción de que son objeto los miembros de la embajada argentina**

LIMA, agosto 22 — El gobierno ha conferido al presidente de la República Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen la gran cruz de diamantes de la Orden del Sol del Perú creada por el general San Martín y restablecida por el presidente Leguía en ocasión del centenario.

Se concedió la gran cruz al ministro de Relaciones Exteriores, doctor Honorio Pueyrredón y al embajador argentino, monseñor Duprat. Placas de gran oficial al subsecretario de Relaciones doctor Diego Luis Molinari, al contraalmirante Vicente E. Montes, al general Carlos [illegible] [illegible] [illegible] San Martín [illegible] Con el grado de oficiales, a los señores [illegible] María del Valle, capitán Bastra [illegible] de navío Fablet, mayores Lafuente y Lescano, capitán [illegible].

## UNA PLANCHA

El doctor Carrillo nombrado ministro [illegible] de la República [illegible] para hacerse cargo [illegible] presentar credenciales.

"La Nación" mal informada dice [illegible] el doctor Carrillo vuelve a [illegible] puesto en una [illegible] será definitiva.

[illegible] "La Nación" ignorará [illegible] que el Senado [illegible] el acuerdo [illegible] nombrar al doctor Carrillo ministro en Bolivia, y hace pocos días extendió el decreto respectivo.

De este género equivocado son la mayor parte de las informaciones del [illegible] lo que [illegible] a pensar [illegible] colaboradores viven en la [illegible] que en la casa anda todo [illegible].

[illegible]

[illegible] mos aún mucho que ver.

## Comisión de homenaje a los héroes de la Reconquista

### Certamen literario

La comisión de homenaje y monumento a los héroes de la Reconquista a pedido de numerosos escritores ha resuelto postergar la presentación de los trabajos hasta el [illegible] de septiembre próximo.

Con el fin de recordar los diversos temas propuestos [illegible] consignamos nuevamente:

Primer tema: [illegible] sobre las invasiones inglesas.

Segundo tema: Las invasiones inglesas y la Revolución de Mayo.

Tercer tema: El elemento nativo en las invasiones inglesas.

Cuarto tema: [illegible] y Pueyrredón.

Quinto tema: Poesía sobre las invasiones inglesas; versificación libre.

Sexto tema: Sonet[illegible].

Todos estos trabajos deberán ser inéditos y escritos a máquina, y deberán ser remitidos a la secretaría del jurado Serrano 1855 o Convención 2370.

Se han instituído primeros y segundos premios para cada tema, habiéndose recibido con tal objeto una medalla de oro del Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, ingeniero Monteverde; una medalla de plata del Centro Naval de esta capital y otra de oro del presidente de la Cámara de Diputados de la ciudad de La Plata.

## Centenario de la autonomía de Catamarca

### ADHESION DEL P. E.

**El Ing. Alvarez de Toledo representará al Gobierno Nacional**

Por el Ministerio del Interior fué dado a conocer el siguiente decreto:

"Buenos Aires, agosto 20 de 1921. — Vista la comunicación del Gobierno de la Provincia de Catamarca, invitando al P. E. nacional a concurrir a las fiestas del centenario de su autonomía como Estado federal, el P. E. de la Nación decreta:

Artículo 1o.—Desígnase al señor ingeniero don Federico Alvarez de Toledo para que en representación del P. E. asista a los homenajes que se celebrarán en dicha provincia.

Art. 2o.—Comuníquese, publíquese [illegible] —YRIGOYEN.—I. Gómez".

[illegible] Alvarez de Toledo saldrá esta noche, a las 21.35, con destino a Catamarca para el desempeño de la misión que le ha sido confiada.

Acompañará al representante del P. E. el jefe de granaderos, coronel Bortagaray.

CATAMARCA, agosto 22. — Con el más brillante éxito iniciáronse las fiestas del centenario.

Llegó ayer la delegación tucumana, compuesta por el presidente del Senado, doctor Felipe Pérez y diputados Navarro, Andreozzi y Aybar Albarracín.

El gobernador doctor Ahumada, inauguró oficialmente los campeonatos de tiro en el stand del Tiro Federal. Luego entregó al servicio público el Parque Autonomía y el Museo Navarro.

Esta tarde será inaugurada la exposición de productos regionales y la de pintura.

Hay mucha alegría y animación en la ciudad.

Constantemente llegan numerosos visitantes de todos los puntos de la República. Los hoteles están totalmente ocupados y los forasteros tropiezan con muchas dificultades para encontrar alojamiento.

## Hoy entraron los vapores "Highland Loch" y "San Rossore"

### "El Córdoba" llegará mañana

A las 9.40 horas atracó al desembarcadero de la Dársena Norte el paquete británico "Highland Loch", procedente de Londres y escalas, conduciendo a su bordo 17 pasajeros de primera clase, 25 de segunda y 53 de tercera.

Trajo, además, correspondencia y carga general.

El vapor italiano "San Rossore" llegó hoy a la Dársena Norte procedente de Beyrut y escalas.

Trajo a su bordo 190 pasajeros de tercera clase y carga general.

Nos informa la agencia respectiva que el vapor "Córdoba" no llegará a la Dársena Norte hasta mañana.

# CARNET DEL VIAJERO

**MUSEOS, BIBLIOTECAS y PASEOS**

**Museo Nacional de Bellas Artes.** — Arenales 684. — Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30.

**Museo Histórico Nacional.** — Defensa 1600. Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

**Museo Mitre.** — San Martín 336. — Abierto todos los días de 12 a 17.

**Museo Agrícola.** — Santa Fe 4200.

**Nuevo Museo de Mineralogía y Geología.** — Maipú 1411. — Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados de 9.30 a 11.30).

**Museo Naval.** — Florida 801. — Jueves y domingos de 13 a 18.

**Museo Etnográfico.** — Viamonte 430. — Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

**Museo Nacional de Historia Natural.** — Perú 208. — Lunes y jueves, de 13 a 18.

**Biblioteca Nacional.** — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

**Biblioteca Popular del Municipio.** — Corrientes 1615. — Abierta todos los días, de 13 a 15.30 y de 21 a 23.

**Jardín Zoológico.** — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.

**Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.** — Moreno 350. — Abierta todos los días hábiles, de 1 a 11.30 y de 13 a 18.30 y de 20 a 23.

**Biblioteca Nacional de Maestros.** — Rodríguez Peña 340. — Abierto al público todos los días, de 8 a 22 (horario continuo). Sábados, de 8 a 12.

**Biblioteca de Policía.** — Moreno esquina Cevallos. — Días hábiles, de 12 a 23.

**Biblioteca del Colegio de Abogados.** — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.

**Biblioteca Nacional de Marina.** — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 13 a 18. Sábados de 9 a 12.

**ESPECTACULOS**

**Teatros**

**COLON.** — Hoy, Descanso.

**ODEON.** — Compañía francesa de Lucien Zozenberg. — Poliche.

**NUEVO.** — Compañía nacional. — Pequeñas causas; El candidato.

**SAN MARTIN.** — Compañía nacional Arata-Simari-Franco. — Hoy a las 21: La ruleta de San Carlos, El momento universal; La ruleta de San Carlos.

**LICEO.** — Compañía argentina de dramas y comedias. — La solución, El sendero de las tinieblas.

**OPERA.** — Compañía nacional. — Hoy: La vuelta al mundo en una hora; Los dos caminos; La vuelta al mundo en una hora.

**BUENOS AIRES.** — Compañía Muiño-Alippi. — Cómo aman las mujeres; Recreo y cancha de bochas; La clínica del doctor Salvatti.

**POLITEAMA ARGENTINO.** — Compañía nacional. — Las tres Marías; ¡Kolosal mujer!...

**ARGENTINO.** — Compañía Florencio Parravicini. — Cartas viejas; Botafogo.

**NACIONAL.** — Empresa Carcavallo. — [illegible]

**APOLO.** — Compañía cómico-dramática [illegible]. — El vendedor de cabezas [illegible]

**VICTORIA.** — Compañía española de [illegible]

**COMEDIA.** — Compañía española de [illegible]. — A las 20.45 [illegible] de San Lorenzo [illegible]

**MAYO.** — Compañía española Díaz [illegible]. — Chaque y descarrila [illegible]

**AVENIDA.** — Compañía de operetas y revistas. — Vaya calor; La duquesa del Tabarín.

**MARCONI.** — Compañía española. — La reina del fonógrafo.

**AMERICA.** — Compañía nacional. — [illegible]

**HIPPODROME.** — Corrientes y Carlos Pellegrini. — Gran compañía ecuestre [illegible]

**ESMERALDA.** — Esmeralda 443. — Cine y variedades, para familias. [illegible]

**CASINO.** — [illegible] compañía de atracciones [illegible]

**FLORIDA.** — Sección matinal y [illegible]

**PALAIS DE GLACE.** — Temporada de patinaje sobre hielo. Todos los días [illegible]

**PALACE THEATRE.** — Lavalle 868. [illegible]

**PARQUE JAPONES.** — Temporada de invierno. — Abierto los sábados por la noche y los domingos, tarde y noche.

# HOMENAJE A BERNARDINO RIVADAVIA

## El "xantar" de ayer en la Casa de Galicia



Los invitados al "xantar"

Dió lugar a una interesante fiesta de confraternidad hispano-argentina, el "xantar" realizado en la Casa de Galicia en homenaje a Rivadavia.

En la terraza del edificio fué dispuesta la mesa en cuya cabecera tomaron ubicación, entre otros, el embajador de España, marqués de Amposta, susecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores doctor Diego Luis Molinari, secretario de Hacienda de la Municipalidad doctor Siri, presidente de la Asociación Patriótica Española, el doctor Manuel María Oliver, ingeniero Víctor Spotta, D. Román Rodríguez de Vicente, el vicecónsul de España señor Taberna y el secretario de la embajada señor Casulleras.

Al destaparse el champagne, el ingeniero D. Román Rodríguez de Vicente pronunció un elocuente discurso haciendo el panegírico de Rivadavia, siguiéndole en el uso de la palabra los señores Manuel Castro López, A. R. Fraga, Diego Luis Molinari, Víctor Pinto y Manuel María Oliver.

Todos los oradores fueron largamente aplaudidos.

Finalizado el "xantar" la concurrencia pasó a los salones del edificio improvisándose una lucida reunión social.

A las 16 llegó el intendente municipal, siendo debidamente cumplimentado por las autoridades de la institución. Momentos después el señor Cantilo se trasladó al local en donde se realiza la exposición de arte pictórico español.

# Congreso pedagógico

### REGRESO DE DELEGADOS

Regresaron hoy, después de asistir a las sesiones del congreso pedagógico celebrado en Paraná, representando a la Asociación Nacional del Profesorado de esta capital, los doctores Manuel Derqui, Ismael Hernández y Salvador Debenedetti.

Ayer llegó de regreso otro de los delegados de la misma entidad, doctor Juan Angel Martínez, y mañana se espera al señor F. Julio Picarel, quien tuvo a su cargo una de las secretarías seccionales del congreso.

# Homenaje al heroismo del ejército español

Esta tarde serán recibidos por el embajador de España, marqués de Amposta, el presidente del Comité Nacional de Homenaje al heroísmo del ejército español, señor Valentín Santa María, y los oradores que hablarán en el acto del homenaje.

La comisión organizadora sigue recibiendo adhesiones de centros sociales y deportivos y de infinidad de particulares.

De algunas provincias y de Montevideo han manifestado que vendrán delegaciones para asistir el día del homenaje.

# Unión Cívica Radical

**"CIRCULO RADICAL DE LA JUVENTUD DE JUJUY"**

Un núcleo de residentes jujeños, reunido el 20 del actual, ha resuelto constituir este círculo, cuyo fin será actuar directamente en la política de la mencionada provincia, habiendo concurrido los siguientes señores:

T. S. de Bustamante (hijo), H. Bertres, J. C. Sartorio, M. Tanco, J. Aramburu, A. Garzón, A. Portal, A. Medrano Rosso, P. Almaraz, E. Baca, R. Alvarez Prado, E. Valente (hijo), J. Zenarruza, M. Quintana, J. C. Bustamante, W. Quintana, H. Alvarado Lucero, S. Quintana y J. Carrillo Barcena.

Se resolvió reunirse nuevamente el sábado 27 del actual a las 21 en el local Cangallo 1528.

**COMITE UNIVERSITARIO RADICAL**

**Sección Ingeniería**

Este comité ha convocado a sus adherentes a elecciones de sus autoridades para el día 12 de septiembre.

La comisión empadronadora está formada por los señores Martín Pinto Patricio Velázquez, Pablo A. Macchi, Roberto Reggiani y Alberto Corbani.

**CIRCUNSCRIPCION 3a.**

La C. D. de esta circunscripción se reunirá mañana a la noche, para tratar asuntos de suma importancia. Se ruega puntual asistencia, dado el interés de los asuntos a resolverse.

El 28 del corriente mes se efectuará la elección de 4 convencionales, funcionando el comité en el local Montes de Oca 716, de las 9 a las 20.

Para poder votar es indispensable la libreta de enrolamiento.

**CIRCUNSCRIPCION 4a.**

**Resoluciones tomadas en la sesión del 16 de agosto de 1921**

Se resolvió que la elección se realice el 28 del corriente, de 9 a 21 horas en el local del comité, calle Almirante Brown 1064.

Para poder votar los correligionarios deberán presentarse con la libreta de enrolamiento, sin cuyo requisito no podrá votar, acompañado con el certificado de inscripción.

La comisión escrutadora quedó formada en la siguiente manera: titulares, Emilio J. Rambaut, Alberto Guetta, Primo Dadi, Juan Viscovich: suplentes, José G. Goitía, José Bó, Lorenzo Ragni, oJsé A. Marzano.

**Subcomité "Julio Durante"**

Este subcomité realizará el 15 de septiembre próximo una velada cinematográfica, literaria y conferencia en el cine Irala, calle Irala número 1753, en honor del distinguido correligionario, diputado nacional doctor Leonidas Anastasi donde hablarán los señores: doctor Leopoldo Bard, Aquiles J. Bucich y el presidente de este subcomité, Reynaldo A. Elena.

**CIRCUNSCRIPCION 9a.**

La C. D. de este comité ha designado los siguientes escrutadores para la elección de convencionales, que tendrá lugar el día 28 del corriente, a las 20 horas. Señores: Eugenio Beltrame, Jaime Llauró, Arturo Luwgarzo, Antonio Impavido, Teófilo Lescurat, Gerónimo Buquet, Juan Lavagnini y Alberto Rossi.

**CIRCUNSCRIPCION 5a.**

El subcomité "General San Martín" habilitó un local en la calle Nazca númedo 352, en donde recibirán nuevas órdenes sus afiliados y demas correligionarios, cuya presidencia y secretaría se halla a cargo de los prestigiosos vecinos señores Joaquín Costa y Alberto Pérez Millán respectivamente. En este subcomité actúan afiliados de destacada figuración y gran entusiasmo. El local es cedido por el vicepresidente del mismo señor Federico S. Martínez.

**CIRCUNSCRIPCION 10a.**

Debiéndose efectuar el día 28 del corriente la asamblea general, a fin de proceder a la elección de tres convencionales y tres vocales suplentes, la C. D. ha designado a la siguiente comisión escrutadora: señores Juan Lombardo, Dino Dallatana, José Giannattasio, Hipólito Cirigliano, Vicente Stella, Osvaldo Bolotta, Rafael Speranza y Francisco Ventre. Este acto se llevará a cabo en el local del comité Belgrano 2470, funcionando la mesa receptora de votos de 9 a 20 horas.

**CIRCUNSCRIPCION 11a.**

**(Balvanera Norte)**

FESTIVAL

La comisión de consultorios médicos gratuitos, que preside el doctor José Antonio Amuchástegui, ha resuelto dar un gran festival en el Standard Theatre, calle Corrientes 2067, a las 21 horas, el día 25 del corriente mes, a beneficio de los consultorios y en conmemoración y homenaje del aniversario de la declaración de la independencia uruguaya, habiendo obtenido el más decidido apoyo de toda la colonia uruguaya para el mayor realce de la fiesta.

Han sido invitados el señor ministro de la República Oriental del Uruguay, doctor Daniel Muñoz, los miembros de la legación y los socios del Club Oriental, que han prometido asistir con sus familias a esta fiesta de verdadera confraternidad, patrocinada, como es, por un partido tan nacionalista como la Unión Cívica Radical y, por el presidente del comité, doctor Amuchástegui, que es autor de los homenajes rendidos en esta capital al heroe uruguayo, don José Artigas, y que hablará sobre su personalidad.

En nombre de la colectividad uruguaya contestará el doctor Juan Angel Golfarini.

**COMISION DIRECTIVA**

En la última reunión celebrada por este comité, bajo la presidencia del doctor José Antonio Amuchástegui, en la reunión del 14 próximo pasado, se resolvió convocar a los adherentes de la parroquia para que elijan el día 28 del corriente de 9 a 20 horas, un vicepresidente 1o., tres convencionales, un delegado suplente 3o. y nueve vocales suplentes.

En la reunión del martes próximo, que es la inmediata anterior a la elección, se designará la junta escrutadora respectiva.

**CIRCUNSCRIPCION 12a.**

**Biblioteca "Hipólito Yrigoyen" — Conferencia de divulgación científica.**

El miércoles 24, a las 21, dará el doctor Leopoldo Bard una conferencia en el local de esta biblioteca cultural, calle San José 1271, sobre: "Las enfermedades vergonzantes. Los peligros sociales de la avariosis".

**CIRCUNSCRIPCION 12a.**

De acuerdo con lo dispuesto por el Comité de la Capital, este comité procederá a la elección de tres convencionales en remplazo de igual número que cesan en su mandato, más siete vocales de suplentes vacantes.

El acto eleccionario tendrá lugar el domingo 28 del corriente, en el local del comité — Tacuarí 1085 — de las 9 a las 20, pudiendo votar todos los adherentes inscriptos en el registro respectivo hasta el 28 de febrero último, inclusive; que figuren en el padrón nacional de la sección, y la presentación de la libreta de enrolamiento, de acuerdo con el artículo 51 de la carta orgánica.

La mesa escrutadora estará constituída como sigue: titulares, Angel Saccone, Miguel A. Martínez, José N. Provinzano y Andres Llenas; suplentes, Fructuoso Celedón, Carlos Dubini, Juan Vignoles y Justo S. Mendiberry.

**CIRCUNSCRIPCION 11a.**

**San Nicolás**

La comisión directiva de este comité, en su reunión de anoche, ha designado a los siguientes correligionarios para formar la mesa escrutadora: señores ingeniero Oscar Daveric, Juan P. Estelnou, Manuel Varela, Angel Mariani, Jorge Beigbeder, Juan Libero, Francisco Labella, Eduardo James, Silvio Marfucolli, César Boglietti, Aldo Sechiaroli, Félix López, quienes deberán presidir las elecciones que para la renovación de tres delegados a la convención de la capital se llevará a cabo en el local del comité, calle Cangallo 1528, el domingo 28 del mes en curso, de las 9 a las 20 horas.

**CIRCUNSCRIPCION 15a.**

La C. D. de esta parroquia invita a los correligionarios inscriptos antes del 1o. de marzo del corriente año, a la asamblea general que se efectuará el domingo 28 del corriente, de las 9 a las 20 horas, a objeto de elegir tres convencionales por dos años.

La elección se efectuará en el local del Comité parroquial, calle San Blas 1423, siendo indispensable la presentación de la libreta de enrolamiento para poder votar. El comité permanecerá abierto todas las noches [illegible].

**CIRCUNSCRIPCION 16a.**

De acuerdo con lo resuelto por el comité de la capital, este comité procederá a la elección de tres convencionales en reemplazo de igual número que cesan en su mandato.

El acto eleccionario tendrá lugar el día domingo 28 del corriente, en el local de la secretaría, General Paz esquina Sucre, de las 9 a las 22, pudiendo votar todos los adherentes inscriptos en el registro respectivo hasta el 28 de febrero último, inclusive, previa presentación de la correspondiente libreta de enrolamiento.

La mesa escrutadora estará constituída como sigue, titulares, José Cabrini, Pablo J. Conto, Juan Conti y Juan S. Gonzalez; suplentes: Carlos E. Becker, Pedro Cositorto, Luis M. Vidal y Alfredo Ronquarnd.

**CIRCUNSCRIPCION 17a. (Palermo)**

Se invita a los inscriptos hasta el 28 de febrero del corriente año, en el Registro de Adherentes de este comité, a la elección de renovación de tres convencionales, que se realizará el domingo 28 del corriente, en el local del Comité Seccional, Rivera 1869, desde las 9 a las 22 horas, siendo imprescindible la presentación de la libreta de enrolamiento para poder votar.

La Comisión Directiva de este Comité, que preside D. Manuel Rocca, resolvió en su última sesión ordinaria ampliar el horario de la elección de renovación de convencionales que se realizará el domingo 28 del corriente hasta las 23 horas, quedando en consecuencia establecido el horario de 9 a 23 horas. Asimismo designó escrutadores titulares para dicha elección a los señores Bartolomé Rossi, Gregorio García, Manuel Jonas y Alejandro Aliata y cuatro suplentes.

**CIRCUNSCRIPCION 19a.**

Este comité convoca a todos sus correligionarios para la elección a verificarse el 28 del corriente, de las 9 a 21 horas, a fin de elegir 3 convencionales [illegible] vocales suplentes.

Para poder votar es indispensable la presentación de la libreta de enrolamiento, el certificado de inscripción, [illegible] retirarse en secretaría todo [illegible] día, de las 20 a 22 hora.

**COMITE UNIVERSITARIO RADICAL**

**Junta Central**

[illegible] ha resuelto convocar a elecciones [illegible] renovación de autoridades, en las diferentes secciones que [illegible] del 10 [illegible] de septiembre próximo.

**CLUB RADICAL "SARMIENTO"**

[illegible]

memoria.

Los señores [illegible] Francisco A. [illegible] la palabra [illegible] radical.

# JOS COURTADE

† ANOCHE

En Villcrquiza murió anoche repentinamente el señor José Courtade, caballero muy vinculado a nuestros circulos comerciales.

Era el tinto persona de larga y meritoria actuación en el mundo de los negocios. En el desarrollo de sus actividades se distinguió por su laboriosidad y por una tenacidad extraordinarias.

Era el Sr. Courtade un hombre de honradez acrisolada, a quien no desalentaban nunca las vicisitudes y reveses. [illegible] su optimismo a toda prueba, [illegible] desmayó en el rudo luchar por la vida.

Gracias a esas excelentes condiciones logró [illegible] obtener un éxito resonando [illegible] fortuna [illegible] triunfado [illegible] el campo de [illegible].

Residió el señor Courtade muchos años en [illegible]. Allí dio los primeros pasos en el camino del éxito. Luego vino a Buenos Aires a buscar [illegible] de ampliar su radio de acción.

El señor Courtade contaba [illegible] años de edad.

# Adhesión de los estudiantes chilenos al centenario del Perú

Nota dirigida a la Federación Universitaria Argentina

Publicamos a continuación el texto de la nota enviada por la Federación de Estudiantes de Chile a la Federación Universitaria Argentina, del mismo tenor de la enviada a los estudiantes del Perú en ocasión del centenario de su independencia:

"Señor presidente de la Federación Universitaria Argentina. — Buenos Aires. — Camarada: La Federación de Estudiantes de Chile no ha querido dejar pasar la fecha trascendental de hoy conmemora la República hermana del Perú, sin exteriorizar el hondo anhelo de paz y de justicia que viene desde hace años predicando para apaciguar los viejos rencores que envenenan a nuestros pueblos y les impiden ver [illegible] de subordinar sus intereses pequeños a la noción excelsa de humanidad, que ha de coordinar los esfuerzos dispersos o antagónicos de familia, individuo y patrias, alrededor de las supremas necesidades de ideal [illegible] humano, [illegible] por sentimientos de amor universal.

"La generación que nos ha dado la vida, educada en el concepto, hoy ya evidente, de que el interés de la patria, justo o no, es superior a toda moral, no puede, por desgracia, comprender que nosotros antepongamos la paz y la justicia a transitorios intereses, que solo la pasión hace aparecer como legítimos. Y como en cada nación este punto de vista exclusivo es análogo, las viejas cuestiones tienden a eternizarse y a hacer imposible todo progreso moral, porque los hombres, por natural flaqueza de su espíritu, generalmente amoldan su modo de pensar y de sentir a la justificación de la propia vida que se ven obligados a vivir. Sólo el grito de alerta de la juventud, sólo la prédica incansable y decidida podrá aclarar las mentes obcecadas y reanimar en los corazones los dormidos sentimientos fraternales, cuyo fruto ha de ser algun día la paz, la justicia, la tranquilidad y la concordia [illegible] necesarias para afrontar serenamente los graves problemas que nos anuncia el porvenir.

"No renegamos de nuestros padres, pero comprendemos que son ellos quienes, ofuscados por el amor de la patria, han cultivado en nosotros el ciego espíritu guerrero, que parece olvidado de la bella máxima de los estoicos, el hombre es cosa sagrada para el hombre. Es tiempo de que este espíritu atávico desaparezca y dé lugar al de la fraternidad solidaria de los pueblos, no solo porque así lo exigen las superiores nociones morales, sino porque la solidaridad real de los intereses de todo el planeta hace imprescindible ya coordinar la pacífica actividad industrial de las diversas naciones de modo convergente y armónico para mayor felicidad de los propios hijos de cada patria.

"Pero esta verdadera paz es imposible en la política porque los pueblos no se conocen [illegible] dan eternamente un espero deseo de venganza que, [illegible] de otra parte la inteligencias y los corazones, preparando [illegible] tanto las alarmas [illegible] por la [illegible] de los cables estudian, arruina los intereses de los pobres, y perturba el trabajo de los talleres y campos [illegible] bra, desquicia el orden material y moral, que es el principio [illegible] de todo progreso.

"La juventud americana [illegible] señaladas pruebas [illegible] idealismo [illegible] apreciación de los [illegible] mundo político [illegible] una [illegible] para crear [illegible] esta bella parte del planeta, que es bastante grande y rica para que todos podamos convivir sin lucha ni violencia.

"En la época [illegible] de la Colonia, del Perú [illegible] conquistadores creadores de nuestra nacionalidad, las armas y los soldados que permitieron afianzarla y los subsidios indispensables para la vida. Y hace cien años [illegible] mayores [illegible] la libertad política [illegible] del Perú.

[illegible]

"En nombre de la razón [illegible] independencia del Perú [illegible] momento solemne [illegible]

[illegible]

como estamos de que son más nobles y [illegible], y que acabarán por imponerse, por el [illegible] a la conciencia general. Creemos también que el pueblo hermano sabrá apreciar hidalgamente nuestra actitud y se colocará a la altura del trascendental momento histórico que atravesamos.

"Crea, pues, el distinguido presidente y camarada que la juventud que piensa en Chile se asocia hondamente en espíritu a la celebración del centenario de la independencia del Perú, y formula votos muy sinceros por que reine de nuevo la paz y la amistad entre nuestros pueblos, y se restablezcan entre ambos las viejas relaciones cordiales sobre la base inconmovible de la justicia y del amor.

"Saluda al señor presidente y camarada, su afectísimo amigo y servidor.

Firmado: Daniel Schweitzer, presidente; Arturo Zúñiga [illegible]."

# TELEGRAMAS

## BOLIVIA

LA PAZ, agosto 22. — [illegible]. — Bajo el título de [illegible] en nuestra historia [illegible] nuevo libro del doctor Bautista Saavedra.

La nueva obra de conocido escritor está mereciendo variados comentarios.

Es esperada hoy la embajada boliviana que concurrió a las fiestas del centenario peruano.

Son igualmente esperados el embajador uruguayo y el ministro de [illegible] que regresan de las fiestas realizadas en Lima.

— Hoy llegará el doctor José León Suarez, que viene a dar una serie de conferencias científicas en nuestra Universidad.

— Es esperado el martes próximo el general francés Mangin, que ha prometido visitar las ruinas [illegible] de Tiahuanaco.

## CHILE

El vuelo de Figueroa — Diplomáticas. — La fusión de los trasandinos

SANTIAGO DE CHILE, agosto 22. [illegible]

[illegible] Valparaíso [illegible]

[illegible] para la América del [illegible].

Se informa que tan pronto [illegible]

[illegible] trasandinos.

[illegible] la combinación trasandina [illegible]

DE ALFONSO DE SOLA

# Crónica política

## DESDE MADRID

SIGNIFICACION DE LA ULTIMA CRISIS — DUDOSO PORVENIR — LOS PROHOMBRES LIBERALES — EL TERRORISMO Y LA OPINION.

(Para LA EPOCA).

Esta crónica es una continuación de la anterior. Ya anunciaba [illegible] cierre del Parlamento no puede [illegible] [illegible] Sanchez Guerra [illegible] a los conservadores, [illegible] no había exteriorizado como en el campo liberal era sabido que bajo la jefatura del malogrado Eduardo Dato, el partido conservador estaba formado como el liberal por grupos adictos personalmente a determinados hombres públicos. También el señor Sanchez Guerra, aquel que tanto dió que hablar por su protección a su agente electorero, un pícaro que tenía por apodo el "Ratón Pelao", habría logrado hacerse su taifa y aspirar a la jefatura después de la muerte de Dato. Ya lo ha declarado el señor Bergamín, otro político conservador que no se distingue ni mucho menos por su simpatía al señor La Cierva. "Se trata, ha declarado, durante la última crisis, de un pleito de jefaturas; pero me parece muy poco serio y nada probable que se haya solicitado el concurso del señor La Cierva, que se le haya llamado para hacer viable un gobierno conservador y luego se pretenda echarle sin mas razón que el haber presentado soluciones para problemas urgentes de la economía nacional."

Tales han sido en síntesis, las declaraciones del señor Bergamín, con [illegible] significación de la última crisis. El señor Sánchez Guerra veía que el [illegible] señor La Cierva, que con su trabajo y su conducta fortalecía la situación conservadora y daba unión y fuerza a la mayoría del parlamento, [illegible] hubiera sido reconocido como el jefe indiscutible del partido, [illegible] y por ambición personal, ha hecho fracasar la solución de grandes problemas nacionales y ha divididio el instrumento más adecuado con que contaba el país para su gobernación.

Hasta el momento de la crisis pudo dudarse [illegible] arreglo, pero desde el momento en que el señor Sánchez Guerra obligó a su subordinado el señor Piniés, a presentar la dimisión con carácter irrevocable, es seguro que lleva adelante sus perjudiciales propósitos [illegible] frases y promesas de [illegible]

[illegible] Primero [illegible] en el parlamento, contra el señor La Cierva, [illegible] el señor Canals, para [illegible] ministro de Fomento, pero como se cerraran las Cortes y el gobierno diera la impresión de quedar unido, obligó a dimitir al ministro de Gracia y Justicia. En cuanto al señor Arguelles, improvisado ministro, de subsecretario que era, ha dejado la cartera de Hacienda por que le venía muy ancha y no tenía autoridad alguna ya que le faltaba un criterio y un talento reconocido. Añadamos, para acabar de juzgar esta triste crisis, que se acudió a la insidia contra el ministro de Fomento de que pensaba dar por decreto los proyectos que tenía sometidos a las Cortes, [illegible]

[illegible] política [illegible] que se abordaran problemas tan importantes ante una mayoría [illegible]. Pero además [illegible] próximo la ley de [illegible] ferroviarias [illegible] fórmula [illegible] proyecto del [illegible] los mismos elementos de la mayoría que a andando el señor La Cierva, de modo que no puede [illegible] concluir el parlamento [illegible] muy honda y muy peligrosa en vísperas de la reapertura del Parlamento.

Creo sin embargo que saldrán fallidos los cálculos galanes de los liberales [illegible] de vida a las [illegible]. Todo es preferible a unas nuevas elecciones generales y los mismos prohombres del liberalismo que estos días están haciendo grandes declaraciones en la prensa, se muestran decididos en tal punto. Mientras el conde de Romanones cree que es la hora de la situación liberal y [illegible] el señor Alba declara que unas elecciones con gobierno [illegible] largo período de preparación por medio de una intensa propaganda serían un verdadero desastre [illegible] político [illegible] mucho antes [illegible] a recoger atropelladamente el Poder y cree que no hay situación posible sin un gran Parlamento y ese Parlamento dice textualmente "no ha de hacerse aplicando el viejo [illegible] de Gobernación" sino como ya digo más arriba con una campaña preelectoral que agite y conmueva la conciencia pública.

Sobre esto, en efecto, no puede abrigarse la menor duda. La opinión en España gira actualmente en torno [illegible] problema social y mas concretamente sobre el terrorismo. Nada [illegible] porque es una cuestión vital [illegible] la sociedad amenazada [illegible] derecho [illegible]

[illegible]

Para la inmensa mayoría del país, [illegible] los elementos de orden, [illegible] dinásticos, saben que todo eso no es un programa [illegible] una plataforma política [illegible]

[illegible] de Romanones [illegible] liberales [illegible]

Por otra parte, todas esas declaraciones [illegible]

[illegible]

la jornada de ocho horas, los retiros obreros por inutilidad y vejez, el proyecto de casas baratas y otras muchas mejoras. Al actual gobierno se debe también el haber evitado una grave crisis del trabajo, como la de los E. Unidos, Inglaterra, Francia, y algunas otras naciones, mediante la prontitud y energía con que ha acudido a la reforma arancelaria. Merced a esta elevación de derechos arancelarios no hay en España obreros sin trabajo, no hay huelga forzosa, no hay más paros que los que los obreros se imponen por sus huelgas voluntarias que son por cierto actualmente muy contadas y de escasa importancia.

Ya sabemos que esta elevación arancelaria no le ha hecho ninguna gracia a Francia, ni a Inglaterra y sabemos que el conde de Romanones que tanto la censura, no la hubiera realizado aunque se murieran de hambre y emigraran la mitad de nuestros obreros, pero también sabemos que gracias a ella no hay en nuestro país crisis industrial, no ha parado ninguna fábrica ni taller, antes por el contrario, todos los días se ven en los anuncios de los periódicos anuncios de sociedades que amplian sus operaciones y trabajos y piden dinero al crédito sin que hasta ahora haya habido ninguna suscripción. ¡Desdichada España si en esta hora hubieran gobernado al país los liberales! Al igual que Moret en 1882 con aquel funesto tratado con Francia que nos emigró todo nuestro oro y retardó cincuenta años nuestro porvenir industrial, el conde de Romanones o cualquiera de [illegible] hubieran abierto la frontera a Francia e Inglaterra para que se evaporase nuestra última peseta y hubiera muerto nuestra industria.

¿Qué importa que como dice el conde de Romanones en su declaración, hayamos perdido ciertos apoyos, si España [illegible] se [illegible] podemos estar [illegible] apoyos si hubieran pasado [illegible] del mismo [illegible] prestaban. Vease como los años de 1913 [illegible], no obstante habernos ayudado Francia con sus préstamos, revelando a nuestra costa el balance comercial, no nos ha hecho, sin embargo, la menor concesión en la cuestión de Tanger. Seamos fuertes y ricos y ya tendremos un [illegible] nombrar la grandeza de España en los mismos sitios donde la perdimos.

El gobierno actual, impulsado por el señor La Cierva, ha hecho a la nación inmensos beneficios, la saña con que ciertos elementos lo combaten es la mejor prueba de ello, pues el ministro de fomento, al concluir con el régimen de excepción de la ley de subsistencias y decretar la libre exportación de muchos productos, ha terminado con una porción de sucios y escandalosos negocios de bonos para exportar de cuyos beneficios participaban desde altos personajes hasta míseros empleados que se han enriquecido.

Por todos estos asuntos materiales y morales y por tener a su lado a la mayoría del país, es seguro que en octubre continuarán gobernando conservadores, sin que se piense ni un momento en la disolución de las Cortes.

Lo difícil es acertar con las combinaciones, aunque éstas se harán, como puede presumirse, a base de los señores Maura, La Cierva y Ugarte de de Bugallal.

La sentencia condenatoria dictada por la Audiencia de Barcelona contra los asesinos del patrono de Sabadell, don Teodoro Jenny, marca una nueva etapa en la represión del terrorismo. Demuestra dos cosas importantes, primero como ha reaccionado la opinión, merced a la enérgica campaña del gobernador de aquella provincia, general Martínez Anido, contra los desmanes del sindicalismo rojo y segunda, que la justicia histórica no se ha maleado en España y cumple infaliblemente la ley cuando se ve asistida del concurso ciudadano. Las acusaciones que se formulaban contra los dignos magistrados de Barcelona no tenían, según presumíamos fundamento alguno. Y hasta que los jueces quieran cumplir las leyes, es preciso que se le den los elementos necesarios. Sin pruebas no se puede condenar y cuando los testigos por miedo no facilitaban esas pruebas, cuando las mismas familias de las víctimas, por el terror a represalias hurtaban a los tribunales los medios probatorios, esos tribunales no podían proceder sino como lo hacían.

Si esta reacción del espíritu ciudadano continua no hará falta ley especial alguna, pues dentro del Código Penal que nos rige hay medios suficientes para que los crímenes del terrorismo no queden impunes.

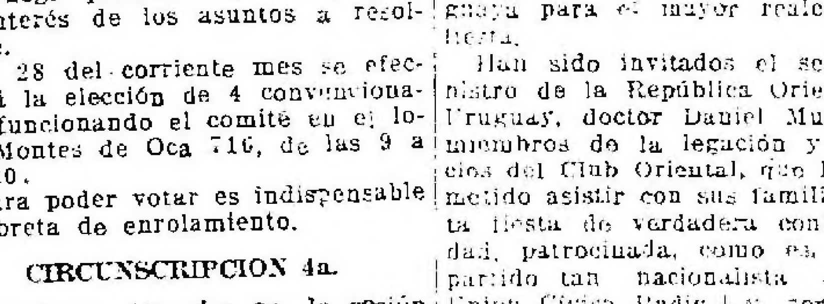
Todas las impresiones coinciden en que la sentencia ha causado un gran efecto moral y como el gobernador de Barcelona de una parte y los obreros del sindicato libre por otra están concluyendo con las bandas terroristas, se confía en que se ha de tardar mucho el restablecimiento de la normalidad.

Los atentados en Barcelona disminuyen cada vez mas y se refieren principalmente a obreros de Sindicatos libres. Sensibles son los crímenes de Madrid y El Ferrol, pero fuera de Barcelona no hay ambiente para estos atentados y es de presumir que no se reproduzcan.

Alfonso de Sola.

[illegible] 1921.

**Dr. Fernández Castro**
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández"
Consultas de 2 a 4 — DEFENSA 691



# Electricidad en el campo

El Equipo "AGAR - LITE" que ofrecemos en varios tamaños, es una verdadera pequeña usina de confianza, que por su sencillez puede ser puesta en marcha por cualquier persona. Su mecanismo seguro y libre de complicaciones y su funcionamiento excepcionalmente económico lo hacen el equipo más práctico para Cabañas, Estancias, Hoteles, Cinematógrafos y todo establecimiento donde se necesita esta comodidad.

SOLICITEN LOS CATALOGOS ILUSTRADOS Y PRESUPUESTOS

**AGAR, CROSS & Co.**

Paseo Colón esq. Venezuela — BUENOS AIRES

600 - Entre Ríos - 624 — ROSARIO

Sucursal Central: Artefactos Eléctricos y Artículos Sanitarios; 126, Suipacha, 130 - Buenos Aires

TUCUMAN — BAHIA BLANCA — MENDOZA



# FERROCARRIL OESTE DE BUENOS AIRES, Ltda.

## COMO SE GASTA CADA PESO COBRADO

| En el año 1914 | | | En el año 1921 | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ENTRADAS | | $ 1.00 | ENTRADAS | | $ 1.00 |
| Sueldos | $ 0.[illegible] | | Sueldos | $ 0.49 | |
| Materiales, etc. | 0.[illegible] | | Materiales, etc. | 0.41 | |
| Gastos | [illegible] | $ [illegible] | Gastos | 0.90 | $ 0.90 |
| Saldo directo | | $ [illegible] | Saldo directo | | $ 0.10 |
| Intereses de las obligaciones (Hipotecas) | | $ 0.0[illegible] | Intereses de las obligaciones (Hipotecas) | | $ 0.0[illegible] |
| Saldo para los accionistas | | $ 0.[illegible] | [illegible] | | $ 0.0[illegible] |

SIN DEJAR NINGUN EXCEDENTE para los $ 176.900.106 m/n. de ACCIONES

# SOCIEDAD RURAL ARGENTINA

## Exposición ganadera de septiembre

### PREPARATIVOS PARA SU CELEBRACION

Han comenzado a ingresar hoy al local de Palermo de la Sociedad Rural Argentina, los animales inscriptos para la exposición nacional de ganadería que será inaugurada el próximo 3 de septiembre.

El plazo para que se encuentren alojados en sus respectivos locales todos los animales inscriptos, vence el día 28, pues el 29 comenzarán a actuar los jurados de las diversas especies para adjudicar los premios en las categorías que forman el programa de la exposición.

De acuerdo con las modificaciones que se han introducido en el programa, en el Premio Estímulo, Copa de plata que será disputada entre grupos de estudiantes de las facultades de agronomía y veterinaria, las facultades que tengan más de una escuela, concurrirán con un grupo por cada una de ellas y al adjudicarse el premio se hará constar cuál de las escuelas lo ha obtenido.

---

Se ha incorporado al programa una sección reservada para machos importados de las diversas razas bovinas.

El expositor no puede presentar en cada categoría mayor número de lotes, que los que correspondan al número de premios establecidos.

Son éstos, un premio campeón reservado Campeón, primer premio, medalla de plata y diploma; segundo, medalla de bronce y diploma; tercero, medalla de cobre y diploma mención honorífica y diploma.

Esta sección se divide en importados inscriptos en el Hard Book Argentino y no inscriptos en éste.

También figura entre las modificaciones introducidas en el programa, una sección reservada para reproductores equinos de pura sangre chilena.

Se han establecido así mismo, categorías especiales para reproductores hembras individuales de porcinos de las diversas razas, nacidas antes del 1.o de junio de 1920, paridas con un conjunto de tres o más lechones, machos o hembras, los que concurrirán al pie de la madre mamando. Premio al conjunto de lechones).

La exposición de aves, palomas y conejos, se abrirá al público en el Pabellón Provincia de Buenos Aires, una vez vendidos los grandes campeones de las razas Aberdeen Angus Hereford y Shorthorn.

Desde el día de su entrada al local de la exposición, es prohibido sacar los animales de las jaulas, con excepción de aquéllos que la administración autorice su salida.

Todo reclamo por tuberculosis, hecho por el comprador de algún toro adquirido en la exposición, deberá formularse antes de retirar el animal del local de Palermo, perdiendo el derecho de reclamar una vez que el animal hayan sido retirado del local. Esta operación podrá ser realizada por el veterinario que designe el comprador y sujeto a las fiscalizaciones de los veterinarios oficiales de la Sociedad Rural Argentina.

Los martilleros deberán hacer la aclaración del caso, al dar comienzo las ventas.

## Provincia de Córdoba

**Comunicamos a nuestros subscriptores y lectores en general de la provincia que la única persona debidamente autorizada por esta administración para hacer renovaciones de subscripciones nuevas y avisos de LA EPOCA en toda la zona es nuestro representante señor Adolfo Giordano, quien ha resuelto dar de baja al señor Federico Méndez Caldeira, y desde la fecha no reconocerá ningún acto que efectuara dicho señor en lo sucesivo.**

**EL ADMINISTRADOR GENERAL.**
5|8|1921.

## Provincias del Norte

**Comunicamos a nuestros lectores en general, que habiéndose reincorporado a este diario el señor Alberto N. Gianello, le ha sido encomendada la jira por las provincias de Tucumán, Santiago del Estero, Salta y Jujuy, por lo que se solicita de los señores suscriptores las atenciones del caso hacia el mencionado inspector viajero.**

**LA ADMINISTRACION**
**Agosto 4 de 1921.**


DOS AMERICANOS
Elaboración especial de Cafés para Familias
Casa Central: Carlos Pellegrini 885
Unión Telef. 331. Juncal
Fábrica: Calle Rivera 112
Unión Telef. 1451. Palermo



COMPAÑIA UNION TELEFONICA
SALADILLO - TAPALQUE - 25 DE MAYO - ALVEAR

Nos complacemos en hacer saber a los señores subscriptores y al público en general, que se han conectado a la red general de esta Compañía, las estaciones telefónicas: Saladillo, Tapalqué, 25 de Mayo y Alvear (Provincia de Buenos Aires).

Por datos para servicio y abonados, ocurrir a la gerencia de la Sección Provincia, Bernardo de Irigoyen 1477, en esta Capital o en las localidades en que se abrieron las estaciones mencionadas.

LA ADMINISTRACION
Junio de 1921.




ORTOPEDIA
"Fajas Westminster"
desde $ 15
Taller especial para confección.
Medias — Bragueros
LUTZ, FERRANDO Y CIA.
Florida 240 Buenos Aires
Suc.: Rosario-Córdoba-Tucumán


# Próximo Congreso Postal Panamericano

## El delegado del Uruguay habla de su importancia

### Interesantes declaraciones

El subdirector de Correos y Telégrafos del Uruguay, señor Juan Ramper, delegado por aquel Gobierno al Congreso Postal Panamericano, ha formulado interesantes declaraciones que han sido publicadas en "La Mañana" de la vecina capital, respecto a la importancia del acto a realizarse en Buenos Aires.

Además, el delegado uruguayo expresa opiniones que, seguramente, serán las que sostendrá esa delegación en el congreso, referentes a varias cuestiones de verdadero interés por todos los países representados en el Congreso.

—¿Qué opina usted de las perspectivas de este Congreso?—le preguntó el periodista de "La Mañana".

—Todas ellas hacen creer que este Congreso reportará beneficios de importancia a las relaciones postales entre todos los países del continente. La acogida, en extremo favorable, dispensada por toda la América a la invitación del Gobierno argentino para concurrir a esta asamblea, asegura plenamente su éxito.

—Estamos enterados de que son muchas las proposiciones extranjeras que ya se han formulado, por lo cual nos sería de interés conocer su opinión al respecto.

—Sobre esta cuestión, tan sólo les podré adelantar que las presentadas por algunos correos, demuestran el propósito que les anima en el sentido de estrechar íntimamente relaciones, favoreciendo de este modo el intercambio postal.

—La cuestión del tránsito gratuito, ¿no encontrará oposición en el Congreso a realizarse?

—Opino lo contrario. Es casi seguro que en esta importante asamblea se sancionará la uniformidad de tarifas para la correspondencia cambiada entre sí por los países de América, y que ofrecerá, además, otras facilidades que contribuirán a acercar más a los pueblos, algunos de los cuales, en materia postal, permanecen aún bastante atrasados. La gratitud de tránsito, ya sancionada por el congreso de Montevideo, ha de ser ratificada, sin duda, por el de Buenos Aires.

—¿...?

—Además de las rebajas en el franqueo de cartas, han de introducirse otras en los demás objetos de cuyo transporte se hace cargo el Correo.

—¿Y el franqueo de impresos y muestras?

—Este ha de ser, indudablemente, reducido en proporciones considerables.

—¿La prensa, entonces, saldrá beneficiada?

—¡Es natural! De este modo obtendrá grandes facilidades en la operación del canje... Y créame usted, que al mismo tiempo esta medida contribuirá eficazmente al acercamiento intelectual entre los pueblos de América.

—¿Y qué opina usted respecto a convenios sobre giros postales y encomiendas?

—Creo que gozarán, también, de importantes beneficios. Posiblemente se llegará a un acuerdo que permita girar en la moneda del país de destino, facilidad que hasta ahora no ha podido obtenerse por ser el franco la unidad monetaria que rige este servicio. El franqueo para las encomiendas será, sin duda, modificado en forma que favorezca al público, fraccionándolo de acuerdo con el peso de aquellas, de modo que no se pague, como ahora, lo mismo por un bulto de 2 kilos, por ejemplo, que por uno de 5.

—¿Y el máximum de peso admitido?

—Opino que será elevado.

—Entonces...

—Como he dicho: las proposiciones que serán presentadas al Congreso de Buenos Aires tienden a los fines que quedan enunciados, en ... tienen relación con el servicio postal. En otro orden también corresponderá a la delegación uruguaya,—de acuerdo con las instrucciones que tiene,—propender a hacer lo más eficaz posible, la solidaridad postal panamericana.

# Enseñanza de la fisiología del ejercicio en los institutos de instrucción secundaria y en los del ejército

En los establecimientos de enseñanza secundaria en las diversas unidades y en los institutos del ejército, se practica la gimnasia y aunque es una asignatura más práctica que teórica, dada la importancia que han reconocido los educacionistas más notables de todas las épocas, sobre todo la pedagogía moderna, su enseñanza teórica se hace indispensable o sea la fisiología del ejercicio que estudia todos sus detalles, dándonos las nociones sobre las que debe apoyarse el educador y el higienista, a fin de poder establecer el valor comparativo de los diferentes movimientos, eliminando de los ejercicios actuales aquellos que no sólo son innecesarios sino inconvenientes.

Debemos reconocer que la enseñanza amplia, como lo proponemos, solamente se realiza en el Instituto Nacional de Educación Física, dirigido por el eminente profesor en la materia, doctor E. Romero Brest, pero a mi juicio, esta preparación también debe efectuarse en las principales escuelas normales de la República, en la Escuela Superior de Guerra y en el Colegio Militar, para que cada instructor conozca a fondo los principios científicos en que ha de basarse la gimnasia racional, las propiedades terapéuticas de cada ejercicio, las modificaciones pasajeras o permanentes que produce en el organismo y distinguir entre éstas, aquellas que se adaptan a las condiciones diversas en que se puede encontrar el alumno o el soldado.

El estudio de la educación física tiene estrecha relación con los principios de la fisiología, química, física, anatomía, psicología y sociología que podrán darnos todas las nociones básicas de la instrucción consciente, a fin de que el profesor pueda indicar con acierto, cuáles son los ejercicios y movimientos que desarrollan los miembros, que amplían el tórax y desvían la columna vertebral, etc.

La trascendencia de este estudio teórico-práctico es una cuestión reconocida y admitida en los países más civilizados y adelantados del mundo, como en los Estados Unidos de Norte América que existe en todos los programas oficiales y entre nosotros, si bien las autoridades nacionales y municipales, el pueblo y la juventud proconizan y prestigian su utilidad, que resuelve los hondos problemas de la instrucción integral, dando al niño desde la escuela el vigor y la salud para resistir enfermedades y trabajos penosos que en su juventud deberá sobrellevar, por ejemplo, en el ejército en su servicio obligatorio, falta orientarla dentro de un criterio uniforme para que los fines de la instrucción pública y del ejército no se malogren, poniendo en manos de las generaciones jóvenes los verdaderos instrumentos del trabajo.

La juventud argentina rinde culto entusiasta a la educación física en beneficio del desarrollo orgánico y de la raza que en todas las circunstancias precisas ostentó su valor físico y moral, siendo respetada y admirada por propios y extraños: pero, hay que nutrirla de los conocimientos que dén la razón de sus movimientos y ejercicios y para ello es preciso principiar por las escuelas normales y del ejército, para que la enseñanza se haga teórica y práctica y no salga de la graduación requerida, dentro de la formación que marca la misma naturaleza en el desenvolvimiento y crecimiento del cuerpo.

Así, el profesor especial, en las aptitudes físicas y mentales debe observar y conocer la constitución del sujeto, no exigiéndole a su músculo, centros nerviosos, psicomotores y órganos internos, como el corazón y pulmones, trabajos que no están en condiciones de soportarlos. Por ésto, esta enseñanza aconseja proceder en sentido gradual y lento, paso a paso, favoreciendo siempre el desarrollo del cuerpo, de los ejercicios suaves a los fuertes, de los simples a los compuestos y de los fáciles a los difíciles, lo que no se obtendrá, si no existe en el profesor o en el médico la preparación fundamental de la gimnasia teórica y práctica así como la pedagogía moderna y ciertos conocimientos superiores de medicina.

Al señor ministro de Instrucción Pública que se ha mostrado siempre partidario de estas cuestiones, que tantas veces entusiasmado ha pronunciado la célebre máxima: "Mens sana incorpore sano" o al señor presidente de la República, antiguo y generoso educador, les sería muy fácil uniformar estos criterios con una comisión de especialistas en la materia que formulen un sistema o programa que abarcara todos los ejercicios que finalicen el desarrollo completo del cuerpo para que fuera enseñado teórica y prácticamente en las escuelas normales y principales del ejército, como asignatura fundamental.

Para no hacer largo este artículo, no quiero entrar en otras importantes consideraciones que tuvieron presente los pueblos de épocas pasadas, pero debo hacer notar que en la guerra espantosa que acaba de pesar se comprobó que aquellos soldados que habían sido adiestrados en ejercicios físicos, durante su infancia y juventud, resistían mejor las penalidades de la campaña y cargaban con mayor agilidad que otros que en la vida hicieron ejercicios con arreglo a un método o plan progresivo y combinado, siendo los soldados adiestrados o entrenados los que también saben presentarse mejor en las formaciones y desfiles militares, los más robustos y resistentes; solo con estas aptitudes físicas se consigue afrontar las situaciones difíciles que se presentan en la vida militar y a diario en la guerra.

La idea de implantar y organizar esta enseñanza, en la forma que la propongo, hace años que viene siendo alimentada por diversos ministros de Instrucción Pública, pues, en el año 1916 dicté este cátedra en la escuela normal Presidente Roque Sáenz Peña, a los alumnos del 4o. año del profesorado, de acuerdo con un programa que aceptó complacida aquella dirección, como la inspección general de enseñanzas y el director del instituto de educación física.

A pesar de mis esfuerzos por realizarla, como no estaba dentro del presupuesto, fué suprimida, aunque la hubiera desempeñado gratuitamente, convencido de los grandes beneficios que reportará a la juventud y al país.

Bajo estos mismos principios y propósitos, he dado algunas lecciones o conversaciones a los aspirantes a oficiales de la reserva de diversas incorporaciones, en el hospital central, a los que interesó la cuestión, pues, siempre tomaron apuntes sobre asuntos relacionados con la salud de la tropa lo cual fué para mí, un estímulo a mis desvelos y consagración al cargo que ocupo en el ejército que abracé con alguna vocación y estusiasmo que mantengo, siempre deseoso de ser útil a esta institución armada y a la familia militar, sin prejuicios de ningún género.

Clemente Trejo.

Buenos Aires, agosto 16 de 1921.

# Segundo Congreso Argentino de la Cooperación

El gobierno de Entre Ríos, que patrocina este congreso, que tendrá lugar en Paraná del 11 al 13 de noviembre del corriente año, ha recomendado se incluyan en su programa algunas cuestiones que interesan especialmente a la provincia y al país en general, recomendando a los estudiosos su desarrollo para ser tratados en la mencionada asamblea.

Los temas propuestos son: El seguro cooperativo en sus diferentes formas: incendio, granizo, parvas, plagas, accidentes del trabajo, etc.

Organización de las compras en conjunto: consumos generales, implementos agrícolas e industiales, etc.

Organización de las ventas en conjunto: productos industrias y agrícolas.

Organización cooperativa de la industria en general: Dandparticipación proporcional en los beficios líquidos a todos los que intvienen en ella directamente en cadfábrica o lugar de producción.

Cooperativas de colonación en combinación con el BancHipotecario Nacional e institucios similares: Colonización cooperada a base de una sociedad en cada donia.

Cooperativas de edificach en combinación con el Banco Ipotecario Nacional e instituciones siilares, especialmente para empleaps de orden nacional, provincial omunicipal: Manzanas o barrios edificios económicamente, por sociedads de empleados, garantidas por estado respectivo.

Consorcios vecinales y caminos para la realización de laey Mitre y de la conservación de caiinos generales: Cooperativas formias a base de vecinos que se encargu de la ejecución de la ley Mitre o los caminos de acceso a las estaciones y en las colonias y núcleos grícolas de los caminos generales.

Cooperativas de lecería: Que transformen la leche qu lleven los colonos en quesos o sultancias derivadas, en aquellos cerros rurales donde por falta de vías o comunicación no se practica la inustria, pero donde podrían fabricars quesos tipos y demás productos no sólo en una usina pueden hacera.

Como se ve, los asunto sindicados son de rigurosa actualida y merecen ser tenidos en cuenta pr las personas que se dedican a eta clase de estudios para llevar al seno de tan competente asamblea la conclusiones a que arriben en su respectivos trabajos.

# BELLAS ARTES

## SOFIA VIDAL CARRILLO

En una de las salas de la galería Costa, la señorita Sofía Vidal Carrillo, ha reunido una interesante serie de acuarelas, con l que según entendemos, se presenta por primera vez a nuestro públic

Con la natural incertidumbre, propia de toda obra primigenia, esta joven artista abre, sin embargo, sobre su meritoria labor, una perspectiva feliz y promisora.

Esta muestra inicial suya, revela una acertada interpretación del espíritu de la aguada, manteniéndola dentro de sus propios términos, de sencillez y de transparencia, sin recurrir a la simulación artificiosa del óleo, en la que están empeñados, no sabemos porque, muchos acuarelistas virtuosos de hoy, siendo que tal despliegue de fuerzas, podría utilizarse con mayor provecho dentro del mismo procedimiento, que se desea conseguir. Afortunadamente para ella, esto no perturba a la señorita Vidal Carrillo, que como decíamos, limita sus pretensiones a la expresión sensitiva y natural de la clásica acuarela.

Ejecutadas en diversas partes del mundo, al correr de sus ocios de viajera infatigable, estas impresiones, son como corresponde de diversa índole, ya doradas o alegres, ya grises o melancólicas, según la emoción del momento al borde del camino. Ellas encierran, [illegible] una sensibilidad siempre en acecho, que si bien no cuenta en todos los casos, con el proporcional de su expresión, no desaparece jamás, allegando su alteo, por fugitivo que sea, a cualquier rinconcito del paisaje. Esta sinceridad excusa, muchas de las imperfecciones y tanteos que lógicamente existen en la obra de la joven artista, que no pretende por otra parte, ser un profesional.

Entre los 44 cartones que forman la muestra, es difícil tarea el destacar alguno, ya que todos son de un homogéneo interés. Señalaremos, no obstante, como característicos: una "Mañana gris en Auvergne", una "Marina de St Tropez", "Follaje de Otoño" y aquel "Lago de Bourget", que evoca la romántica memoria de Lamartine.

F. F. de A.

# Notas policiales

### PELEA POR CUESTIONES DE JUEGO

Esta mañana en la calle Carlos Calvo frente al número 4372, se tomaron en riña Juan Grilo y José Desimone, a raíz de una discusión motivada por cuestiones de juego.

Después de haberse aplicado golpes de puño, Grilo que era el que llevaba la peor parte, sacó de entre sus ropas un revólver y disparó contra su contrincante, lesionándolo en el brazo izquierdo.

Al ruido de la detonación concurrió un agente de la comisaría 1a. que detuvo a Desimone e hizo conducir al hospital Ramos Mejía al herido.

La comisaría 1a. instruye el sumario de práctica con intervención del juez de instrucción doctor Irigoyen.

### ASALTO EN LA VIA PUBLICA

En la comisaría 42, denunció Julio San Martín, que esta mañana, tres individuos armados con revólver le asaltaron en las calles San Pedro y Montiel y le sustrajeron un reloj de níquel y la suma de 23 pesos con ochenta centavos.

Se instruye sumario y se practican las diligencias del caso para dar con los autores del hecho.

### EL AUXILIAR BIDEGARAY

Dentro de pocos días se hará cargo de su puesto el auxiliar de investigaciones adscripto a la sección robos y hurtos, don Carlos Bidegaray.

Como se sabe el auxiliar Bidegaray no concurría a sus tareas, debido a no habérselo permitido una grave dolencia, que lo retuvo en cama desde hace ya algún tiempo.

Su salud quebrantada ha ido mejorando paulatinamente y en forma tal, que ya se encuentra a punto de reanudar sus actividades.

Es el auxiliar Bidegaray uno de los elementos más destacados de la sección robos y hurtos y es por eso, que su reincorporación a las tareas es esperada con simpatía.

### ROBOS Y HURTOS

En la comisaría 24 denunció Aquiles Balsano, capitán del vapor "Olona" que autores desconocidos, en la plataforma de un tranvía del puerto le hurtaron una cartera que contenía 523 pesos m|n, 1000 liras italianas y 57 dólares americanos.

Se practican averiguaciones.

—Manuel Cabreiro, domiciliado en la calle Belgrano 1018, denunció en la comisaría 5a., que en el teatro Liceo le han sustraído ropa que avalúa en 1.701 pesos m|n.

Se efectúan las averiguaciones de práctica.

—Doña María P. de Castro, concurrió a la comisaría 19, denunciando que de su domicilio Junín 1672, le hurtaron objetos que justiprecia en 500 pesos m|n.

Se instruye sumario.

# Palacio de justicia

### SENTENCIA DEL JUEZ Dr. SEEBER

**Obligaciones colaterales — Los reconocimientos de deudas en los testamentos no pueden ser considerados donaciones a los efectos del impuesto a las sucesiones.**

La Excma. Cámara Civil Primera ha confirmado en todas sus partes, un fallo del juez doctor Arturo Seeber, respecto a la aplicación del artículo 3788 del Código Civil.

La cuestión legal debatida en los autos de la concesión de doña María Sá Pereyra de Acebal, se refería a una cláusula del testamento de la causante, por la cual reconocía una deuda, deuda cuyo origen fué justificado plenamente en las constancias del trámite.

Por ello resultaba una verdadera obligación bilateral contraída a nombre de la causante, por la cual debe entregar una suma de dinero a cambio de la creación de una parroquia, que el derecho público eclesiástico exige sea previamente dotada. La parroquia fué erigida y la deuda debió pagarse como lo ordena la cláusula testamentaria recordada.

El juez doctor Seeber, en su interesante sentencia, establece en alguno de sus considerandos:

"Que el artículo 3788 del Código Civil declara que el reconocimiento de una deuda, hecho en el testamento, es reputado como un legado, mientras no se pruebe lo contrario, y puede ser revocado por una disposición ulterior.

Que de acuerdo con los términos empleados en aquella cláusula y los documentos agregados, cuya autenticidad no ha sido desconocida, se desprende de una manera indudable que esa disposición no importa una liberalidad por causa de muerte, sino que ella tenía su origen en un compromiso contraído por un representante de la señora de Acebal, de abonar la suma de 10.000 $ para constituir la renta de la parroquia donada oportunamente al obispo de Santa Fe, y a los fines de sostener el curato, una vez declarada parroquia por la curia.

Que en tales condiciones la entrega de los 10.000 $ era producto de una convención que obligaba a la señora de Acebal a sostener con ese capital la iglesia parroquial que debía erigir a su vez la Iglesia, de tal manera que la parroquia debía subsistir con el producto de esas rentas y hasta que ella existiera.

Que en consecuencia no se trata de un legado, sino de entrega de una suma como obligación civil, que se impuso la testadora, de acuerdo con los propios términos de la cláusula, "lo que hace aplicable al caso la disposición de los artículos 505, 1105 y concordantes del Código Civil, ya que está desvirtuado el carácter de liberalidad como lo expresa la última parte del citado artículo 13.788 del Código Civil. Por ello declara el juez que no procede el pago del impuesto escolar sobre la suma de 10.000 $ a que se hace referencia."

Actuó el secretario doctor Larreta.

### TURNOS

**Fuero Civil:** Juzgado del doctor César A. Campos, a cargo del juez doctor Arturo Seeber.

Secretarios: turno de hoy, doctor Méndez; de mañana, doctor Julio E. Padilla.

**Fuero Comercial:** Juzgado del doctor Félix Martín y Herrera.

Secretarios de turno hoy y mañana: doctores Britos y Romero.

**Fuero Federal:** Doctor Manuel B. de Anchorena.

Secretarios, doctores Suárez y Caraballo.

### NOTAS COMERCIALES

**Juzgado del Dr. Eduardo M. Naón — Facultad de los jueces para solicitar informes de los ministros diplomáticos extranjeros, por intermedio del de Relaciones Exteriores.**

La Cámara Comercial en su último acuerdo, de conformidad con la sentencia de primera instancia del juez doctor Eduardo M. Naón, y siguiendo la opinión del procurador general de la Nación, doctor José N. Matienzo, ha establecido en el juicio "Bracht y Cía. contra la Sociedad Parpaglione, Monge y Cía.", resolviendo un incidente promovido por una de las partes, que se opuso a un petitorio resuelto de conformidad por el juzgado, y por el cual se ordenaba librar oficio a S. E. el señor Ministro de la Gran Bretaña, solicitando un informe:

"Que no existe disposición legal que prohiba a los jueces requerir informes a los ministros diplomáticos extranjeros, cuando pueden ser útiles para la resolución de las causas, ni inconveniente de otro orden, toda vez que esa facultad judicial está limitada por la que a su vez tienen aquellos, de rehusarse a suministrar los datos pedidos".

Por ello, y con declaración de que éstos deben requerirse mediante oficio al señor ministro de Relaciones Exteriores y Culto, se confirmó el auto apelado.

### JUNTAS DE ACREEDORES

Juzgado Dr. Avellaneda — Convocatoria de don W. Bunader.—Se ha fijado la audiencia del 29 del corriente, a las 3. Secretaría del doctor del Campillo, 5o. pico. Juzgado del doctor Arriola. Convocatoria de los señores J. y O. Mac Laren: Para la verificación de créditos se designó el día 7 de septiembre próximo a las 14 horas. Secretaría doctor Larreche Carreras, 6o. piso. Juzgado del doctor Juan B. Estrada, a cargo del doctor Arriola: por intervenir la secretaría del doctor Sabatier, 6o. se fijó la audiencia para el 1o. de septiembre, a las 15 horas. Verificación de créditos.

### CONCURSOS CIVILES

En el juzgado de turno del doctor Seeber, secretaría doctor R. Larreta, se concursó la sucesión de Felipe M. González; y en la del doctor G. Iramain, juzgado del doctor Mackinlay Zapiola, la de doña Elisa C. de Cambaceres, fijándose las audiencias de los días 26 y 16 de septiembre respectivamente para la verificación de créditos.

Por el juzgado del doctor Naón, secretaría del doctor D. González Gowland, el síndico liquidador ha presentado el estado de distribución de fondos en la adjudicación de bienes de los comerciantes Banchik y Majilm.

# Correos y Telégrafos

### NUEVA OFICINA TELEGRAFICA

La Dirección General de Correos y Telégrafos ha resuelto establecer una oficina telegráfica en Colegiales, anexándola a la sucursal N.o 30, sita en la Avenida Federico Lacroze N.o 2820 y 2821.

En 1920, la asociación Fomento de Colegiales, recién organizada, se hizo cargo de proseguir las gestiones por cierto muy bien iniciadas y llevadas adelante, en la repartición correspondiente, consiguiendo el apoyo y aprobación del pedido también en las oficinas del Ministerio del Interior, con la resolución favorable que ahora vemos.

El telégrafo en Colegiales era de estricta necesidad, por tratarse de un barrio de gran actividad comercial y muy poblado.

# En el aeródromo civil de Montevideo ocurrió un fatal accidente

## Esta tarde se efectuará el sepelio de las víctimas

Un sensible accidente de aviación ocurrió ayer en el aeródromo civil de Montevideo, provocando la muerte del piloto inglés Frank Shingleton y del joven argentino Francisco J. Muñiz Livingston.

La noticia ha suscitado en esta capital intenso pesar, por ser una de las víctimas un miembro de una distinguida familia de nuestra alta sociedad. Por otra parte, Shingleton durante su breve actuación en los aeródromos de este país, había logrado exteriorizar sus excelentes condiciones de piloto.

**Detalles del accidente—**

Ayer Shingleton ensayó un nuevo biplano Avro, de 100 H. P., de tres asientos, recientemente adquirido en Buenos Aires. El vuelo se desarrolló con todo éxito, y entonces el joven Muñiz Livingston manifestó sus deseos de realizar una salida, a lo que accedió el piloto inglés.

El Avro se elevó sin dificultad, y después de describir un amplio círculo sobre el aeródromo, se notó que el aparato se desequilibraba, inclinándose pronunciadamente sobre el ala derecha. Shingleton hizo un esfuerzo para corregir ese defecto, pero como no lo lograra, inició un descenso, precipitándose el Avro cuando se encontraba cerca de tierra.

Cuando las personas que presenciaban el vuelo llegaron al lugar de la caída sólo debieron constatar el fallecimiento del piloto. El joven Muñiz Livingston fué trasladado al hospital, falleciendo una hora después de ocurrido el accidente.

**Opinión del mecánico—**

Nuestro corresponsal en Montevideo se entrevistó con el mecánico Bales, que armó el biplano Avro, a fin de conocer las causas que provocaron la caída.

El mecánico ha manifestado que no puede darse una idea exacta de cómo se ha producido el accidente. Lo admisible, dice, en vista de la buena marcha del motor, es que Shingleton perdió la noción de distancia, luego de elevarse rápidamente, produciéndose la caída.

El piloto Davenport, íntimo amigo de Shingleton, opina de idéntico modo.

**El sepelio de las víctimas—**

Esta tarde, en los cementerios inglés y Central, de Montevideo, se realizará el sepelio de los restos del piloto Shingleton y de su pasajero, Muñiz Livingston.

El cortejo partirá del local del Aero Club del Uruguay. Hablará el doctor César Miranda, en nombre del Centro Nacional de Aviación, y el diputado Pereira Rustamante, por el Aero Club.

En la capilla ardiente se colocaron numerosas coronas enviadas por el Aero Club, Automóvil Club del Uruguay y Centro Nacional de Aviación.

Reunidas en sesión extraordinarias las comisiones directivas de los tres centros nombrados, acordaron diversos homenajes a los caídos.

En el acto del sepelio, el aviador uruguayo capitán Berisso evolucionará con su biplano Spad.

**La actuación de Shingleton—**

Shingleton llegó a Buenos Aires a fines del año próximo pasado, procedente de Inglaterra, en cuyo cuerpo aeronáutico prestó servicios durante la guerra, mereciendo, en razón de sus éxitos, el grado de capitán, la Cruz de Guerra y otras condecoraciones militares. Entre nosotros, ocupó el cargo de instructor de la Escuela Civil de Longchamps.

En el mes de mayo último se trasladó a Montevideo para desempeñar el puesto de piloto instructor del Centro Nacional de Aviación. Joven, pues tenía 26 años, su fallecimiento lo ha sorprendido mientras ocupaba el cargo de referencia.

# "El vapor "Hurón"

Mañana es esperado en nuestro puerto este paquete norteamericano procedente de Nueva York y escalas.

El "Hurón" conduce a su bordo pasajeros, correspondencia y carga general.

# Demostración al Sr. Mariano Madariaga

A los muchos testimonios públicos que recibe el señor don Mariano Madariaga, proclamado candidato a gobernador de Corrientes por la convención de la Unión Cívica Radical, únese hoy la demostración que proyecta en su honor el Centro de Ex Revolucionarios Radicales, Militares y Civiles, que funciona en esta capital.

La junta ejecutiva de este centro, resolvió realizar una sesión especial mañana martes a las 18 horas, para recibir al señor Madariaga, miembro activo de esta institución, y despedirlo en nombre de los camaradas.

La presidencia del centro, designó relator para ese acto, al señor Enrique Alcantara.

Después de esta sesión, le será ofrecida al señor Madariaga una comida que se realizará en el restaurant del Pasaje Güemes.

Ofrecerá esta demostración en nombre del centro, el señor don Julio César Calvo.

# ESTADO DEL TIEMPO

Sinopsis del tiempo a las 8 horas:

Reina tiempo bueno en toda la República. Esta mañana hubo heladas en muchos en Buenos Aires y Pampa Central.

Prevalecen vientos suaves del rumbo norte en las provincias del éste y centro y suaves del oeste en las regiones del oeste y sud.

La temperatura ha subido en casi toda la República y en muchos puntos en las regiones del centro y sud se encuentra superior a la normal.

La presión ha bajado en todas partes rápidamente en el oeste y sud del país.

# Instrucción Pública

## HOMENAJE

Cumplióse el primer aniversario de la muerte de Amelia Portugal.

Las que fueron sus condiscípulas, queriendo testimoniar el noble afecto profesado en vida a sus virtudes y a su carácter bondadoso y leal, con el espíritu lleno de ecuánime congoja ante el recuerdo de su desaparición prematura, decidieron colocar una placa sobre la tumba que guarda sus restos para perpetuar su recuerdo y



[illegible] y homenaje a su nobleza, a su ternura y a su bondad.

La inscripción de la placa es la siguiente: A Amelia Portugal, sus condiscípulas.—20 de agosto de 1920.—Paz eterna.

Concurrieron al homenaje el personal directivo, docente y alumnas de la Escuela Normal núm. 1, familia y amigas de la extinta.

Hizo uso de la palabra en nombre de las alumnas de 6o. grado B, la señorita Leonor Giacopinelli, y en nombre del personal docente la señorita Manuela Nevares.

### UNIVERSIDAD POPULAR DEL OESTE

Esta entidad de reciente creación, constituída bajo el patrocinio de la Cooperadora Montes de Oca, del Consejo Escolar 11, escuela No. 3 (Rivadavia 5161), ha nombrado su comisión directiva en la siguiente forma:

Presidente, doctor Joaquín V. Guecci; vicepresidente, señor José Gil Návarro; secretario, doctor Ismael Astrada; tesorero, señor Laureano Banolizzone; vocales: doctor Félix I. Liceaga, diputado nacional doctor Leonidas Anastasi, señor Juan E. Feijóo, señor Jorge A. Susini, ingeniero Luis E. de Lemoine, profesor Avelino Herrera y farmacéutico Pedro F. Etcheberry.

### COOPERADORA MONTES DE OCA

La Cooperadora Montes de Oca, del consejo escolar 11, escuela 3, que con tanto acierto y entusiasmo preside el señor Juan E. Feijóo, ha implantado en el local de la citada escuela, consultorio médico, miga de pan y copa de leche, llamadas a prestar positivos y eficaces servicios a los alumnos pobres.

Estas iniciativas han sido favorablemente comentadas por el vecindario de esa zona.

### ESCUELA POPULAR DE LA CAPITAL

En el local de la calle Lima 360 se encuentra abierta la inscripción para nuevos turnos de mañana, de clases de solfeo, teoría musical, corte y confección, sombreros, labores, clases elementales, taquigrafía, inglés y francés. Hay vacantes también de tarde.

### ESCUELA SUPERIOR NOCTURNA DEL C. E. 14

La sociedad "Fomento de Colegiales" ha conseguido la creación de una escuela nocturna superior para adultos, que desde el mes de septiembre funcionará en el local de la número 12, sito en la Avenida Federico Lacroze 3223, centro de su zona de acción.

La enseñanza comprende: lectura, escritura, aritmética, contabilidad, documentos comerciales, escritura a máquina y otros cursos necesarios, a la terminación de los cuales se darán certificados equivalentes a los de 6o. grado de escuelas elementales.

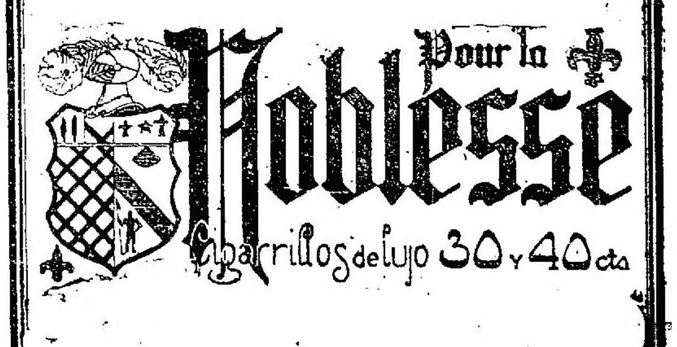
# Comunicaciones telegráficas

Se encuentra interrumpida la comunicación con las oficinas siguientes del Lago: Cholila, Colonia 16 de Octubre, Tecka, Colonia San Martín, Nueva Lubeda y Buen Pasto.









# La prehistoria china en Méjico

**PRUEBAS DE QUE LOS MONGOLES HABITARON ALLI — INTERESANTE PROBLEMA RESUELTO POR LOS ARQUEOLOGOS MEJICANOS.**

Recientemente apareció en "El Universal", uno de los más importantes diarios de la ciudad de Méjico, un artículo interesante sobre una visita que hizo el señor Yeesbing L. C. Tao, secretario de la legación china, a la exhibición de objetos arqueológicos que por varios años ha venido reuniendo el profesor William Niven, quien ha dedicado sus energías a investigaciones arqueológicas.

El señor Tao se asombró al ver una colección tan extensa y variada, y a primera vista pudo notar mucha semejanza en los objetos presentados a su vista con la mano de obra en su propio país. Fueron examinados unos moldajitos de barro cocido, pintado de rojo dos y el tercero de negro y declaró que eran idénticos a los que había visto en China. Estos objetos los hay en los templos chinos y son conocidos con el nombre de Ting. El color rojo es ritual y común en los monumentos antiguos y estos "ting" siempre llevan tres pies y el número de ellos teniendo su significativo místico. El uso de ellos es para ofrendas y para quemar el incienso. De acuerdo con la opinión del profesor Ramón Mena, uno de los más prominentes arqueólogos de Méjico, los habitantes prehistóricos de Méjico usaban estos objetos para el mismo fin. El número tres también tenía su significativo religioso.

Dió el señor Tao la escritura antigua y moderna china, de la palabra "Ting", expresando que el óvalo superior indicaba el contenido, y la parte inferior, los pies. Respecto a procedencia, el profesor advirtió, que encontrados en terrenos de Azcapotzalco, en yacimiento teotihucano o tolteca, eran, sin embargo, piezas de la cultura tarasca, y que habrían sido traídas por intercambio o exvotos.

Llamaron la atención del señor Tao, cabecitas con el tocado llevando una ave y se le informó ser también toltecas y aztecas, y que el ave sería un quetzal, que era ave sagrada, y tenía las características en las figuras; pero el visitante chino, advirtió que no todas tenían copete ni plumas muy largas y estrechas, y que si fueran pavos reales, era sorprendente la similitud con un pasaje de un libro muy estimado, muy antiguo y popular en China, intitulado: "Viaje al Poniente", y en el cual se refiere, que hacia el año 627 después de J. C. bajo la Dimastía Tang, un emperador, envió al monje Chen-Youan-Tc uan, en viaje a India, a buscar Biblias de Budha, cuyo tocado tenía de adorno un pavo real. Se le hizo observar que el tocado era común, no occidental, y el señor Niven puso de manifiesto diversas cabezas con el pavo o el quetzal, indistintamente, y como se le indicara que los tocados tienen con frecuencia coronetes de flores, repuso ser también usuales en China y que la forma de muchos tocados que veía, como capacetes, eran absolutamente búdhicos.

De otros tocados que tuvo presentes, dijo: "Estos (los de capacete) son de carácter búdhico, de la China antigua; los de cojinetes de florecillas, son pavo o quetzal, son arcáicos y tambfén los de dos dandas trapezoi unidas al centro con flor o broche; pero los que ostentan una especie de T, existieron en China en la antigüedad, aun cuando son de origen de India; el sigo T, se dice en chino "Fou-Tao" o sea "Cabeza"; algún otro tocado que semeja series de hojas vegetales superpuestas, con broche o flor en el centro, resultan igualmente chinos, aunque casi actuales, pues la Emperadora los usó muy semejantes.



Antiguos tocados chinos de las imágenes de Terracota encontradas en México, precursores de los sombreros actuales.

Pidió explicaciones de esos objetos de barro, conocidos comúnmente por "Sellos", se le dijo eran pinta deras para la piel; y expuso haberlas así en China, pero de madera, y servían para adornar la piel, como si tuviera tatuaje, moda todavía en boga en el sur de su país.

De una de estas pinturas, dijo ser casi idéntica la escritura del a palabra china 'Moneda", y de otra, que representa una flor de 4 pétalos con circulillo al centro, expuso semejarse fuertemente a la palabra "Ciruela".

De estas plaquitas, adorno de Incensario, dijo ser en China, igualmente, adornos. De uno de tales adornos, circular con orla radiada y partido su campo en dos porciones, por una línea ondulada, declaró ser un signo muy conocido en la Filosofía China, indicando la cara lisa circular, "El Todo", "Lo Creado", y las porciones separadas por la línea ondulada, representaban: "Positivo" y "Negativo"; "Macho" y "Hembra"; "Yan-Yin"; solamente que cada porción tiene un punto.



Caracteres chinos hallados en Méjico

Y al tener presente una cabecita de "tipo primitivo", con un tocado piramidal, desde luego manifestó ser de tipo de tocado de "Mandarín chino", lo que fué toda una revelación; porqué dada la antigüedad de aquel tipo arqueológico en el Valle de Méjico, y en la República, expuso el profesor Mena, encontramos el eslabón perdido, y hallamos el origen de una prenda del vestido netamente nacional; del "sombrero de petate", el que a medida que las tribus son más antiguas, acércase más al sombrero o gorro de Mandarín, y habló de la morfología del sombrero de petate en los diversos Estados del país.

Una figurilla con tocado y ropas como de hábito con sobrepelliz, según aparece en la lámina, repuso que excepción de las orejeras, el ropaje es de monje chino, habiendo hablado ya del signo T.

Al mostrársele una de las pequeñas estatuas cuyo grabado insertamos, el señor Tao dijo: "El traje es chino, y parece el de un guerrero antiguo: con malla protectora y el disco llamado por ustedes "pinjante pectoral" es una protección para el corazón de dichos guerreros, y sin nariguera ni orejeras, no usadas en China, el traje parece de un "Mandarín". Y a propósito de guerreros, el señor Niven enseñó un caracol y lo sonó; el señor Tao, no se mostró sorprendido, porque en China fué también bocina guerrillera, y usado todavía en algunos lugares por la policía china; en el concepto de que para utilizarlo, proceden como procedían los aztecas, cortando la punta del caracol.

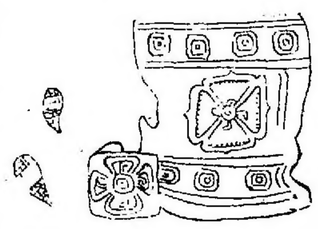
Cuando vió un vaso rojo tetotihuacano, con ornamentación ondulada verticalmente, dijo que igual ronato, significa en China, agua, y llama la atención encontrarlo con idéntico valor en vasos nahuas, así como la banda superior, del mismo, también puramente de ornato en China.

De otros vasos, como tazas, encontrados sobre cráneos, en yacimiento incuestionablemente tolteca, en Azcapotzalco, declaró ser de tipo completo chino.

De un fragmento de vaso rojo, con ornamentación de flores y de signos cruciformes; la "Swastika", expuso, que el signo es de la India, y se encuentra en adornos chinos, precisamente entre flores, siendo figura astronómica.

Y de un fragmento de adorno de incensario, circular, fondo amarillo y figuras rojas, manifestó que los colores, son del gusto chino, y que ladrillos iguales de forma, y con relieves, aunque no iguales a los del ejemplar, hubo en la China antigua.

En seguida, se le llamó al señor Tao la atención sobre unas lajas encontradas en las ruinas de Teotihuacán con algunas inscripciones. Estas lajas fueron halladas en dos templos diversos y distantes uno de otro, sirviendo de material de construcción en una cornisa 3 y las restantes en el piso de un departamento del Templo de Tlalloc, pero sin concierto, lo que indicaba que al ser construídos tales edificios, ya las lajas eran letra muerta. Y preguntado si los signos rojos aplicados sobre la tez de la laja no pulida y sin imprimación, eran realmente chinos, dóclaró que según se tomara la posición de las lajas, pues siendo horizontales, en sentido de su longitud, podía leer numerales de la escritura antigua china, uno, dos y tres y asimismo, las palabras: Luz, Sol, Luna,



Objetos idénticos a la Antigua Moneda China

más hacía la advertencia que en estas palabras, la escritura aparecía algo modificada, como por olvido o torpeza.

Se trajeron al señor Tao diversos ejemplares, y encontró en ellos, numerales chinos: dos y tres, en los que damos a la estampa, y creyó, dada la abundancia del material de que son hechos y la multitud de ellos, serían piezas de cambio, especie de moneda, en la que se anotaban varas; que en China hubo monedas así, de madera, aun cuando la forma era cuadrangular.

**El buho, representación del diablo—**

Hablando del buho, del tlacatecoti azteca, dijo que en China el buho es representación del diablo (como era entre los aztecas). Que los años tienen en China nombres de animales, tales como tigre, venado, culebra; que él, (Tao) nació en año Tigre. Se le repuso que en el calendario nahua, los años y días están representados en su mayor parte por animales.

Respecto a lenguas indígenas, declaró que al oir en Méjico hablar el nahuatl, recordó, únicamente por el sonido, el chino hablado en Fu-Kien.

Y de costumbres, dice que en China las madres cargan sus hijos a las espaldas, como nuestras indígenas, y cuando tienen dos, uno adelante y otro atrás; le advertimos hacerlo así también nuestras indias.

Cuando a los últimos descubrimientos de porciones de un muro tolteca o teotihuacano, (es lo mismo), en la comprensión de Azcapotzalco, encontró el ilustre visitante los colores chinos amarillo y rojo, que son de monumentos chinos antiguos y la greca aislada, que es signo chino muy antiguo, indicador de moral, y que usaban hecho de jade, los altos hombres de China, colgado al cinturón, a los lados.

De las culebras que ostentan el bello superior vuelto hacia arriba, expuso tenerlo así el dragón chino, el cual también tiene pies con garras, como las Xiubcoatl del Museo Nacional.

**La Dinastía Yuan—**

Se habló, como era de rigor, de Historia de China, y nos expuso la grandeza de la Dinastía "Yuan", cuyo primer Emperador fué "Cheug-Ki-Tsi", a quien debe China su esplendor y conquistas.

Durante la dinastía "Yuan", la tribú Hun de N. E. de China llegó a Europa y fundó Hungría y Australia; el señor Mena interrumpió, advirtiendo que el tipo húngaro es de Europa, el más semejante al mexicano, y habló sólo a varios húngaros, que los idiomas indígenas, al sonido, se parecen a aquella lengua — continuó el señor Tao, que los fundadores de la Dinastía Han, eran de origen "Mongol", quienes también dominaron el Turkestán, dato muy importante, añadió el Prof. Mena, por haberse creído en diversos estudios serios, ser Turkestán uno de los lugares de origen de nuestros ancestros.

Una buena cantidad de cabecitas de ojos oblícuos encontrados por el profesor Nevin en Ahuizotla y Amantla, comprensión de Azcapotzalco, en yacimientos tecpáneca y teotihuacano; dijo de ellas el culto diplomático chino: "Sin duda, son de tipo "Mongol y Manchu".

El señor Tao se sirvió escribirnos en chino las palabras, Sol, Luna, Ojo, Luz, Blanco y los numerales de uno a cuatro, en chino antiguo y actual, sorprendiéndolo no poco el que la escritura china antigua "Luz", fuera idéntica a la escritura jeroglífica azteca "Estrella".

**Las Dinastías Han y Yuan en la Historia China—**

En la primera época de la dinastía Han (y la dinastía "Han" fué dividida en dos épocas cuya duración de cada una era más o menos de doscientos años — desde 206 antes de J. C. a 219 después), había una tribú denominada "Hun" que había nacido en y poblado casi toda la parte



Objetos de Terracota adornados al estilo chino son iguales a los existentes en China.

noreste de China. Esta razón, siendo muy bárbara y guerrera, siempre andada en són de guerra para atacar a los Chinos, acosándolos constantemente a lo largo de las fronteras.

Sin embargo, al fin, después de unos ciento cincuenta años, éstos fueron vencidos y obligados a abandonar el país e ir a asentar sus reales en otra región muy lejos de China.

Es muy probable — aunque no tenemos las pruebas suficientes — que esta raza vencida había emigrado gradualmente hacia las comarcas de la Europa Central, y fundando allí lo que hoy llamamos Hungría.

Como mil cincuenta y ocho años después de la dinastía "Han", un mongol llamado Chen-Ki-Hsi-Han quedó como el emperador de China y estableció la dinastía "Yuan". Este fué un hombre de grandes ambiciones y su brillante carrera en el servicio militar no tuvo igual en los anales de la historia de China. Durante su régimen el conquistó al Mongolia, Turkestan, parte de la India e Indo-China, y su influencia militar se extendió hasta Java. Posteriormente él invadió la región septentrional de Rusia y se apoderó allí de una ciudad. En aquella época la influencia mongoliana se había esparcido extensamente y en efecto llegó a su mayor altura.

El emperador Chen-Ki-Hsi-Han era bien conocido en todo el Asia lo mismo como en Europa. Así es que, a juzgar por los hechos que anteceden, algunos mongolianos hubieran podido establecerse en la región Norte o Central de Europa, y desde allí hubieran podido emigrar a este país. De todos modos, ésta es la creencia que prevalece y parece quedar confirmada por el gran número de imágenes que se asemejan a los tipos mongolianos que han sido descubiertas recientemente en las excavaciones que se llevan a cabo actualmente en el Valle de Méjico. — Firmado Yeesheng L. C. Tao.


## Sorpresa de la ciencia

## RADIOSOL VEGETAL

Por varios años he padecido de colitis húmeda teniendo más de veinte evacuaciones diarias con pujos de sangre que me producían dolores y una debilidad extraordinaria; seguí variados tratamientos sin resultado alguno; por último se sometí a la



cura del "RADIOSOL VEGETAL" y con este maravilloso medicamento me encuentro completamente sana, habiéndose normalizado mi vientre y desaparecido las evacuaciones con sangre. — (Firmado): Rosa de Balianelli. Sic., Thames No. 625. Buenos Aires.

AVISO IMPORTANTE

Teniendo conocimiento que personas poco escrupulosas han falsificado este específico, se recomienda al público compre el "RADIOSOL VEGETAL" en las buenas droguerías y farmacias. Casa central: Victoria número 646. Hacemos presente al público, que esta casa no tiene corredores para la venta del "RADIOSOL VEGETAL".

Expendio libre. Certificado número 3377. Venta en todas las farmacias y droguerías. Precio del frasco, 10 $ m|n. Por prospectos dirigirse al doctor Pablo Cogorno, calle Victoria No 646. Unión Telefónica 1011 (Avenida). — Buenos Aires.


# CONFERENCIAS

CENTRO NACIONAL DE INGENIEROS

Hoy a las 1, dará en el local de este centro, la conferencia, el doctor Emilio C Díaz, sobre "Proyecto de ley reglamtaria de las profesiones de ingeniro, arquitecto y agrimensor".

## La mejo de las razones

No hace muchos años, un diario norteamericano "The Sun el Midnight" ("El Sol de Media Noche") — en una de cuyos artículos de fondo se inspiró el autor del famoso baile ruso que lleva aquel nombre por título — anunció que ofrecía un pavo al lecle negro que, personándose en la redacción, justificara de la mejor manera sus convicciones republicanas.

Se presentron tres negros al concurso. El primero dijo:

—Soy republicano porque estoy convencido d que los republicanos son partidarios de la emancipación de la raza ngra".

—Muy bie, Bob; muy bien — exclamó el pesidente del jurado.— Ahora te tocia ti, Bill.

Bill dijo:

—Un servir de ustedes también es republican, y lo es porque la República es a única forma de Gobierno que pede instaurar leyes sabias y porqu los republicanos son los únicos amigos del progreso".

—Bravíeim, ¿Y tú, Sam? — dijo el presidente al último negro.

Sam se rasó la barba y exclamó con mucha naturalidad:

—Soy republicano... para que me den el pavo.

Entre los miembros del jurado hubo un pequño movimiento de sorpresa; pero l estupefacción no duró mucho. Sam se llevó el pavo.

# PROVINCIAS

## SANTIAGO DEL ESTERO

**Sociedad Rural — Luz eléctrica — Comisión Pro inundados — Viajero.**

LA BANDA agosto 22. — La Sociedad Rural de este departamento, formada por la mayoría de los agricultores, inaugurará el día 28 del corriente, un hipódromo en el terreno de propiedad que posee cerca del Stand del Tiro Federal.

—Asegúrase que muy en breve comenzarán los trabajos para dotar de luz eléctrica a esta ciudad, por medio de un cable que se tracrá de la usina del gobierno nacional en la capital.

—El P. E. de la provincia, designó a los señores Ramón R. Pérez, Juan Guzmán Machado y Humberto Ruiz, en comisión con el fin de que corran con la tarea de distribuir en este departamento, el dinero que se destina para las personas pobres que fueron perjudicadas por las inundaciones últimas del río Dulce. Se distribuirá una parte de la suma que el gobierno nacional entregará para que sean distribuídos en todas las zonas inundadas de la provincia.

La comisión nombrada ha celebrado ya sus primeras reuniones, habiendo resuelto levantar un censo riguroso, con el objeto de que sean ayudadas las personas que mayormente hayan sido perjudicadas por las citadas inundaciones, y que a la rez, no sean pudientes.

—Para la próxima semana, es esperado de esa, el señor Julio Olive-

## SANTA FE

**El doctor Mosca — Labor gubernativa. —Viajeros. — Otras noticias.**

ROSARIO, agosto 22. — El doctor Mosca es objeto de expresivos agasajos en esta ciudad. Anoche, la comisión directiva del Jockey Club, le ofreció un banquete. En torno de la mesa se sentó lo más florido de esta sociedad. Para esta noche está anunciado otro banquete por los componentes de la Bolsa de Comercio en el centro social del Jockey Club, los que exteriorizan su agrado intimo por las atenciones del gobernante.

Hoy por la mañana, en compañía de sus ministros, jefe político e intendente municipal, visitó los hospitales Italiano y Español y la Casa del Niño, acordando a las especiales invitaciones de sus respectivos directores, y del doctor Pedro Roela, fundador de la casa del Niño. En todos los establecimientos el doctor Mosca, gratamente impresionado por la distribución, el aseo y la esmerada atención que se dispensa a los enfermos, felicitó muy cordialmente a los directores, igualmente que al doctor Roela.

Interrogado el señor gobernador respecto de la legalidad de la reforma constitucional, cuya copia se halla desde ayer en su despacho, contestó que necesitaba leerla muy meditadamente antes de adoptar una resolución.

Ayer 10, el despacho en la Casa de Gobierno fué el siguiente:

Se subscribieron varios decretos nombrando comisario de policía en el departamento San Martín, al señor Claudio Baso, juez de paz y jefe del Registro Civil de San Martín de las Escobas, a don Ernesto Alarcón Giménez, juez de paz y jefe del Registro Civil de San Jorge, departamento San Martín, a don Esclepiades Caminos.

—Se dá intervención al agente fiscal, en el juicio Carlos y Tomás Tailor, contra Manuel González García, ejecución hipotecaria.

—Anoche llegó de Santa Fe el jefe de sección del ministerio de Gobierno trayendo el despacho de los tres ministerios para la resolución gubernativa.

— Anoche también llegó de Santa Fe el vicegobernador, don Clorindo Mendieta, quien fué a ésa para presidir la asamblea legislativa.

—Con motivo de una infundada crítica formulada por uno de los organos adversos a la actual situación, donde se comentaba la mala organización de la carcel, el director de ella, señor Ascencio Baes, puso a disposición de la corresponsalía de LA EPOCA el funcionamiento de la carcel, para su observación a cualquier hora del día o la noche, a fin de constatar la falsedad de tales imputaciones. Así lo hice, y puedo dar fe que la cárcel, bajo la dirección del señor Baes, funciona dentro de la mayor normalidad y corrección: trabajo, descanso, comida, camas, etc., todo está debidamente distribuído y vigilado. Al despedirme felicité al director por la organización puesta en práctica.

—Ayer se dictó una resolución ordenando encomendar al Dr. Eduardo Lettieri, director del hospital veterinario municipal, levante un padrón de los animales de propiedad de la municipalidad, existentes en la maestranza, asistencia pública y obras públicas, creando para ese objeto un fichero que estará bajo su dirección.

Por renuncia del receptor don Carlos Neumayer, es nombra al señor Oscar Gueglio.

—Con motivo del fallecimiento del exintendente municipal don Agustín Mazza, extensamente vinculado en esta sociedad, se dictó un decreto ordenando izar la bandera nacional a media asta, en señal de duelo, el día de hoy en el palacio y edificio municipales y enviar a los deudos copia del decreto con una expresiva nota de condolencia.

—Serafina P. de Santancieri, domiciliada en la calle Maipú 1536, ha denunciado en la sección 4a., que autores desconocidos han penetrado en su domicilio y le han hurtado de un ropero ropas por valor de 215 pesos.

—El señor Leopoldo Uranga ha donado dos potros, raza Shirl, para el servicio del cuerpo de bomberos.

**Enlace — Sepelio — Demostración**

SANTA FE, agosto 22. — En la unión matrimonial de la señorita Luisa C. López, con el señor Pío C. Aguirre, que se bendijo en la casa de los padres de la novia, actuaron como padrinos de la ceremonia religiosa los señores Luis F. Churruarin, A. E. López Aróstegui y señoras María B. y Aurora A. de Aguirre.

En el acto civil fueron testigos por la novia el ingeniero R. López Pascual y señores A. Francioni y M. Pintado y por el novio los señores Anselmo Aguirre, J. M. Pajon y Angel Rodríguez.

Con motivo de los esponsales un núcleo de sus relaciones y miembros de la familia procedentes de ésa y Córdoba encuéntrase en ésta.

—En Colonia Susana fueron inhumados ayer los restos del malogrado señor Angel Román, fallecido el día anterior en Esperanza.

La desaparición del señor Román es muy lamentada, tanto en las poblaciones de la provincia como en esta capital, pues su actuación política y social desde el año 80 es considerada como las de primera fila, razón que lo hacía acreedor al cariño y aprecio de cuantos le conocían Su hijo, doctor Román, recibe numerosas demostraciones de pésame de distintos puntos de la república.

—Despidiéndolo de la vida de soltero llevóse a cabo el banquete ofrecido al señor Pío C. Aguirre.

Numerosos amigos y compañeros de tarea, como empleados de los ferrocarriles del Estado, rodeaban una bien servida mesa en el salón principal del hotel Alta Italia.

La sincera demostración de aprecio quedó evidenciada, haciéndose extensiva a la futura esposa con hermosos ramos de flores, le fueron enviados en nombre de cuantos participaron del acto.

**Viajeros. — Lluvia. — Varias.**

PAYON ARRIBA, agosto 22.— Llegó de Salta el señor Baldomero Carranza, que se ausentó hace más de dos meses para pasear por Rosario de la Frontera y pasar luego a Jujuy y otros puntos de descanso.

—Regresó de Constitución, adonde fuera por asuntos de servicio el comisario señor Héctor Hormonabal.

—Llovió 20 milímetros beneficiando la agricultura y campos de pastoreo.

—Se nota el buen funcionamiento de la oficina local de correos y telégrafos, cuyo jefe el señor José C. Sánchez, hace cuanto puede por satisfacer al público.

—Próximamente se inaugurará la luz eléctrica en el pueblo cuyos empresarios señor Antonio Aviani e hijos activan los trabajos.

—La comparsa del F. C. C. A. aún no ha hecho nada para arreglar el pantano que existe en una de las calles que dan acceso a las carreras para depositar la carga en los galpones de la misma, siendo este pantano un perjuicio para los conductores que se ven obligados a hacer un recorrido largo para evitar accidentes.

**Rumores sobre la actitud del Gobernador Dr. Mosca — Decretos y autorizaciones — Policía.**

ROSARIO, agosto 22. — La actitud que asumirá el Gobernador doctor Mosca ante el envío de la nueva Constitución, tiene al público suspenso en los más variados comentarios. A este respecto se notó un cambio en el órgano matutino "La Capital", que hasta ayer censuraba la legalidad de la reforma, y hoy afirma sin colocar reparos a esa flagrante contradicción, que la nueva carta fundamental debe entrar en vigor el próximo 1o de diciembre, con una expresa resolución de los constituyentes. En cambio "Crónicas", consecuente con su tesis, reafirma su argumentación basándose en una serie de atinadas consideraciones. Hasta este momento el gobernador no ha emitido ninguna opinión de su modo de pensar al respecto; no obstante, algunos periódicos se adelantan a los hechos, dando por descontado que el doctor Mosca pondrá en juego la referida Constitución, desautorizando su legitimidad

—Por decreto de hoy se ha ordenado en títulos de los siguientes expedientes:

José M. Cabrera, $ 684, como juez de Laguna Paiva; José M. Achával, $ 1350, juez de paz de Josefina; José Balducci $ 400, por honorarios judiciales; Federico Pazarro, $ 504, portero de la escuela de Comercio; R. Carros, $ 117.80, juez de paz de Mariano Paz; A. A. Wasman, $ 475, como auxiliar de la jefatura de San Cristóbal, año 1919.

Se ha ordenado el pago de pesos 2.622,48 al señor Virginio Colombrini, por los trabajos de terraplén y alcantarillas en el camino del Pilar a Santa María Norte.

La solicitud presentada por la sociedad anónima "La Vascoargentina", sobre el pago de la patente de armería se ha resuelto favorablemente.

Se autorizó al Banco Británico de la America del Sur y al de los Países Bajos para pagar varios cupones correspondientes a los títulos en vigor del empréstito externo y que a causa de la guerra los tenedores no pudieron presentar.

Se aprobó la cuenta de gastos hecha por el juez de paz de Arocena, departamento de San Jerónimo con motivo del remate de animales mostrenzos ordenado por la jefatura política de ese departamento.

—Julio Patrón ha denunciado en la sección 4a. que de un vagón de la estación Sunchales han substraído 10 bolsas de azúcar, que fueron avaluadas en 400 pesos.

En el local de la asistencia pública ha dejado de existir el joven Roberto Morí, quien falleció a consecuencia del balazo que se descerrajó en el vientre con intenciones de suicidarse, el martes pasado.

Mientras dos agentes de la comisaría de Tablada hacían el recorrido por la sección, sorprendieron a cuatro individuos que substraían bolsas de maíz de un vagón del F. C. C. A. a la altura de la calle Amenabar, logrando detener a uno de ellos y secuestrándole cuatro bolsas.

**Necrología — Sociedad Italia Unita — Nueva directiva — Sequía**

GALVEZ, agosto 22. — Ha causado en ésta honda pesar el fallecimiento del joven Roberto Moris, acaecido el día 20 en la ciudad del Rosario.

Muere muy joven contada 21 años, en la flor de la juventud, querido por todos, con quienes le trataron y conocieron por su exquisito trato.

El joven Moris, ocupó en la jefatura política del Rosario, un puesto muy delicado en la oficina de identificación, que lo desempeñó con honradez y altivez, hasta el anterior gobierno, que luego renunció.

—La Sociedad "Italia Unita" ha nombrado la siguiente comisión honoraria para las próximas fiestas del 20 de septiembre que se efectuarán en ésta, habrá un gran banquete y un baile de gala en el salón de los señores Bergagna y Brusco, la comisión está compuesta por los siguientes señores:

Angel Parodi, Cavalier Vicente Cucurullo vicecónsul de Italia, doctor José A. Belffori, Catalín Rambaldo, Antonio Rampone, Carlos Wueller, Juan Parma y profesor Vito Salussi delegado de las sociedades italianas de ésa.

—La sequía persiste de todo lo sembrado calcúlase un 30 por ciento lo que se ha perdido y con perjuicio que si no llueve será mayor la pérdida.

**Pedido vecinal. — Varias noticias**

VERA, agosto 22. — Un memorial con miles de firmas será presentado al gobernador por todos los pueblos de este departamento pidiendo sea nombrado el prestigioso radical don Juan Oggiuni jefe político.

—El jefe político y su secretario señor Rafael V. Cardonnet trabajan con toda actividad a fin de poner al día esa repartición mejorando en lo posible todos los servicios inherentes a la institución.

—El esperado mañana de Santa Fe el ex secretario de esta jefatura señor Sebastián Copello (hijo) quien cuenta en ésta con numerosas simpatías por sus correctos procederes y quien acaba de ser nombrado para un alto puesto en la administración, justo premio a su consecuencia y laboriosidad.

## CORDOBA

**Asamblea — Renuncias — Nombramientos — Aprobación de un proyecto. — Nombramiento.**

CORDOBA, agosto 22. — Hoy en el amplio salón del París y Londres celebrará una gran asamblea pública, el centro de la juventud radical, a las 20 y 30 horas. Dada la propaganda intensa del centro y la duda en lo brillante del acto.

—Se aceptará, probablemente, la propuesta presentada por el señor Delfín Guzman para ejercer el servicio de correo a caballo entre San Carlos y Telaini (Minas), de dos viajes redondos semanales por la suma de 30 pesos mensuales.

—Se cree que será aceptada la renuncia que del puesto de jefe de la oficina de registro civil de Capilla del Monte hace el señor Faustino A. Heredia.

—Fué nombrado para desempeñar el cargo de secretario de la jefatura del departamento Punilla al señor Pacífico Moyano.

—El gobierno de la provincia ha aprobado el proyecto de reglamento de la penitenciaría de esta capital confeccionado por el doctor Julio Rodríguez de La Torre en colaboración con el director de dicho establecimiento. La nueva reglamentación entrará en vigencia desde el día 15 de septiembre próximo.

—El centro de periodistas de Córdoba, con la concurrencia de la casi totalidad de sus miembros realizó ayer su anunciada asamblea en la biblioteca Córdoba para designar socio honorario al eminente periodista y filósofo español don Eugenio D'Ors. El acto fué notable; el filósofo Eugenio D'Ors tuvo cálidas palabras de elogio para este centro que tan poco hace se ha formado.

## CORRIENTES

**Los artículos de LA EPOCA. —Una nueva vergonzosa política. — El desquicio oficial. — Otras informaciones.**

CORRIENTES, agosto 22. — "El Tiempo" viene transcribiendo los artículos de LA EPOCA, que relacionan con el momento político. Anoche transcribió el titulado "Preparando la trampa".

— En Bella Vista fué asesinado por agentes del oficialismo el ciudadano radical Jorge Ramírez, sin haber sido detenidos los autores.

Trátase de una venganza política. Pasó por ésta, con destino a Formosa el superintendente de ferrocarriles del Estado Pío Taldía, siendo visitadísimo por los radicales.

—Por haber terminado su período el intendente Silva y Palosantos, fué designado provisoriamente el señor Laffon, quien renunció, haciendo entrega al saliente, señor Epifanio Benítez.

El concejo, sin embargo, designó al efecto Sinforoso Aguirre.

Trátase de maniobras entre liberales y liberalistas, habiendo triunfado estos últimos. En tanto, los intereses comunales hállanse desatendidos, al extremo de que el público protesta de que se venda en los mercados carne de animales fallecidos y cansados, y leche completamente aguada.

—Los convencionales liberales y colorados continúan esperando al senador Vidal, para poder tomar medidas respeto a tal actitud, y sobre el nombre de los candidatos a la gobernación.

—Hízose cargo de la dirección del diario radical "El Tiempo" el senador de la provincia, doctor Ricardo Andreu.

—Hoy se realiza un gran acto público en San Roque, proclamando la fórmula Madariaga-Sánchez.

—Continúa obteniendo brillante éxito la compañía Lola Membrives.

—El juego continúa en auge, al extremo de que se ha convertido en una verdadera industria policial en toda la provincia.

## LA PAMPA

**Varias noticias**

GUATRACHE, agosto 22. — Llegó de Catriló el señor Arnaldo Megiore y familia.

—Con motivo de ausentarse definitivamente de esta localidad el señor Ernesto Lanusse, sus numerosos amigos le han obsequiado con un almuerzo campestre.

—Han partido para Santa Rosa los miembros de la mesa directiva señores Migliore y Lasella para asistir a la reunión del comité central del partido Radical que se celebrará en ésa el 21 del corriente.

## MISIONES

**Primer Congreso de Agrónomos**

POSADAS, agosto 22 —Fué aprobado intedramente y por unanimidad de votos el proyecto del señor Secundino Ponce de León sobre "Explotación Forestal Intensiva", y se solicitó del H. Congreso de la Nación la sanción de una ley que autorice al P. E. de la Nación para invertir hasta la suma de dos millones de pesos moneda nacional en la implantación del "Obraje Modelo, sistema S. Ponce de León."

Se trata de un trabajo interesante y nuevo, que tiene por objeto aprovechar totalmente los productos naturales del bosque industrializándolos en la misma zona de producción en forma combinada y científica, velando por la conservación y enriquecimiento del mismo.

Comprende el "Obraje Modelo" las siguientes secciones: Aserradero y carpintería mecánica en la que se aprovecharán hasta los últimos desperdicios de madera, fábrica de bandalesas y toneles de todas clases; fábrica de textiles, preparación de pasta para papel, destilación pirojenada de las maderas para obtenerse el carbón vegetal de mejor calidad, ácido pirolefioso, alquitrán, ácido acético, cobol metálico, etc.; elaboración de tanino, yerba mate, esencia de [illegible] grain, y cuanto las selvas sea capaz de producir, según las zonas en que se implante el "Obraje Modelo".

Forma parte integrante el "Barco sumergible desarmable" del mismo autor, el que ha dado excelentes resultados en las experiencias realizadas bajo los auspicios y control del gobierno de la Nación, para el transporte económico, rápido y seguro de los productos forestales.


## CARLOS MERLINI

AGENTE FINANCIERO

B. Mitre 371 U. T. 2238 Av.

BUENOS AIRES

## La hipoteca particular es una preocupación constante

Realizadas generalmente a un plazo que no exceden de tres años.

El BANCO HIPOTECARIO NACIONAL le concede una hipoteca a 33 años de plazo, pudiendo Vd. amortizar el préstamo en cualquier momento y cancelarla cuando a Vd. más le convenga.

Paga Vd. el préstamo sin sacrificio.

Ningún prestamista le facilita a Vd. dinero con hipoteca al 6 o|o de interés.

El BANCO HIPOTECARIO NACIONAL le presta a un interés mínimo del 6 o|o anual, 1 o|o de amortización y 1 o|o de comisión que a los pocos años se reduce al 1|2 o|o y luego al 1 1 o|o.

Corre por mi cuenta el pago de la hipoteca particular para realizar la del Banco Hipotecario Nacional.

¿Debe Vd. dinero en algún banco?

Si tiene Vd. una propiedad, solicite un préstamo en cédulas del BANCO HIPOTECARIO NACIONAL y cancele esa deuda con plazo improrrogable de 90 a 180 días, y evitará así exponerse a que le nieguen el crédito y lo obliguen a hacer esfuerzos que traen aparejados serios sacrificios.

Ocurra a mis oficinas, pues el momento no puede ser más oportuno para conseguirle a Vd. en pocos días un préstamo en cédulas del BANCO HIPOTECARIO NACIONAL.

## CARLOS MERLINI

AGENTE FINANCIERO

Hipotecas, Remates, Compra-venta de propiedades

Prenda ganadera, Compra-venta de títulos, etc.

Bmé. MITRE 374 BUENOS AIRES

# Provincia de Buenos Aires

## DE LA PLATA

**MINISTERIO DE GOBIERNO**

**Inspección de sociedades comerciales**

El síndico fiscal don Genaro Cooke ha elevado al ministerio de gobierno su informe sobre la marcha de la compañía de aguas corrientes de la Provincia.

Manifiesta que el estado de la usina es bueno, como así también muy correcta la administración.

El balance al 31 de diciembre de 1920 de la citada compañía, de los siguientes resultados: capital autorizado, 1.000.000 de libras esterlinas y la emisión de dicho capital ha sido así: 99.000 acciones letra A; 450.000 libras; 18.000 letra B, 4.400 libras; 20.000 de preferencia, 150.000 libras; total, 604.400 libras; debenturas 125.000 libras; créditos varios en Buenos Aires y Londres, 53.756 libras; fondo de amortización, 35.054 libras; pagarés, 10.352 libras; fondo de reserva, 4.500 libras; reserva por premios redención de las obligaciones hipotecarias, 246 libras y balance entre las líquidas, 20.558 libras; total 853.870 libras.

Se deudan por dividendos desde el 1o. de julio de 1917 al 31 de diciembre de 1920, 26.250 libras y por los seis meses al 31 de diciembre de 1916, 13.500 libras.

El pasivo de la compañía es el siguiente: propiedades, equipos, etc., 714.315 libras; amortización cuenta de inversión, 615 libras; mercaderías y fondos públicos, 62.617; medidores, etc., 37.778; varios deudores, 27.675. En efectivo, 10.867; total 853.870 libras.

Además el síndico manifiesta que dado el aumento de la población de Banfield y sus alrededores se han presentado más de mil solicitudes de concesiones en 1920 y que en la misma proporción siguen los pedidos. A pesar del aumento de entradas dice el síndico, los gastos de explotación, combustibles y materiales necesarios han crecido desproporcionalmente, causa por la cual los recursos no han sido suficientes para atender los servicios de intereses de los "debentures" desde el último semestre de 1916 y menos aún para acordar un dividendo a sus accionistas en los últimos años.

Las tarifas que rigen son las mismas que le fueron acordadas cuando se instaló la compañía.

Fundados en las razones de los grandes gastos, la compañía hace gestiones para obtener un aumento en sus tarifas, con lo cual se propone adquirir materiales y extender sus servicios a otras importantes zonas de la provincia.

**UNION CIVICA RADICAL**

**Sección tercera**

El comité de la sección tercera ha resuelto la reorganización del Comité de la Juventud para el 4 del próximo mes de septiembre y las comisiones de los subcomités para antes del 15 del citado mes.

El comité seccional permanecerá abierto todos los días hábiles de 20 a 22 horas.

**EN EL IDEAL**

Vióse extraordinariamente concurrida esta sala durante las funciones de ayer, en la cual vimos a las siguientes familias:

Lopez Merino, Silva Lezama, San Martín, Szmagoski, Amighino Anasagasti, Torres Carranza, Núñez Monasterio, Moreno, Montes, Cabral, Durañona Vedia, Duffaur, De la Croce, Julianes Islas, Loyarte, Rauch Otamendi, de Cano, Scelzo, Esteguy, Villanueva Pieres, Lastra, Albarracín Sarmiento, Bordenave, Iturreria, Guzmán, Reyna Almandos, Barreyro, La Plana, Isnardi, Reydó, Sagastume, Villa, Ocampo, Grané, Loustalet, Oyhanarte, Palmeira, Isla, Quijano, Irigoburo, Costa Alvarez, Phillips, Benavídez, Perdriel, Ceppi, Medrano, Mendizábal, Clausellas, Manini, Rezábal Langhenein, Medina, Shutton, Martínez Pintos, Tellechea, De la Torre, Cobeña, Brunet, Collo, Saborido, Agesta, Montenegro, Bauodn, Fablet, Achinelly, Barrios de Salvo, Mongiardino, Del Carril, Lacoste, Villarroel, Lascano, Ballesteros, Montes de Oca, Frigerio González, López Camelo, Pereyra Backer, Llambi, Mallo, Orlandi, Ortiz de Rozas, Zucchi, Herrero, Renom, Taylor, Rivas, Sosa, Uzal, Castells, Mainero, Visca Genoud, Laffite, Soroza, Cortelezzi, Mendía, Castiarena, Rosotti, Villamayor, Sambucetti, Chiraldo, Torres, Campos, Calvo, Araujo, Perazzo, Luppo, Ramella, González, Monti, Centurión, Lecot, Casterán, Castro, Walker, Goñi, Dillon, Rava, Villademoros, Ponce, Taboada, Molina Salas, Mercante, Rojas, Arce, Caminos, Daneri, Stanley, Martinsen, Gazzana, Salinas, Reyna, Chescota, Cárcano, Gibert, D'Onofrio, Ferran, Pereyra, Argüello, Yzeta, Cortés, Elena, Olivera, Osornio, Spegazzini, Ballester, Márquez, Sancet, Smith, Cisneros, Santana, Anguisola, Troncoso, Molla, D'Elía, Zaccarías, Bosdo, Turdera, Blanco, Velázquez, Pezzotti, Ramírez, Godoy, Fonrouge, Fablet, Sambonini Pizarro y Galdós.

## De Dionisia

**Policiales — Viajeros**

DIONISIA, agosto 22. — El encargado del destacamento oficial Rizzo, detuvo las otras noches a un vecino de esta localidad, a quien sorprendió en la calle con un bulto al hombro y cuyo contenido y procedencia no acertó a explicar satisfactoriamente.

Conducido el destacamento y registrado el contenido de la bolsa, se encontraron varios kilos de carne fresca y otros objetos de escaso valor, suponiéndose producto de una rateria.

El autor, de nombre Calleja, continúa detenido.

El oficial Rizzo ha emprendido una activa vigilancia nocturna, a fin de sanear el pueblo de elementos sospechosos.

—De Mar del Plata los señores S. Salvarezza, Zuviarrain y Belifesta.

—Para Balcarce el señor Francisco Fernández y familia.

—Para el mismo punto el señor Félix Eulloque y sus señoritas hermanas.

## De Dolores

**Demostración**

DOLORES, agosto 22. — La demostración que se ofrecerá esta noche al señor Fernado Palma, despidiéndole de la vida de soltero, ha provocado grata repercusión entre sus amigos.

Hasta ahora han retirado tarjetas los siguientes señores: Agustín Angulo, Luis Ceresseto, Felipe Rodríguez, Adolfo Repetto, Ernesto Calvo, Alejandro Ceillo, Vicente Mileo, Atilio Santanera, Pedro Pierrou, G. Goity, doctor Ulke, D. Lamacchia, N. Denotta, José Rodríguez, Romeo Fontana, Cayetano Ferreti.

## De Morón

**Varias noticias**

AMORON, agosto 22. — A una lucida e interesante reunión social dió motivo la consagración del enlace de la señorita María Teresa Palmero con el señor Luis María Tedesco, efectuada en casa de la novia. Fueron padrinos de la ceremonia la señora Cesárea O. de Tedesco, madre del novio, y el señor Domingo Palmero, padre de la novia.

En el acto civil actuaron como testigos los señores Luis C. Tedesco, Francisco J. Palmero, Pablo Tedesco y Domingo J. Palmero.

—Fué bendecido el enlace de la señorita Angela Prochaska con el señor Juan Bautista Ramos.

Actuaron como testigos en la ceremonia civil los señores Adolfo Rogelio Passadore y José M. Almendevar.

—Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Estela Gugliotti con el señor Antonio Frascarelli.

—El señor Juan J. Artola y su esposa Josefa Torrontegui festejaron sus bodas de plata matrimoniales y mandaron oficiar por la mañana a las 11 una misa de acción de gracias en nuestro templo parroquial, a la que asistieron acompañados de sus hijos y miembros más allegados de su familia.

Por la tarde recibieron en su domicilio el saludo de sus relaciones a quienes obsequiaron con un lunch. En esta reunión, que se prolongó hasta las 9 de la noche reinó gran cordialidad y alegría, habiendo recibido en tan feliz fechos esposos Torrontegui Artola, obsequios, telegramas y tarjetas de feltación.

## De Mar del Plata

**Fundación de la biblioteca popular "General Manuel Belgrano"**

MAR DEL PLATA, agto 22. — En el local del colegio nacional ha tenido lugar una numerosa asamblea con el propósito de constituir definitivamente la comisión dictiva de la biblioteca popular "Genal Manuel Belgrano", surgida de la comisión de profesores designada por la rectoría con el fin expresado.

Hicieron uso de la pabra el rector del colegio señor Clos Farfán y el profesor señor Domigo Brumet, justificando la creión de la biblioteca y los fines culturales que persiguen en pro del pblo.

La comisión directiva ha quedado constituída en la forma siguiente: Presidente, señor Domigo Brumet; secretario, Juan P. Crutchet; tesorero, Justino C. Tizzi; vocales: señorita Pascuala Magsuru, doctor Belisario Llanos y señor Francisco Eyto.

La biblioteca popular "General Manuel Belgrano" está apoyada por la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares del a Nación; tiene ya aprobados sus estatutos ha recibido una donación de 240 $ m n; tiene una buena base de libros y cuenta con el apoyo del pueblo, en el cual ha causado excelente impresión.

## De Coronel Vidal

**Padrón de extranjeros— Enlaces**

CORONEL VIDAL, agosto 22. — Hasta la fecha se han inscripto en el padrón electoral, los vecinos señores José Vigiletti, Camilo Freije, P. Pruzsioni, Manuel V. Lopez, José I. Aramburu, Inocencio Mariani, Bmé. Massari y Juan Cestari.

Como se sabe, el mircoles 31 del corriente quedará cerrado el padrón.

—Contrajo enlace en Mar del Plata, la señorita Aurora Olacho, de esta ciudad, con el comerciante de esta plaza, don Marcelino Missa.

El acto fué celebrado con una fiesta de carácter íntimo, en casa de la novia.

Los desposados, que han recibido muchos obsequios y felpitaciones, fijarán su residencia en esta localidad.

—El 10 de setiembre próximo contraerá enlace en la localidad, la señorita Enrique Romagnoli con el señor Ricardo G. Alonso, ambos vecinos del partido.

## De San Nicolás

**Un gran incendio. — Más de 200.000 pesos de pérdidas.**

SAN NICOLAS, agosto 22. — Ayer a las 13.50 se declaró un gran incendio en la tienda "La Sorpresa" sita en la intersección de las calles Mitre y San Martín. Los propietarios del negocio son los señores Agustín Iragui e Inocencio Gorriaran. El primero se encuentra en España y el segundo estaba en la capital federal. Se presume que el origen del fuego sea debido a un corto circuito. El monto total de las pérdidas asciende a $ 200.000, y sólo contaba con un seguro de 60.000. El siniestro alcanzó grandes proporciones y fué presenciado por más de 2000 personas. Acudió al lugar del suceso la policía, soldados del regimiento 5.o cuerpo de marinería, quienes no contaban con los elementos indispensables para sofocar el incendio que rápidamente tomó cuerpo, reduciendo a escombros todas las existencias del negocio. A las 2 horas cesó el fuego y como consecuencia de la quemazón se derrumbaron los techos del primero y segundo piso, quedando de pie las paredes laterales. La falta de agua se hizo visible desde el primer momento. Hasta las 10 horas el público permaneció presenciando el siniestro. El edificio pertenecía al señor Tiburcio Bustinza.

La policía, la oficialidad del regimiento 5.o, personal de marinería y numerosos particulares prestaron su cooperación eficaz.

## De Vicente López

**Demostración**

VICENTE LOPEZ, agosto 22. — Ayer por la tarde se le ofreció al doctor José María Bados una demostración, en los salones del Parque Hotel, de Vicente López, por un núcleo de amigos y caracterizados vecinos de Florida y Olivos, con motivo de su reciente designación para el cargo de comisionado al Consejo Escolar, de Vicente López.

Ofreció la demostración el doctor Emilio Zorraquín, intendente municipal del partido de Vicente López, lo que en breves y sentidas frases agradeció el obsequiado.

Ha de perdurar entre los concurrentes el grato recuerdo que esta fiesta ha tenido, por cuanto con ello se ha exteriorizado las simpatías que goza el doctor Bados.

**El puerto de Olivos**

OLIVOS, agosto 22. — A los efectos de llegar a un acuerdo definitivo sobre las obras proyectadas del puerto de Olivos, se reunieron en el Hotel Carapachay, a invitación del Intendente municipal, Provincia, ingeniero Juan B. Rivera, el Director General de Navegación y Puertos de la Nación, ingeniero Humberto Canale, que en compañía del doctor Emilio Zorraquín, doctor José M. Bados, señor Matías Sturiza, doctor Juan Manuel Reyna, señores Jacinto J. Pineda, Mario Zamboni y Attilio Deprati, celebraron una larga conferencia a los efectos de coadyuvar de común acuerdo a la feliz realización del puerto de Olivos.

Explicó el ingeniero Canale, los beneficios que traerá a la localidad la obra que se proyecta, exponiendo que ella, aparte de las bellezas que aportará a la costa, contribuirá y facilitará la navegación del pequeño cabotaje, favoreciendo la salida con reducidos fletes a la producción de las islas del Delta.

El puerto de Olivos será un puerto de refugio para las pequeñas embarcaciones de los isleños, donde podrán desembarcar sus productos para transportarlos después en carros hasta los centros de consumo.

Esto traerá, desde luego, incalculables beneficios al comercio y al tráfico en general. Tanto el señor ministro de Obras Públicas como el señor Intendente municipal, quedaron sumamente satisfechos de la visita que luego hicieron al lugar donde se emplazarán las obras, prometiendo cada cual por su parte coadyuvar a su feliz realización.

De acuerdo a esta conferencia la Dirección General de Navegación y Puerto remitió al Intendente municipal, la nota siguiente:

"Señor Intendente municipal de Vicente López:

Tengo el agrado de dirigirme al señor Intendente municipal haciéndole saber que el Ministerio de Obras Públicas ha resuelto se lleve a cabo a la brevedad posible el dragado del canal de acceso al proyectado puerto de Olivos.

En cumplimiento de esa resolución, esta Dirección General ha ordenado se prepare el tren de dragado necesario a tal efecto.

Por lo expuesto, ruego al señor Intendente, de acuerdo con lo convenido en la conferencia celebrada con S. E. el señor Ministro de Obras Públicas de la Provincia de Buenos Aires, señor ingeniero Rivera, tenga a bien gestionar la piedra necesaria para formación de la escollera de defensa, indispensable para la conservación del dragado a realizarse.

Saludo al señor Intendente con las seguridades de mi mayor consideración.—H. Canale".

## De Exaltación de la Cruz

**Conmemoración**

EXALTACION DE LA CRUZ, agosto 22—Con motivo de realizarse en este pueblo el centenario de la escuela No. 1 y con el fin de que las fiestas a prepararse tengan el realce que se merece tan simpático y noble acto circula la siguiente invitación:

"El día 3 de octubre de 1821 el brigadier general don Martín Rodríguez con la colaboración de su secretario de gobierno don Bernardino Rivadavia, por un edicto erección, que mandaron guardar y cumplir puntualmente, ordenaron la creación de la primera escuela de enseñanza primaria en el pueblo de Exaltación de la Santa Cruz.

Sumida nuestra patria en el caos fraticida de 1820, estos gobernantes tuvieron la visión clara y exacta de que el verdadero progreso de nuestro país de entonces, mas que en las armas estaba en la educación del pueblo; es nuestra escuela No. 1 de hoy, la que fundaran aquellos nobles patricios y que soportando todas las vicisitudes de la organización nacional ha ido llenando la altísima misión y el día 3 de octubre del corriente año cumple gloriosamente su "centenario".

Estimado condiscípulo:

Vuestros primeros años, talvez los más felices de todos, los que arrancaron en lo más íntimo de vuestro ser, los primeros más puros conceptos de la vida misma: esos años, los habeis pasado en ella: es un deber de gratitud nuestra ofrecer en ese día un digno homenaje de cariño y de respeto a nuestra vieja madre intelectual que conjuntamente con el hogar son las raíces más hondas que nos unieron para siempre al terruño.

Os invitamos a concurrir a las 13 horas del día 21 de agosto, al teatro Roma, a fin de constituir la comisión que organizará este homenaje.

Saludamos con nuestra consideración más distinguida.—Oscar V. Bassi, Domingo Ayrolo, César A. Migliaro".

## De Laprida

**Necrología**

LAPRIDA, agosto 22 — Falleció en ésta el joven hacendado José Perulih Menvielle, vastamente vinculado en esta sociedad y círculos comerciales y actual concejal.

El Concejo Deliberante decretó honores.

Los restos serán inhumados en el panteón de la familia en el cementerio de Olavarría, a cuya ciudad serán conducidos a las 11 horas, en tren expreso.

## De Coronel Pringles

**Movimiento del Registro Civil**

CORONEL PRINGLES, agosto 22. Durante la primera quincena del mes de agosto hubo en el siguiente movimiento en el Registro Civil:

Denuncias de nacimientos, 16.

Actas de nacimientos labradas: Genaro Argentino, Raúl Roberto Cristóbal, Pablo Gerardo Centenero, Rubén Oscar Vera, Ilda Leonor Pietragalla, Ana María Aguillón, María España, Olga Dominga Gómez, Liberato Ramón, Ruperto Valerio, Genaro Argentino Portela (reconocimiento), Esther Goldona, Félix Justo Castilla, María Esther Núñez (reconocimiento), Martina Rufina Silva, Baldomero Adolfo Rosa, Pedro Francisco Burada, Méctor Guillermo Benítez, Zulema Herrera, Alberto Simonelli, Amalia Cidaca Castillo.

Matrimonios: Facunda Navarro con Rafael Salerno; Adela Ramona Pardiner, con Valerio Belic; Angela Martínez, con José Salas.

Defunciones: Pedro Pierrot, 55 años, francés; Victoriana Fernández, 39 años, argentina; Domingo Mandolino, 70 años, italiano; Higinio Rodríguez, 30 años, argentino; María Péérez de Ruiz, 50 años, argentina; María Civita Siano de Alfano, 53 años, italiana; Francisco de la Fuente, 4 meses, argentino; Sulpicio Banegas, 42 años, argentino; Luis Antonio Ferreira, 11 años, argentino; Juana Verges de Aguilón, 60 años, francesa; N. Gijón, nació muerto; N. Bordarampe, nació muerto.

Enrolados clase 1904: Pedro Carballo, Juan Zapata, Juan Anghi, Carmelo Segundo Ibáñez, José Francisco Scaglia, Bernardino Udria, Joaquín Beltrán, Pedro Pablo Arrascaete, Ramón Yacucci, Norberto Sotelo.

# Círculos y Sociedades

**Centro "Región Leonesa" de Buenos Aires**—Este centro en su última sesión que celebró la comisión directiva, tomó diversas e importantes resoluciones acerca del festival que a beneficio de la Cruz Roja Española ha organizado para el día 23 del corriente en el teatro Mayo.

Han sido especialemente invitados para asistir a la gran velada patriótica, el excelentísimo embajador de España, marqués de Amposta, el intendente municipal señor Cantilo, el cónsul general español señor Iturralde, los presidentes de las respectivas comisiones de la Cruz Roja Argentina y Española y el presidente de la Asociación Patriótica Española.

El programa que se desarrollará, es el siguiente:

1. Himno Nacional Argentino; 2. Marcha Real Española; 3. Entremés por la señora Sinisterra y señor Mancha, de la compañía Díaz-Perdiguero; 4. Recital de poesas por el insigne poeta señor Serrano Clavero; 5. El Orfeón Viriato del Centro Zamorano, cantará "La canción del soldado" y regionales; 6. "Marianela", comedia en tres actos por la compañía Díaz-Perdiguero, creación de Mercedes Díaz; 7. Amalia Molina, genial intérprete del alma española; 8. Consuelo Vega, celebrada bailarina; 9. Monólogo por el primer actor del teatro Buenos Aires, señor Muiño; 10. Tonadillas por la primera actriz Mercedes Díaz; 11. Tonadillas por la señorita Rosario Pacheco.

**Club Social Eslava.** — Este club anuncia para el domingo 28 del actual, a las horas 15 su 5a. reunión vespertina, que se efectuará en los salones de la A. F. "La Argentina", Rodríguez Peña 361.

# Información general

**FESTIVAL DE LA D. M. "TITO VEZIO"**

La sociedad "Tito Vezio" efectuará el sábado 27 del corriente a las 21 horas, un festival artístico y baile, en el salón "Unione e Benevolenza", Cangallo 1352, con objeto de hacer entrega de los premios "Doctor Agustín Alvarez", "Anido Aprile" y "Aurestebe M. Bravo" y en honor del "Orfelinato" que esta entidad mantiene.

En la primera parte del programa que se ha confeccionado, se encuentran el discurso de apertura que pronunciará el doctor Alejandro Sorondo y otros números de cantos, varios trozos de música selecta y el acto de la entrega de los premios.

En la segunda parte se llevará a escena el aplaudido juguete cómico en un acto, original de don Salvador Lastra: "Salvarse en una tabla".

Finalizará la velada con un gran baile familiar pronunciado por una caracterizada orquesta norteamericana.

# BIBLIOGRAFIA

Recibimos las siguientes publicaciones:

**REVISTAS Y FOLLETOS**

**Conmemoración del Congreso Nacional de la R. A.**

"Asturias". Año III, número 17.

"La Argentina Económica". Año X, número 261.

"Boletín Oficial" del Centro de Almaceneros. Año 1921.

Recibimos las siguientes publicaciones:

Pequeños problemas; La cuestión social; Síntesis esquemática, por José Bianco; Estudio geológico de las tierras de Copahue, por el doctor Pablo Groeber; Estudio químico preliminar de las muestras de aguas recogidas en el terreno, por el doctor Hércules Corti; Breve recopilación de los yacimientos de materias explotables de la República Argentina con especial atención a los últimos descubrimientos, por el doctor Roberto Beder; Observaciones geológicas en las inmediaciones del Lago San Martín (territorio de Santa Cruz), por los doctores Guido Bonarelli y Juan José Nágera; La Granja, año III, número 58; Campos y haciendas, año III, No 76.

**REVISTAS Y FOLLETOS**

Se han recibido en esta redacción los siguientes folletos y revistas:

La Victoria (Tucumán), año IV No. 703.

Boletín oficial de la Cámara Comercial de Patatas, año 2o. No. 15.

El País (Montevideo), órgano del Partido Nacional.

Sociedad Rural de Ayacucho.

El Campo, año V, No. 58.

Cámara Sindical de Comercio de Frutas y anexos, No. 60.

Israel, año V, tomo VI, No. 262.

Azul y Blanco, año 1o., No. 1.

Electra, año 1.o, No. 24.

El Plata Seráfico, año XII, No. 3.

Revistas de Economía y Finanzas, año X, No. 237.

Resurgimiento, año VI, No. 61.

Revista de la Asociación "Progenie d'Italia", año III, No. 25.

Rentas del Comercio Internacional Argentino de 1913 a 1918.

Círculo de Escribanos Universitarios, año III, No. 7o.

El Inmaculado Corazón de María, No. 201, año VIII.

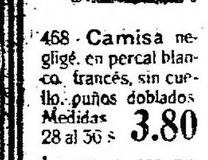

Camisería para Niño



468 - Camisa negligé, en percal blanco, francés, sin cuello, puños doblados. Medidas 28 al 36 $ 3.80

La misma con puños y pechera de piqué blanco, fino $ 4.90

CASA CENTRAL Segundo Piso



Mod 465

Camisones en rico madapolán francés; artículo "reclame". Medidas: del 26-36 $ 3.95

Casa Central

¿Que títulos se dispone a hacer valer GATH & CHAVES para demostrar la importancia de su GRAN EXPOSICION BLANCA que hoy se inauguró?

Anteto do, el prestigio de su tradición, jamás interrumpida de CASA PRACTICA POR EXCELENCIA,

y después, sus métodos únicos, su estudio de los gustos del público y su conocimiento amplio del sistema de

OFRECER EL MEJOR ARTICULO A PRECIO MAS BAJO QUE NUNCA

Delantales para SEÑORA



344 - Delantal en cotonada, forma semientero, especial para cocina, surtido en todos los colores, lavables $ 3.40

Otro modelo similar, sin pechera, a pesos $ 1.95

Anexo - Segundo Piso

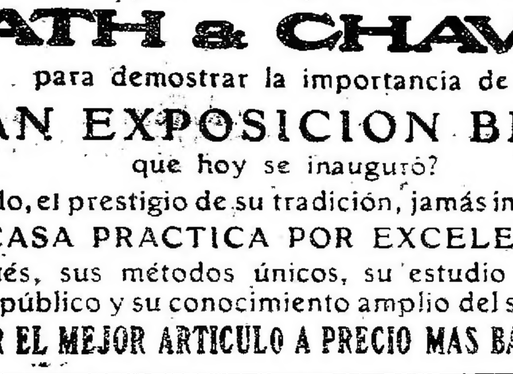
Departamento de Tapicería



1-Brise-bise de etamina, vainillada, adornados con entredós y puntilla cluny. Medidas 55 x 90, el par, pesos 3.90

Casa Central Quinto Piso

Ropa blanca para Señora



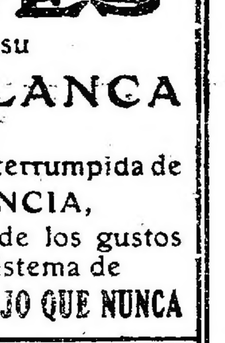
220-Camisa, forma imperio, guarda de motitas y finas puntillas $ 3.50

221-Calzón, haciendo juego $ 3.50

245-Camisón en buena batista, escote terminado con fina broderie; mangas semilargas, $ 5.50

ANEXO - SEGUNDO PISO

Ropa blanca para NIÑA



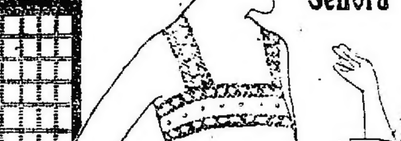
756-Camisa y calzón, en tela de algodón, adornados con alforzas y puntilla imitación; para niñas. De años: 2 a 10, cada pieza $ 1.20

Casa Central



307-Toallas afelpadas, blancas, con fleco. C una, $ 2.45, $ 1.80 y $ 1.25

DEPARTAMENTO de BLANCO

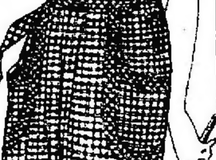


319



301

Anexo y Casa Central



Modelo 327

Repasadores de color, para cocina, de muy buena calidad. La docena, a $ 8.40, 6.90 y $ 5.90

319-Manteles para mesa, en algodón de superior calidad. Medidas: 150 x 290, $ 9.30; 150 x 240, $ 7.40; 150 x 190; $ 5.80; 150 x 150, $ 4.60; 135 x 135, pesos 3.90

301-Sábanas vainilladas, confeccionadas en uso doméstico de muy buena calidad. Para dos plazas, $ 8.90; $ 7.90 y $ 5.80. Para una plaza, $ 5.80; 4.90 y $ 3.90

Las rebajas de precio realizadas en todos los artículos que abarca esta EXPOSICION BLANCA son positivas y excepcionales. Vale la pena conocerlas.

La Gran EXPOSICION de BAZAR y MENAJE ha entrado en su tercera y última semana.

Conviene pués a las señoras, aprovechar las verdaderas ocasiones que brinda este acontecimiento, que terminará indefectiblemente el sábado 27, a la hora 12 y 30.

CASA CENTRAL - CUARTO PISO

Gath & Chaves

CASA CENTRAL FLORIDA Y CANGALLO - ANEXO AVDA. MAYO PERU Y RIVADAVIA

No hay duda alguna de que al éxito de esta ESPECIAL VENTA BLANCA contribuirá en primer término su OPORTUNIDAD

CREDITOS SE ACUERDAN A PAGAR EN 10 MENSUALIDADES

TIENDA EL SIGLO AVDA MAYO RIVADAVIA PIEDRAS

Caja de Sanidad y Beneficencia Municipal de Santa Fe

PREMIO MAYOR $ 25.000 — Precio del quinto $ 1

Precio del billete „ 5 — Comisión a los agentes 15 o/o

Por informes y billetes, dirigirse a la administración de la Caja.

Ferrocarriles del Estado

Trenes directos y combinados para los transportes y viajes al Norte, Centro, Este y Oeste de la Republica.

LINEAS EN LA ZONA SUR

Su recorrido se realiza por las regiones más productoras y hermosas del país.

El industrialismo, la agricultura, la ganadería, el turismo, y en fin, todas las manifestaciones de actividad y progreso, se encuentran en sus líneas.

Con las prolongaciones en proyecto, estos ferrocarriles alcanzaran un máximun de intensidad en su acción.

Administración General: Perú 672, Bs. Aires
Jefatura Gral. de Tráfico: Santa Fe.
Superintendencias: Añatuya, C. del Eje, Tucumán y Salta.

# CRONICA SOCIAL

Mañana se oficiará una misa en la capilla del Colegio de la Anunciación de Flores, en sufragio del alma de la señora María Rosa Muratúre de Muratúre.

* * *

El señor Jorge Catelín y su señora Enriqueta Basavilbaso, ofrecerán un baile el 3 de septiembre próximo en su residencia de la calle Montevideo. En esta fiesta de la que participará nuestra sociedad más distinguida, será en honor de la señorita Emma Bellocq.

* * *

Víctima de un accidente de aviación, ha fallecido ayer en Montevideo el joven Francisco J. Muñiz Livingston.

La noticia de su fallecimiento ha provocado honda pena en nuestra sociedad, donde el extinto gozaba de sinceros afectos.

Los restos del joven Muñiz Livingston, serán traídos a esta capital para ser inhumados en el cementerio del Norte.

* * *

El 8 de septiembre próximo se realizará el enlace de la señorita María Ester López Cabanillas con el doctor Oscar Ivanissevich.

* * *

Alcanzó lucidos contornos, el te ofrecido ayer por el Círculo Puntano en el Plaza Hotel.

Estuvieron entre otras, las familias de Astudillo, Mayorga, Páez, Martínez Urquiza, Restanio, Serrano, Aguilera, Maradona, Cisneros, Bernasal, Castro, Amigoerena, de la Cárcova, Guzmán, Fernández Basualdo, Herrera, Vidal, Tejerina, Sedan, Acosta, Adaro, Jofré, etc.

* * *

El doctor Máximo Castro y señora Elvira Soto, ofrecerán a sus relaciones en la primera quincena del mes entrante, un gran baile que motivará una encantadora reunión social.

Harán su presentación en sociedad, además de la señorita Dámasa Castro Soto, las señoritas Nora de Bary Brenkmann, Elena Ocampo Vedoya, Clorinda Larguía, Rosa Campos Barrenechea.

* * *

En la iglesia de Santo Domingo se rezará el próximo viernes un funeral por el alma de la señora Clementina Meeks de Chas.

* * *

Dió margen a una interesante reunión, el té ofrecido ayer por la señorita Emilia Cané a un núcleo de sus amistades.

Estuvieron presentes las señoritas:

Edelmira Naón, María Teresa y Susana Fúnes Lastra, Julia Serantes, Lía Berro Madero, Ema Saavedra, Sara Madero, Laura Rodríguez, Lía Angélica Obarrio, Susana Dimet, Sara y María Jiménez Zapiola, Beatriz y Leonor Fragueiro, María Luisa y Virginia Lanusse, Sara - Delfina Drago Mitre, Elisa Sauze, María Teresa Devoto, Elvira Stegmann, Elena Moreno Bunge, Marta Pérez.

* * *

La señorita Elena Cruz Vivot contraerá enlace con el señor Adolfo J. Schweln, el 10 del próximo mes de septiembre.

* * *

Muy animado transcurrió el te ofrecido ayer por el doctor Antonio Dellepiane y señora Mercedes Avellaneda, a un núcleo de relaciones.

Participaron de la fiesta, las señoritas:

Josefina Ghezatu, Martha Villatte, Isabel Calderón, Etelvina y Julia Elena Schlieper, Alcira Paz Quirno, María Laura y Elvira Alcobendas, Amalia Iriarte, Blanca Torres Agüero, María Leonor Villamil, Sara Miguens, Elena Carabassa, Enriqueta del Carril, Hilaria Achával Lastra, Rosa Blaquier Urquiza, Marciana Martínez María Eugenia Moreno Hueyo, María Rosa y Ernestina de Bary Tornquist, Sara y Guillermina Moreno Bunge, Celia Gallo, Leonor Olivera, Carmen Viale.

* * *

Pasado mañana, las Hijas de María del colegio de la Santa Unión, celebrarán una asamblea para elegir el nuevo Consejo Directivo.

* * *

En la basílica de San Francisco se rezarán misas pasado mañana en memoria de la señora Rosa Ramos de Martín y Omar.

* * *

En el Grand Splendid Theatre se realizará el 8 del próximo mes de septiembre una función extraordinaria auspiciada por una comisión de señoritas a beneficio de la Obra Noelista.

Un grupo de conocidos aficionados interpretará la comedia "El Patio" de los hermanos Quinteros.

Las localidades pueden solicitase al teléfono 4016 de Juncal.

Suscriben las invitaciones las señoritas:

Beatriz Gallardo, Mercedes y María Luisa Martínez de Hoz, Mercedes Ocampo Paz, María Isabel Fernández Madero, Clara Bullrich, Sofía y Sara y Elvira Madero, Josefina y Ester Cantilo Achával, Elena y Marta Uriburu, Carmen y Dora De Bary, Silvina Estrada, María Isabel y Carmen Ayerza, Ester Isabel y Sara Pearson, Sara Aberg Cobo, María Justa y Julia Pueyrredón, Georgina y Cecilia Bilbao, Laura y Otilia Casado, María Florentina Madero, Mercedes Isabel y Dolores Elortondo. María Ester Álzaga, María Josefina y María Carmen Madariaga Anchorena, Susana y Lola Larguía, Celia Luro, María Ester y Sara Calvo.

* * *

El doctor Oscar Ivanissevich será obsequiado el 8 del mes próximo con un banquete en el Plaza Hotel, con motivo de su próximo enlace.

* * *

Mañana se ausentará a Montevideo para asistir a los festejos del aniversario patrio uruguayo, el ministro de Portugal en nuestro país y en el Uruguay, señor Alberto D'Oliveira, acompañado de su señora Josefina D'Antas.

* * *

Por el alma del señor Mateo Graham se oficiará un novenario a las 7, a partir de mañana en la misma capilla del colegio de la Misericordia de Flores.

* * *

A beneficio de la sociedad Providencia Femenina, tendrá lugar esta noche en el Capitol Theatre, una interesante función cinematográfica.

Las localidades, cuyos precios no han sido alterados, podrán obtenerse en la boletería del teatro.

Auspician esta función las señoras:

Rosa González de Sáenz Peña, Carolina Lagos de Pellegrini, Angiolina Astengo de Mitre, Paulina Frers de Pellegrini, Lucrecia Guerrico de Ramos Mexía, Ema Frers de Zemborain, Luciana Acebal de Soto, Celina Zaldarriaga de Paz, Carmen Madero de Agrelo, Adela Maderna de Frederking, María Robertson Lavalle de Agote, Enrique Lynch de Aguirre, María Augusta Estrada de Lezica Alvear, Celina Pearson Piñeiro Sorondo, María Correa Morales de Saguier, Adela Frers de Dreher, María Meyer Pellegrini de Vallée, María Ema Green de Velarde, Mercedes Zapiola de Ortiz Basualdo, Elsa Dreher de Mallmann, y las señoritas Adelia Acevedo, María Antonia del Mármol, Carlota Casá y María Soto Acebal.

* * *

Con motivo de la entrega de las copas donadas por el Jockey Club a los vencedores del campeonato de pelota, tuvo lugar ayer en el Club Argentino, una fiesta social y deportiva muy interesante.

Asistieron a la reunión las señoras:

Inés González Guerrico de Sastre, Blanca Ocampo de Ezcurra, María Unanue de del Piano, María Rosa Fernández Guerrico de Vivot, Margarita Bengolea de Arning, María Edelmira Ramos Mejía de Lanusse María Angélica Fernández Guerrico, de Madero, María Lorenza Zenavilla de Ramos Mejía, María Barreiro de Aguirre y las señoritas: María Teresa e Inés Ayerza, Mariana Vivot, Susana Arning, María Esther Pueyrredón, Martha Ramos Mejía, Julia Fernández Guerrico, Susana y María Bengolea, Celina Vivot, María Mercedes Aguirre, Mercedes Bonorino.

* * *

Será consagrado hoy, en el templo de San Nicolás de Bari, el enlace de la señorita Olga Gorlero con el ingeniero Adalberto Pagano, siendo padrinos la señora Ana B. de Gorlero y el señor Nicolás Pagano.

Los novios serán acompañados por el siguiente cortejo:

Edesta Pagano, Tita Pastor, Ruth Irízar, María Esther Sosa, Mercedes Blanco, Angélica Rotondoro y Celia Bibiloni.

Serán testigos en el casamiento civil, por parte de la novia, los señores Luis Ortiño González y Florentino Gorlero (hijo) y por la del novio, el ingeniero Guillermo Campbell y el señor Oscar Pagano.

* * *

En memoria de la señorita Angela Copello se dirá una misa en la basílica de San Francisco, mañana a las 10, mandada celebrar por las damas que formaron la peregrinación realizada últimamente al santuario de Nuestra Señora de Itatí.

* * *

En sufragio del alma del coronel Ramón F. Bravo, se dirán misas pasado mañana en la iglesia de San Nicolás de Bari.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Sabina Zuquetti Parma, con el doctor Carlos Edo.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María Mercedes García, con el ingeniero Mario Cabrini.

* * *

De La Plata:

La señora Margarita B. de Pérez solicitó ayer, para su hermano Faustino Baldoinos, la mano de la señorita Elena Loustalet.

Los novios que se hallan muy vinculados en esta sociedad, han sido objeto de muchas felicitaciones de sus numerosas relaciones.

Festejando el acontecimiento efectuóse en casa de la novia, una reunión que dió lugar a una lucida nota social.

* * *

Es satisfactorio el estado del señor César A. Campos, que ha sido sometido a una intervención quirúrgica.

—Mejorada la señorita Esther Bonorino.

—Continúa enferma la señora Dominga Calleje Iturraspe.

—Mejorada la señorita Emma Noemí Gilardi.

—Mejor el señor Alberto Sansinena.

—Continúa enferma la señora Herminia Oromí e Pons.

—Enferma la señora María Teresa Hernández de Marenco.

—Se encuentra enferma la señora María Helena Vélez de Albert.

—Mejor la señora Ofelia Roura de González.

—Enferma la señorita Carmen Ruiz.

* * *

Han llegado:

De Montevideo el señor Daniel Artogaveytia.

—Del mismo punto los señores Rafael Herrera Vegas y Rafael P. Irsola.

—De Córdoba el doctor Horacio Martínez.

—Del Perú la señora Elisa Gorostiaga de Aguir, su hija Elisa y la señorita María Jorostiaga.

—De Chile el señor Eugenio Lyon y su hija Beatiz.

—De Córdoba el señor Juan C. Alvarez Igarzaba.

—De Tucumán el señor Eduardo Cossio.

—De Bahía Blanca el señor Juan E. del Carril.

* * *

Han partido:

Para Córdoba el señor Joaquín Lagos.

—Para el Rosario el señor Mario Mosconi.

—Para La Paz el señor Juan R. Lanús y familia.

—Para Catamarca el coronel Fernández Alvaro y su hija Sarah.

—Para Europa el señor Jorge Coll y su señora María Martel.

—Para Rosario el señor Enrique M. Ortiz y familia.

—Para el Paraguay el doctor Nicolás Achával y su hijo Nicolás.

—Para Montevideo la señora Tomasa Tiscornia de Vergara.

—Para Europa el señor A. Mohr Bell y familia.





## Estado enfermizo de los niños

Hay muchos niños que, sin estar verdaderamente enfermos, tienen una salud tan delicada, están tan pálidos y ojerosos, tienen tantas lombrices, que son, por lo menos, candidatos a la escrófula o al raquitismo. La Carne Líquida es el único tónico que sin perjudicar su tierna naturaleza se les puede administrar, obteniendo de ella un resultado que muchas veces parecerá asombroso.

El semblante mejora, substituyendo a la palidez un color sano; la vista se anima; si el apetito se había perdido, reaparece, y el peso aumenta; síntomas seguros de la reacción que se opera.

La Carne Líquida del Dr. Valdés García se vende en todas las droguerías y farmacias.


## ANSELMO PALMA

Comunicamos a los suscriptores y agentes en general, que el señor Anselmo Palma ha dejado de pertenecer a la administración de este diario, razón por la cual no reconoceremos asunto alguno que en nuestro nombre trate el citado señor.

El Administrador General.

Agosto 19 de 1921


HORTA Y CIA
FÁBRICA DE MEDALLAS
GRABADOS, ORFEBRERIA
Y FUNDICIÓN ARTÍSTICA.
BME MITRE 744 B. AIRES
PIDAN NUESTROS CATÁLOGOS

SE COMPRA EN EL DIA

Casas, terrenos, quintas, chacras, etc. (No hay gastos). Cía. ARGENTINA DE TIERRAS de MARCIALES & GONZALEZ, directores-propietarios, LAVALLE 1161, U. T. 666 y 5131, Libertad.

GRATIS

HAGASE PROPIETARIO con poco o mucho dinero. — 2.000 CASAS en venta particular. Pida hoy mismo un CATALOGO, a la Cía. ARGENTINA DE TIERRAS de MARCIALES & GONZALEZ, directores propietarios, LAVALLE 1161, U. T. 666 y 5131, Libertad.


# CRONICA DEPORTIVA

## Asociación Amateurs de Football

Partidos para el próximo domingo — Primera división

Platense v. Sportivo Buenos Aires; Sportivo Almagro v. Gimnasia y Esgrima de La Plata; Estudiantes v. Independiente; Tigre v. Defensores de Belgrano; River Plate v. San Isidro; Atlanta v. Estudiantil Porteño; Barracas Central v. Lanús; Racing v. Vélez Sársfield; Quilmes v. F. C. Oeste; San Lorenzo y Banfield bye.

### LIGA ROSARINA DE FOOTBALL

Los partidos de ayer

ROSARIO, agosto 22 (de nuestro corresponsal). — Correspondiente al campeonato de primera división de la Liga Rosarina de Football, se jugaron ayer tarde los siguientes partidos:

Tiro Federal venció a Nacional por dos tantos contra uno. Este encuentro no terminó, por haberse retirado a los 25 minutos del segundo período el equipo de Nacional.

Atlantic Sportsmen fué vencido por Central Córdoba por un tanto contra cero.

Belgrano venció a Provincial por dos goals contra cero.

### ASOCIACION URUGUAYA DE FOOTBALL

Los matches de ayer

MONTEVIDEO, agosto 22 (de nuestro corresponsal). — Por el campeonato de esta asociación se jugaron ayer en esta ciudad los encuentros siguientes:

Peñarol y Wanderers empataron sin score.

El match Belgrano y Central terminó sin que ninguno de los dos bandos en lucha consiguiera abrir el score a su favor.

Nacional venció a Reformer por cinco tantos contra cero.

Uruguay Onward y Charley empataron en dos goals por cuadro.

Dublin venció a Liverpool por un tanto contra cero.

El match entre Universal y Lito terminó con un empate de un goal por cuadro.

### FEDERACION COMERCIAL DE FOOTBALL

Resoluciones del consejo directivo

Bajo la presidencia del señor Marcelo C. Castromán, y con asistencia de los consejeros titulares señores: Etchegoyen, Aldacour, Rinaldi, Lariño y Collazo y del suplente señor Cobos, se reunió el consejo directivo de esta institución, adoptando las siguientes resoluciones:

Tribunal de honor "Copa José Bacigaluppi" — Se toma nota de la constitución de este tribunal en la presente temporada, como así también de varias resoluciones importantes.

Incidente match Compañía Mercantil Argentina v. J. Soulas et Fils —De acuerdo con las declaraciones de consejeros presentes en el citado match, que concuerdan en un todo con el informe pasado por el referee oficial, se resuelve de acuerdo con el artículo 49 del reglamento general, que dice: "Se considerará perdedor el partido al equipo que abandone la cancha o rehuse proseguir el encuentro, sin perjuicio de las correcciones disciplinarias a que se haga acreedor", declarar perdedor del match al Club Atlético Compañía Mercantil Argentina.

Licencia al señor Pedro Goyechea — Se concede la licencia solicitada por el citado consejero, hasta el 31 de octubre del corriente año.

Club Atlético Mitau y Grether — Solicita inscripción en la Copa Independencia.—Se accede al pedido formulado por este club.

Club Atlético Louis Dreyfus y Cía. —Se autoriza a este club a fin de que intervenga en un campeonato comercial a organizarse, entre clubs de primera división.

Fecha libre — Se resuelve declarar fecha libre para todos los clubs que intervienen en el campeonato, el domingo próximo 28 del corriente, a fin de poder realizar el 27 un match entre un cuadro combinado de esta Federación contra el Club L. Dreyfus y Cía.

## PELOTA

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

Por el Concurso Interno de Pelota a sare y a paleta, se jugarán hoy en la cancha de este club, los siguientes partidos:

A sare: A las 22.15, D. Delgado y V. García v. J. I. Azamor y O. Luratti.

A paleta: Categoría 1.a a las 19.15 H. Garbini y V. del Río v. R. Ezcurra y L. Beresiartu. Categoría 2.a a las 20, M. Arauz y J. Rocha v. J. Fernández Saralegui y C. Parera Muñoz. Categoría 3.a, a las 20.45, G. Oyharzábal y C. A. Gardi v. M. Zapiola y J. M. Monty Luro.

SOCIEDAD LAURAK BAT

Correspondientes al concurso interno de pelota a sare, se jugarán mañana a las 22.15, en la cancha de esta sociedad, los siguientes partidos:

Sare: Tercera categoría: Víctor de Azpiazu y Jorge Lizaso contra Rodolfo Sanllorenti y Juan Rotaeche; Donato Goñi y Miguel Zárate contra Manuel Rotaeche y Dionisio Vinlegra.

Segunda categoría: Román Porurena y Arturo Yárnoz contra Francisco Marquínez y Jacinto C. Altuna.

## LAWN - TENNIS

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

Ayer se disputaron en las canchas que este club posee en su campo de deportes de Palermo los partidos finales correspondientes a los campeonatos internos.

Los resultados generales fueron los siguientes:

Dobles de caballeros — Bernabé H. Guinea y Simón Josslevich vencieron a Pedro Gasco y A. Héctor Cattarussa: 6-3, 6-2, 6-3.

Individual de damas — Señorita Ana M. Chuchubhu venció a la señora H. G. de Fuchs: 6-2, 8-6.

Individual de caballeros — Bernabé H. Guinea venció a A. Héctor Cattarussa: 6-4, 6-2, 6-0.

Dobles mixtos — Señorita Ana M. Chuchurru y Julio Martini vencieron a la señorita María E. Kulenschmidt y Ricardo Kulenschmidt: 7-5, 6-4, 7-5.

## GOLF

GOLF CLUB ARGENTINO

En los links que este club posee en la estación Golf se disputó ayer el partido final del campeonato de profesionales entre los señores José Jurado y Juan A. Eustace.

El triunfo correspondió al señor José Jurado por haberse retirado el señor Eustace cuando faltaban disputar 9 hoyos.

Una vez terminados los partidos, la señora C. de Nicholson procedió a la entrega de premios a los vencedores.

## REMO

CLUB NAUTICO BELGRANO

Organizada por este club, se disputó ayer en el triángulo oficial del mismo, una regata a remo sobre un recorrido de 5.000 metros entre los equipos A. y B.

Los resultados generales de estas pruebas son los siguientes:

Equipo "A": Mario Cabana y Bruno A. Lehmann. Salieron a las 9 horas, 20 minutos; llegaron a las 9 h., 51 m., 50 s.; tiempo empleado, 31 minutos, 30 segundos: 2 puntos.

Equipo "B": Carlos Novolone y Pablo Siar. Salieron a las 9 horas, 21 minutos; llegaron a las 9 h., 52 m., 43 s.; tiempo empleado, 31 minutos 43 segundos; 1 punto.

Equipo "A": Francisco Orsi y Luis Galmarini. Salieron a las 9 horas 22 minutos; llegaron a las 9 h., 52 m., 21 s.; tiempo empleado, 30 minutos 21 segundos: 5 puntos.

Equipo "B": Ricardo Berola y Bautista Olivari, salieron a las 9 horas, 23 minutos, llegaron a las 9 h., 53 m., 26 s.; tiempo empleado, 30 minutos 26 segundos, 4 puntos.

Equipo "A": Andrés J. Incháusti y Angel Lozzi, salieron a las 9 horas, 24 minutos; llegaron a las 9 h., 54 m., 39 s.; tiempo empleado, 29 minutos, 39 segundos, 3 puntos.

Equipo "B": Carlos Siar y Luis Dic. Salieron a las 9 horas, 25 minutos; llegaron a las 9 h., 55 m., 5 s.; tiempo empleado, 30 minutos, 5 segundos; 6 puntos.

Resultó vencedor el equipo B. por 11 puntos contra 10.

Actuaron como jueces de días los señores Germán Ceniceros y H. Benit y ayudante Ricardo Malble y como fiscales de boyas los señores A. Cottalasso y Federico Pozzi.

## BOX

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

Hoy a las 21, proseguirá el Concurso Interno de Box en el local de este club, realizándose los siguientes asaltos:

Categoría Juniors: Peso medio mediano: Carlos Fernández Moreno c. Ernesto Sierra.



El equipo de cadetes

Categoría Seniors: Peso medio mediano: Armando Sanrucci v. Raúl Scalabrini Ortiz.

## TIRO

TIRO FEDERAL ARGENTINO

Con numerosa concurrencia de tiradores, se disputó ayer en el stand de esta institución, un concurso dominical de tiro al blanco, con el resultado siguiente:

Sección fusil. — Series ilimitadas. Categoría A especial, distancia 300 metros: 1.o A. Rico, con 134 puntos, apoyado; 2.o A. Arana, 134, 3.o A. C. Fontan, 123.

Categoría A, distancia 300 metros (una serie por posición). — 1.o E. V. Ghilini con 126 puntos, apoyado, 2o. T. Ghiringhelli, 126.

Categoría B, distancia 250 metros (una serie por posición). — 1.o R. Lacoste, con 118 puntos, apoyado; 2.o L. Pedroli, 118; 3.o S. A. Alsina 116; 4.o C. Dibar, 111; 5.o U. Beggiano, 107.

Categoría C, distancia 250 metros (una serie por posición). — 1.o A. San Miguel, con 135 puntos; 2.o Q. Cambiasso, 128; 3.o A. Gaona, 127, apoyado; 4.o S. Tejerina, 127, apoyado; 5.o A. Birolet, 127.

Categoría D (estímulo), distancia 150 metros: 1.o O. Rodríguez, con [illegible] puntos, apoyado; 2.o A. Santoncito, 105; 3.o W. Menetto, 102, apoyado; 4.o V. Bazzi, 102; 5.o O. Benavente, 95.

Categoría 50 zonas (libre para todo tirador), distancia 200 metros.—1.o T. Podestá, con 492 puntos; 2.o L. Amaya, 466; 3.o P. Zárate 419.

Categoría Escolar, distancia 250 metros. — 1.o M. Bertoletti, con 123 puntos; 2.o R. Brea, 120; 3.o E. Tosina, 116.

Sección revólver. — Categoría A, especial, distancia 50 metros: 1.o J. A. Costa, con 164 puntos; 2.o E. Nicoleilo, 159.

Categoría arma libre (pistola).— 1.o L. Agnerre, con 160 puntos.

Categoría A—1.o A. Herrán, con 163 puntos, apoyado; 2.o G. González Lelong, 163; 3.o E. Adhemar, 152.

Categoría B—1.o M. Medinacelli, con 151 puntos.

Categoría C (principiantes) —1.o E. Porteau, con 112 puntos; 2.o E. Basilico, 106.

Fusil. — Series limitadas. Pruebas especiales. Maestro tirador, distancia 300 metros. — 1.o J. del Mazo, con 50 cartones y 146 puntos.

Tirador selecto. — Categoría A especial y A. (copa de honor), distancia 300 metros: 1.o A. Arana, con 193 puntos.

Tiro de destreza, distancia 300 metros. — 1.o A. Rico, con 30 impactos y 147 puntos; 2.o A. Arana, con 30 impactos y 124 puntos.

Tirador distinguido. — Categoría C, distancia 250 metros: 1.o A. San Miguel, con 230 puntos.

Tirador distinguido. — Categoría C, distancia 250 metros: 1.o A. San Miguel, con 250 puntos.

Revólver. — Tirador selecto: 1.o F. A. Zamboni, con 139 puntos; 2.o J. Costa, 134; 3.o P. Aguerre, 133; 4.o E. Nicoleili, 120.



Team anexo de Gath y Chaves, que venció al equipo de cadetes por 6 a 0.

Tirador selecto a pistola. — 1.o P. Aguerre, con [illegible] puntos; 2o. B. Gregorini 209.

Tiro de carabina. — 1.o F. Boiso, con 234 puntos.

Moscas. — A 300 metros, A. Arana y E. V. Ghilini, a 250 metros, L. Pedrol, a 250 metros, Q. Cambiasso. Revólver, a 50 metros, A. Hernán; carabina, H. Prayones.

SOCIEDAD ITALIANA DE TIRO A SEGNO

En el stand que esta sociedad posee en Villa Devoto, se realizó ayer un concurso de tiro al blanco con el siguiente resultado:

Categoría A: 1.o A. Pugnali; 2.o B. Tealdi; 3.o C. J. Nessi.

Categoría D: 1.o A. Piaggio; 2.o A. Veyga.

Tres posiciones: 1.o A. Pugnali; 2.o B. Tealdi; 3.o F. A. Ponti.

Copa de honor: 1.o H. Degano; 2.o C. J. Nessi; 3.o Q. A. Ponti.

Destreza: 1.o A. Sirito; 2.o M. Lo Q. A. Ponti.

50 zorras: 1.o A. Moyon; 2.o A. Sirito; 3.o E. Riva.

Categoría bancaria, metros 150: 1.o A. Avila; 2.o H. Patrón; 3.o A. Leoni.

Revólver, categoría A: 1.o C. Cannavó; 2.o Dr. F. Soto.

Revólver, categoría B: 1.o J. M. Sirito.

Tirador selecto revólver: 1.o Dr. F. Soto, 241, 2.o C. Cannavó 238.

Tirador selecto pistola: 1.o Dr. F. Soto, 251.

Carabina, metros 50: 1.o A. Sirito; 2.o A. Morón, 3.o E. Riva.

## RUGBY

PARTIDO INTERNACIONAL

Argentinos v. Extranjeros

Ante [illegible] concurrencia se jugó ayer [illegible] la cancha del Club Atlético [illegible] match internacional de rugby.

El encuentro [illegible] muy reñido e interesante [illegible] numerosas jugadas lucidas que fueron premiadas con grandes aplausos por el público.

El triunfo correspondió al equipo de Extranjeros por [illegible] puntos contra [illegible].

## POLO

MATCH FINAL POR EL CAMPEONATO

Ayer tarde se jugó en Hurlingham el partido final por el campeonato de polo entre los equipos de Laguna Chubut y el de Moonlighters.

El team de Moonlighters de acuerdo con las clasificaciones anteriores, daba al team de Laguna [illegible] ocho tantos de ventaja.

El encuentro que resultó muy interesante, terminó con el triunfo del team de Moonlighters por diez tantos contra nueve del contrario.

Los puntos del equipo vencedor fueron marcados por L. Lacey 4, Ceballos 3, V. Kenney 2 y G. Torres 1, y el del cuadro perdedor por A. J. Villegas.

Los equipos estaban así constituídos:

Moonlighters. L. Lacey, V. Kenny, F. Ceballos y G. Torres.

La Laguna Polo Club: M. Cobo Paz, J. M. O'Farrell, A. J. Villegas y F. Videla Dorna.

# El 6º campeonato del kilómetro

## Las perfomances de Schoega, Bonamaison y Serra Lima

En nuestra segunda edición de ayer, dedicada particularmente a los resultados de todas las pruebas deportivas del día, dimos la clasificación general del sexto campeonato del kilómetro organizado por el Automóvil Club Argentino.



Federico Serra Lima, en el Hudson, vencedor de la tercera categoría, primera serie

Cabe hacer notar hoy el extraordinario éxito que obtuvo esa reunión deportiva, merced sin duda alguna a los activos trabajos que había realizado la comisión directiva de aquella institución.

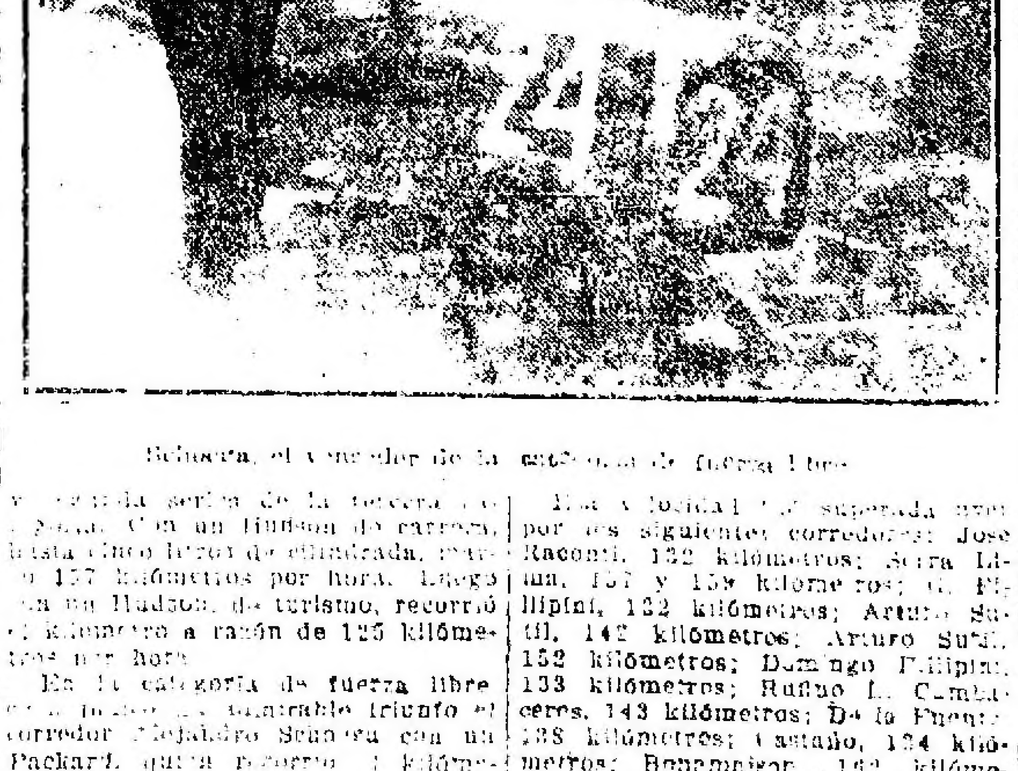
Los héroes de la jornada han sido indudablemente Alejandro Schoega y Federico Serra Lima, vencedores de las pruebas más importantes de la tarde.

Serra Lima triunfó en las primera y segunda serie de la tercera categoría. Con un Hudson de carrera, hasta cinco litros de cilindrada, marcó 157 kilómetros por hora. Luego con un Hudson, de turismo, recorrió el kilómetro a razón de 125 kilómetros por hora.

En la categoría de fuerza libre [illegible] admirable triunfo el corredor Alejandro Schoega con un Packard, quien recorrió el kilómetro a razón de 165 kilómetros por hora, batiendo todos los records su[illegible] americanos de automovilismo. Juan Bonamaison señaló 162 kilómetros por hora, obteniendo el segundo puesto, y Federico Serra Lima, tercero, con un Hudson, a razón de 159 kilómetros por hora.

El corredor Pedro Motta, en un Cadillac, resultó vencedor de la cuarta categoría, segunda serie a 119 kilómetros por hora. El éxito de Motta fue muy aplaudido.

Conviene consignar, para dar una idea de la importancia que revistan los éxitos de ayer, que varios corredores superaron el "record" que detentaba Juan Bonamaison, quien en 1918 venció en el campeonato de fuerza libre con 152 kilómetros por hora.



Schoega, el vencedor de la categoría de fuerza libre

[illegible] superada ayer por los siguientes corredores: José Raconti, 132 kilómetros; Serra Lima, 157 y 159 kilómetros; G. Filipini, 132 kilómetros; Arturo Sutil, 142 kilómetros; Arturo Sutil, 152 kilómetros; Domingo Filipini, 133 kilómetros; Rufino L. Cambaceres, 143 kilómetros; De la Fuente, 138 kilómetros; Castaño, 124 kilómetros; Bonamaison, 162 kilómetros; Schoega, el vencedor, 165 kilómetros por hora.


PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio del Dr. Andres Ferreyra Abogado Lavalle 1312 U. T. 4240, Libertad

Dr. Fernando Saguier Estudio: Florida 440 U. T. 6087 (Avenida)

Dr. Manuel F. Escobar Ex presidente de la Suprema Corte de Buenos Aires. JULIO M. ESCOBAR, abogados. — [illegible] En Bs. Aires: Sarmiento 5[illegible] U. T. 3044, [illegible] En [illegible] T. [illegible]

Dres. Juan Luis Ferrarotti y Homero H. P. Soldano ABOGADOS PARANA 372, U. T. 6174, Libertad

Dr. LUIS C. GARCIA Abogado Avenida de Mayo 769 U. Telef. 7370, Avenida

Dr. Hipólito Levs Estudio: Tucumán 1381, U.T. 3808, [illegible]

A. González Zimmermann ABOGADO Tucuman No. 642

Dr. Domingo E. Salaberry Defensa 188

MEDICOS

ANALISIS LABORATORIO Y FARMACIA Abierto Día y Noche SUIPACHA 477 U. T. 316, Libertad DOCTORES NELSON

Dr. Enrique T. Susini Especialista [illegible] Ex [illegible] las clínicas [illegible] Vf [illegible] regresado [illegible] abierto su consultorio. [illegible] Enfermedades de la voz y la palabra, cáncer, Corrientes 1245.

Dres. Derrucci y Artola Vías urinarias, piel y avariosis CONSULTAS DE 14 a 16 SUIPACHA 588

Dr. [illegible]dein Ex médico interno del Hospital Alemán. Especialista en enfermedades internas de la sangre y secretas. Consultas de 9 a 11 y de 15 a 18. CORRIENTES 1677.

VARIOS

CELESTINO A. SILVANI Rivadavia 620 Despachos de Aduana

Francisco Rodríguez REMATES, COMISIONES, HIPOTECAS, DESCUENTOS Préstamos del Banco Hipotecario Nacional Avenida de Mayo 769 (E. 16) U. T. 7370 al 73

AVISOS VARIOS

Banco El Hogar Argentino Av. DE MAYO No. 886 Bs. Aires Presta dinero en hipotecas sobre edificios construidos o para construirse. Vende propiedades con fáciles formas de pago.

# ARTE • TEATROS • CINEMATOGRAFIA

## Teatro Colón

En la matinée "La forza del destino", con Claudia Muzio, Crimi, Ballester, Ada Paggi, Didur, Azzolini, largamente aplaudidos; y en la velada: "Barbero de Sevilla", con María Barrientos, Galeffi, Dino Borgioli, Azzolini, Mélnik, que fueron muy celebrados por el público, constituyeron el notable cartel del domingo en el Colón. Claudia Muzio, que se despedía con aquella función, de los abonados, como María Barrientos, quo daba su última audición, recibieron las más calurosas demostraciones de admiración y simpatía.

Mañana se dará una extraordinaria popular, a precios reducidos — seis pesos la platea, — con "La Bohéme", que será cantada por Ninon Vallin, Giulio Crimi, Armand Crabbé, Adamo Didur, Aurora Abasolo, Contini, Azzolini, dirigiendo el maestro Giorgio Polacco.

Se ofrecerá el miércoles una nueva extraordinaria, con una de las óperas más celebradas, muy posiblemente "Il trovatore", donde tanto éxito obtuvieron Claudia Muzio, Martinelli y Galeffi.

Se espera poder ofrecer el jueves la primera de "Les contes d'Hoffmann" a los abonados, estando adelantados los ensayos de la ópera de Offenbach.

## Franco reaparece

Repuesto de la dolencia que lo tuvo alejado varios días de la escena reaparecerá hoy en el San Martín con la exhumación de la revista "El momento universal", el actor José Franco.

## Los hermanos Besson

El miércoles termina su temporada en el teatro Florida, la aplaudida pareja de bailes internacionales Hermanos Besson.

## Carmen Castex en "Botafogo"

Por indisposición de la señorita Mercedes Planas, a último momento tuvo que hacerse cargo del rol de Princesa Olga, en la obra "Botafogo", la dama joven señorita Carmen Castex, que se desempeñó discretamente.

## "El príncipe negro" se estrenó anteanoche en Rosario.

Anteanoche la compañía Renacimiento estrenó en la Opera de Rosario "El príncipe negro", una intriga policial en cuatro actos, de Armando Discépolo y Rafael De Rosa.

"La Capital" empieza su crónica diciendo que en las obras de Discépolo y De Rosas "adviértese efectivamente un buen gusto poco común a la mayoría de los autores nacionales que cultivan el género festivo a que las piezas aludidas pertenecen, pues están exentas de los recursos de mala ley que tanta preferencia merecen, no ya a los que escriben para el teatro por secciones en el cual la decadencia de nuestras producciones escénicas culmina en el sainete arrabalero y "guarango", sino a los mismos autores que por su indiscutible capacidad estarían moralmente obligados a una mayor honradez intelectual y artística".

En otro párrafo dice: "Intriga policial llaman sus autores a esta obra para justificar sin duda el empleo de algunos recursos del género, pero es indiscutible que "El príncipe negro" está por lo general desarrollado en forma que hace hasta cierto punto inapropiada aquella calificación. El asunto que sirve de eje al argumento de la obra llama la atención del auditorio, más por el acierto con que está combinada la trama, que por el interés del mismo.

"En resumen: "El príncipe negro" constituye un nuevo triunfo para sus autores y así lo entendió evidentemente el público al tributarles sus aplausos, los cuales se hicieron también extensivos a los intérpretes, cuya labor fué justa y encomiable".

## El cartel del Mayo

En el Mayo exhumarán esta noche la comedia de Flers y Caillavet "Papaito" y anuncian para estos días "La audacia de Peralta".

**::ARGENTINO::**
Compañía Parravicini
Temporada 1921
HOY, a las 21:
CARTAS VIEJAS
:: :: :: BOTAFOGO :: :: ::
Platea, $ 2.50

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Amadeo [illegible], se cita, llama y emplaza por el término de quince días a doña GUILLERMA BUCHE de CURE, para que comparezca a estar a derecho, en el juicio que le sigue don José Cure, sobre divorcio, que tramita por la secretaría a cargo del doctor Juan C. Helbeyo, bajo apercibimiento de darle intervención al defensor de ausentes.

Buenos Aires, junio [illegible] de 1921. — Juan Carlos Helbeyo, secretario.

**LUZ**
a
ALCOHOL CARBURADO



**"COMALUMBRA"**
PORTATIL
ECONOMICA
BRILLANTE
Se dan lámparas a prueba sin compromiso de comprar



Soliciten Catálogos
Cía. ARGENTINA DE ALUMBRADO A ALCOHOL
Defensa 429 — Buenos Aires

TALLER DE GRABADOS
SELLOS DE GOMA
— DE —
ALEJ. N. BARÉS
U.T. 3726 Av.
BUENOS AIRES
686 - BMÉ. MITRE - 686

## Uno de la guardia joven

### GREGORIO CICARELLI

Terminaba de regocijar al público con su interpretación en "Tu cama fué un conventillo", cuando abordamos a Cicarelli, el aplaudido primer actor cómico del Nacional.

Informado del objeto de nuestra visita, nos ofrece una silla y se apresta gentilmente a satisfacer nuestra curiosidad: curios dad que, en este caso, es casi de índole pública... Sí: porque a menudo hemos oído que muchos espectadores se preguntaban: ¿Cómo surgió Cicarelli? ¿Cuál fué su iniciación en las tablas? ¿Con quién y cuándo hizo sus primeras armas en el teatro?...

Y nosotros, entonces, habiendo interrogado a Cicarelli al respecto, haremos saber ahora a los lectores, lo que, a nuestra vez supimos.

Una vocación grandes y espontánea, llevó a Cicarelli a las tablas.

Se inició en la vida de la farándula con una compañía de drama criollo, a cuyo frente figuraba don Francisco Acosta. Corría el año 1912.

Durante casi toda su primera época de actor Cicarelli figuró en compañías nómades: recorriendo con ellas el interior del país en todas direcciones. Hoy aquí, mañana a doscientos kilómetros de aquí. Con buena fortuna unas veces y otras con suerte adversa, pero siempre sustentando una idealidad noble y alta: la de inculcar algunas nociones de arte teatral a la gente de la campaña. Cicarelli hizo todos los papeles y cul-



tivó todos los repertorios, dentro, es claro, del género criollo.

Actuó en diversas compañías bajo la dirección de figuras que hoy son también populares, y por espacio de ocho años ha luchado como soldado raso en la falange simpática y pintoresca de la bohemia artística.

De manera que su reciente consagración por el público del "centro", es solo la merecida recompensa que a fuerza de tantos sacrificios ha sabido conquistarse, y tiene Cicarelli, aparte de sus reconocidas dotes de actor cómico, una modestia natural que en seguida hace predisponer en su favor.

Al preguntarle si pensaba para un futuro no lejano hacer "capo" cómico y formar compañía por su cuenta, Cicarelli, al punto, nos responde con algo de azoramiento: ¡No, ni pienso!

Y es que este aplaudido actor está, al parecer, bien curado ya de andanzas y tragines. Y en verdad que motivos tiene para ello.

En seguida volviendo a la carga interrogamos:

—¿Continuará usted a las órdenes de Carcavallo, entonces?

—Completamente.

—¿Igual que en la actualidad?

—Eso es.

—¿Cree usted que el género chico nacional seguirá conquistando teatros en las próximas temporadas?

—Sí; ese es mi parecer. Andan por ahí muchos cómicos que necesitan trabajar... Además hay que tener en cuenta las combinaciones que se preparan.

—Es verdad...

—Simari, por ejemplo...

—¿Qué?...

—Se separa de Arata el año próximo y forma compañía.

—Ah... Y el conflicto teatral reciente ¿qué reflexiones le ha sugerido?

—Este... Me las reservo.

—¡Caramba!... Bueno: entonces para terminar, ¿podría relatarnos alguna anécdota, una aventura?...

—¿Aventuras?

—Sí; para que esto tenga sabor a reportaje. Porque casi todos los reportajes terminan con un relato interesante...

—Buenos; pero me han sucedido tantas!...

Y Cicarelli se ensimisma; hace trabajar su memoria. Y es que está pasando revista a los acontecimientos de casi dos lustros de zarandeo por el interior.

De pronto se resuelve y nos dice:

—Fué en el pueblo de Marcos Paz, en 1914. Formaba yo parte de la compañía Sturla. Y... en fin, en una palabra: nos fué tan mal allí, que tuvimos que robar repollos en una quinta!... Recuerdo que Giussani me acompañaba en esa ocasión...

Hay una pausa.

Cicarelli, sentado frente a nosotros los codos en las rodillas, la cara entre las manos y la vista fija en el suelo, añora los tiempos idos...

Pero esto dura un instante.

Y es que el fragor prosaico de la calle Corrientes está rabiosamente divorciado de la más breve de las abstracciones...

O. F. S.

## Narcisín en Tucumán

La temporada de la compañía en que figura el precoz Narcisín, en Tucumán ha constituido un éxito. El "pibe" se ha impuesto en aquella provincia.

Un diario de Tucumán refiere lo siguiente:

"Un señor que acompañado de varias niñas fué a saludar al precoz artista a su camarín, le preguntó:

—¿Narcisín, no te gustan estas nenas?

El "pibe", encarándose con la más granderita contestó:

—¡Lástima que ya no tenga algunos años más!..."

**OPERA**
COMPAÑIA NACIONAL :: :: ::
:: :: :: VITTONE - POMAR
A las 18, 21 y 23:
La vuelta al mundo en una hora
A las 22: Los dos caminos
Platea, $ 1 por sección

RHODINE
USINES DU RHONE
UNICA ASPIRINA PURA
Remedio ideal contra: RESFRIOS, DOLORES de CABEZA, GRIPPE, FIEBRES, DOLORES de MUELAS, REUMA, JAQUECAS, etc.
RHOFEINE (Rhodine con Cafeina) produce los mismos efectos que la RHODINE y se recomienda como tónico nervioso
VENTA LIBRE
EN TODAS LAS FARMACIAS
EXIJA ESTA MARCA
RHODINE

## Una bella artista inglesa

Miss Gertrude Lawrence es una excelente artista inglesa. Su actuación en los "vaudevilles" últimamente es-



trenados en Londres ha sido brillantísima. Une a su talento artístico una belleza extraordinaria.

La fotografía que publicamos la representa en la playa de Brighton, donde ha pasado el último verano.

## Compañía Díaz-Perdiguero

Es cosa definitivamente resuelta que la compañía Díaz-Perdiguero abandone el Mayo a fines del corriente mes para iniciar una larga tournee por América con vistas a los escenarios madrileños.

De manera que el estreno de "La diablesa", de Fernández Villar, que se viene anunciando no se realizará.

## La compañía Quiroga dió anoche en Tucumán su última función.

Finalizó anoche en el Alberdi, de Tucumán, la temporada de la compañía de Camila Quiroga

Para el miércoles 24, anuncian su debut en el Colón de Rosario con "Ki-Ki".

## Recital de piano

El sábado 27 a las 17 horas, tendrá lugar en el salón-teatro de la calle Cangallo un recital de piano por Adrián Moree, quien ha obtenido medalla de oro en el conservatorio Williams.

Ha preparado un programa interesante, en el que figuran composiciones de Chopin, Liszt, Wagner, Moszkowski, Williams, Albéniz y otros.

## La temporada de Rozenberg

La compañía francesa del Athenée de París, que dirige Mr. Lucien Rozenberg, ofrecerá esta noche una de las más auspiciosas novedades de la temporada. Es ella la comedia en cuatro actos "Poliche", del vigoroso Henry Bataille, que tendrá el siguiente reparto:

François, [illegible] garçon, Mr. Roger Baum; Didier Menreuil, Mr. Lucien Rozenberg; Rosine de Rinck, Mlle. Alice Radiat; Theresette, Mlle. Paule Claude; [illegible], Mr. Robert [illegible]; [illegible] Lamb, Mlle. Valentine de Balie; Saudier, Mr. Jacques Griv[illegible]; [illegible] Gerant, Mr. Albert Therval; Saint-Vast, Mr. Roila Norman; Augustine, Mlle. Lucy Fabiole; Eugenie, Mlle. Jane Anval; Lecointe, Mr. Rivers Delacroix; Mme. Lecointe, Mme. Augustine [illegible]; Un paysan, Mr. Duval; Un sellier, Mr. Duard; Une femme, Mlle. Henriette Marion; La caissière, Mlle. Suzanne Varmont.

Dado el prestigio del autor, uno de los puntales del teatro francés contemporáneo y la categoría de los intérpretes, la velada de hoy en el Odeón ha de asumir proporciones de un acontecimiento artístico.

## "Melgarejo"

La popular obra de Pacheco, que Parravicini [illegible] cartel del Argentino el [illegible] del corriente dan do lugar a [illegible] compañía prepare el estreno de [illegible] que aún no tiene título.

## "El campeón de box"

Esta humorada original de Florencio Parravicini, será estrenada en la segunda sección del viernes 26, en el teatro Apolo, por los elementos de la compañía de César Ratti.

## Emeric Stefaniai en La Plata

La Biblioteca Musical Verdi, de La Plata, que viene realizando un encomiable plan de cultura artística, con audiciones mensuales escogidas, presentará el 30 del actual al pianista húngaro Emeric Stefaniai, que ejecutará un programa de música de Liszt.

Precederá a la audición una conferencia del señor Rafael Alberto Arrieta sobre la [illegible] del autor.

## De viaje

Se ha embarcado para España la conocida actriz de carácter doña Amparo Astort, que fué contratada por la empresa Lozano, para actuar en el Rey Alfonso, de Madrid, un nuevo teatro que inaugurará una compañía encabezada por Emilio Thuillier.

## Estreno en el Buenos Aires

Recordamos que hoy en sesión vermouth estrenará Muiño y Alippi el sainete "Recreo y cancha de bochas", original de Juan M. Pintos, autor que hace tiempo que permanecía alejado de las actividades teatrales.

El reparto es como sigue:

Cata, Sra. [illegible]; María, [illegible]; Lindor, La Rosa; [illegible], Gómez; [illegible], Sr. [illegible]; [illegible] Alippi; Crepín, Sr. Ramos; Gómez, Sr. Garriga; Pituchón, Pastor; [illegible], Sr. Podestá; [illegible], señor [illegible], Bilistero; [illegible] Medoyaí; [illegible], Sr. Gaora; [illegible], Sr. Lasteralca; Carbunino, Sr. Gómez; Carbunín 2o., el Quarglia; [illegible], Ilarza; [illegible], López; [illegible]; Rodríguez; [illegible]; Gonzalez.

"Recreo y cancha de bochas" se representará en sección intermedia.

BUENOS AIRES
Compañía MUIÑO-ALIPPI
A las 18 y a las 22:
Recreo y cancha de bochas
A las 21 y a las 23:
COMO AMAN LAS MUJERES
La clínica del Dr. Salvatti
Platea, $ 1 por sección

## Compañía Esperanza Iris

Esta noche se embarcará para Montevideo la compañía de operetas que encabeza la aplaudida tiple Esperanza Iris, que acaba de realizar una discreta temporada en el Coliseo.

## Inés Berutti sigue enferma

No reapareció ayer en la Avenida Inés Berutti por persistir la indisposición que la aqueja. De manera que en la velada sigue "La dignosa", con Esperanza di Marías en el rol de Frou Frou.

Es posible que el miércoles reaparezca la aplaudida artista.

## La música de "Elhada de Carnaval"

Ayer una mano criminal hizo desaparecer parte de la música instrumentada de "El hada de Carnaval", con el evidente propósito de impedir el estreno de dicha obra

Desde luego, el propósito del mal intencionado no se realizará, pues unos cuantos copistas trabajan activamente y la música desparecida será reemplazada a su debido tiempo.

El estreno de "El hada de Carnaval", como se ha anunciado, tendrá lugar mañana.

## La compañía de Aida Arce irá a Río de Janeiro

El señor Raúl Gómez da Silva, representante del conocido empresario brasileño señor José Loureiro, se halla en Buenos Aires desde hace algunos días.

Aprovechando su permanencia en ésta, el señor Gómez da Silva está realizando gestiones ante la empresa del Marconi a fin de llevar a la compañía de Aida Arce a Río de Janeiro.

Según se nos informa, las gestiones se desarrollan con éxito, siendo seguro que en estos días se llegará a un acuerdo definitivo.

La compañía de Aida Arce partirá, pues, para el Brasil en el mes entrante. Trabajará en el Teatro Lírico, de allí.

## "La tía Melchora" se acerca

En el Nacional se ensaya actualmente "La tía Melchora", tres actos de Gregorio Martínez, con lo cuales se espera ría mucho el público y obtengan los intérpretes muchos aplausos individuales y un éxito de conjunto.

Reina en la casa un optimismo reconfortante. Orfilia Rico se apresta a encarnar una azarandosa andaluza pitoniante que eclipse todas sus creaciones escénicas anteriores. Gutiérrez hará un francés con el que se saldrá de su mesura habitual y [illegible] también el autor les ha fabricado [illegible] con laquisteza de un excelente "taulier".

El reparto es como sigue:

Señá Melchora, O. Rico; Estela, Silvia Parodi; Lulú, María Alvarez de Burgos; Lucama, Dossetti; Baldomera, Laura Daig; Tomper, Eliseo Gutiérrez; Delfino, Carlos Morganti; Faireta, José Brieva; Isidoro, Manuel Rico; Roberto, Félix Rico; Manuel, Rafael Gonzalez; Agente de investigaciones, Alberto Traversa.

Como se ve, interviene toda la plana mayor, asumiendo una batalla de [illegible].

## Conciertos

CUARTETO WENDLING. — Mañana, Odeón, lunes 2 a las 17.15, audición de tres cuartetos por este notable conjunto: Cuarteto en la menor op. 29 de Schubert, en sol menor op. 74 No. 3 de Haydn y en mi menor op. 74 de Beethoven.

ALBERTO POLTRONIERI. — Salón La Argentina (R. Peña 1611), martes 27, agosto, a las 21 [illegible], [illegible] de [illegible] Sonata op. 5 de [illegible], Concerto en sol menor de Max Bruch, obras de Lattuada, Curubeto, Sofía de Solís, Paganini y Wieniawski.

ANDRES SEGOVIA. — Salón La Argentina (R. Peña 1611), martes 28, a las 21 [illegible] recital de guitarra: Suite op. 25 de Sors, obras de Tárrega, Beethoven, Schubert, Chopin, Mendelssohn, Julián Aguirre y Albéniz.

ANDRES SEGOVIA. — El famoso guitarrista Andrés Segovia, antes de embarcarse para Europa, dará un concierto con [illegible] de despedida, el martes [illegible] el martes [illegible] de agosto [illegible] de [illegible] La Argentina (R. Peña [illegible]) en el cual interpretará las [illegible] detalla [illegible] continuación:

Sonata [illegible] Andante [illegible] Allegro ma non troppo, Andantino grazioso con variazioni. Minuetto, Preludio, Gavotte, Bach. Minueto (primera vez), Beethoven. Minueto, Schubert. Mazurka (primera vez), Chopin. Canzonetta, Mendelssohn. Vida breve (primera vez). Triste No. IV (primera vez), Julián Aguirre. Danza castellana (escrita para guitarra), F. Moreno Torroba. Sevilla, Leyenda, Albéniz.

TEATRO MARCONI
U. T. 2026, Mitre
[illegible] Miguel Goa Cía
[illegible] Buenos Aires
COMPAÑIA ESPAÑOLA DE OPERETAS
AIDA ARCE
Hoy, a las 21:
LA REINA DEL FONOGRAFO
Platea, $ 2.50

Maipú Pigall's
Maipú 318-22 — U. T. 2980, Av.
El salón más confortable de Buenos Aires
De las 18 a 20 horas
21.30 a 23.30
24 a 3 horas
Orquestas típica criolla y norteamericana

## Cinematografía

### "El León de la Sierra"

#### PELICULA EN SERIES
#### SEXTO EPISODIO
#### En la casa de los horrores

Estela escapa de la jaula del león [illegible] perseguida por Enrique. Keaton [illegible] hiere accidentalmente a Keaton al disparar su revólver sobre el joven. Lacy conduce al herido al pueblo de Topacios, a donde también se dirige Estela, creyendo que Westcott la espera allí. Mas la joven se equivoca, porque creyendo Westcott que aquella se encuentra todavía en poder de Enrique y sus secuaces, se dirige a uno de caballo en su auxilio. Al poco rato, un indio le informa que una mujer, cuyas señas coinciden con las de Estela, acaba de pasar en dirección a Topacios perseguida por dos desconocidos. Westcott vuelve grupa a su cabalgadura, y a los pocos minutos se encuentra nuevamente a la puerta de la posada de Topacios.

Pero sucede que Celeste, acompañada por dos individuos de pésima catadura, se aloja también en la misma posada con la siniestra intención de ejecutar los infames designios de sus cómplices.

Cuando Estela intenta escapar de la trampa, que diabólicamente le tendió Celeste, cae en poder de los satélites de ésta, quienes, amarrándole un pañuelo en la boca para impedir que pida auxilio, la conducen a una casucha de mísera apariencia, situada en los suburbios de Topacios. Uno de los secuestradores, sin duda con el objeto de despertar los celos de su amante que vive en la cabaña, tiene la osadía de hacer insinuaciones amorosas a Estela, las cuales ésta desprecia con la repugnancia que es de suponer. Mas el miserable está tan decidido a llevar a cabo sus siniestros planes, que obliga a su compañero a ir a Topacios en busca de un cura para que lo case con Estela.

Westcott se entera de las maquinaciones de sus enemigos, y consigue que el cura lo delegue a él para celebrar la ceremonia del matrimonio. El cura indica al emisario del bandolero que siéndole imposible casar a su compañero personalmente, le envía un sustituto.

Mientras tanto, la celosa amante del bandido intenta apuñalear a Estela; pero ésta, gracias a su imperturbable serenidad, logra calmar a su agresora, y aún le ofrece un disfraz para que finja el papel de novia. Ramona, que así se llama la amante del secuestrador, acepta la proposición de Estela y le facilita la forma de huir; pero dos compañeros del bandido sorprenden a la joven en el momento de saltar por la ventana de la cabaña, y la persiguen hasta las inmediaciones de una casucha de miserable apariencia, a la cual los perseguidores no se atreven a entrar, porque en la comarca corre el rumor de que en ella vive el temible León de la Sierra.

Estela entra en la casa maldita, mientras sus perseguidores a quienes se les ha [illegible] Lacy, aguardan a respetable distancia, esperando la salida de la joven. No pudiendo contener su impaciencia, Lacy decide penetrar en la guarida del León de la Sierra.

[illegible] que Lacy está [illegible] todos los rincones, Westcott escapar a todo galope de la cabaña de los secuestradores de Estela, llevando consigo, sentada en la grupa de su caballo, a una mujer, que él se imagina es Estela; pero quien es en realidad Ramona, la despechada amante del secuestrador de aquélla.

El León de la Sierra asoma su bestial cara a un ventanillo secreto, que un cuadro ocultaba en la pared oculta, al ver que Lacy se acerca hacia Estela, aprieta un resorte, y el bandolero desaparece por una puerta trampa que se abre a sus pies. Desgraciadamente, Estela, al querer desasirse de Lacy, pierde el equilibrio y cae al fondo de un oscuro calabozo, de cuyas paredes salen las afiladas puntas de numerosos puñales.

### "Argentine Program"

Hoy la casa Mossé [illegible] uno de sus estrenos semanales del "Argentine Program", con lo cual la citada casa alquiladora, proyectará, en lo sucesivo, dos películas semanales. El primer film del "Argentine Program", se titula "La pequeña Gitana". Trátase de una hermosa comedia "Robertson Cole Super Special" interpretada por la notable actriz Mae Marsh. A este estreno seguirá el film "De sangre real", por el popular Frank Mayo, y el pibe Ben Alexander.

La adquisición de este material significa para la citada casa alquiladora un esfuerzo enorme para su programa, revelando a la vez, los serios propósitos de progreso que animan a sus dirigentes. Para los exhibidores y el público esta es una noticia grata, dado que significa un serio aporte de material hábilmente seleccionado.

Entre las películas recibidas por la casa Mossé, figuran interpretadas por Edith Storey, Gail Kane, Fritz Brunette, Tom San[illegible], Ann Learn, Beatriz Michelena, Winifred [illegible], Thurston Hall, Crane Wilbur, House Peters y muchos otros artistas de valía.

La casa Mossé [illegible] inaugurado una sucursal en Rosario, la cual lleva la exclusividad de [illegible] películas nacionales, aparte del programa de la casa.

### Palace Theatre

En la presente semana este elegante concurrido salón ofrece a su distinguido público una serie de buenos estrenos a saber:

Miércoles 24, "La hija pagana", del programa Selznick, interpretado por Elaine Hammerstein.

Viernes 26, día de moda, "Porque fuí de prisa", por el simpático Wallace Reid.

Sábado 27, "El desierto blanco", por Lewis Stone.

Muy en breve "The Kid" (El pibe), la cinta genial de Carlitos Chaplin, 6 actos de gran hilaridad.

### Informaciones

**"NO HAY MAS QUE UN CAMINO PARA IR A ROMA"**

[illegible] que un camino para [illegible] Roma [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

A [illegible] de cuatro [illegible] [illegible] [illegible] el teatro [illegible]





Una bella escena del film a estrenarse el jueves próximo por el "Programa Cipa", titulada "Rastros sobre la nieve"

Binney, de Filadelfia, no había contado jamás entre sus miembros a ningún actor o actriz. De suerte que para sacarle de la cabeza tan estrambóticas y vulgares ideas la enviaron a un selecto convento en Francia.

Pero dejemos que la misma Constance nos cuente su historia:

"El colegio se suponía ser la flor de la aristocracia, y muchas de las alumnas pertenecían a la nobleza, pero a mí esto me hacía muy poca gracia y consideraba el convento como una prisión. ¿Se acuerda usted del hombre a quien iban a ahorcar y que no hacía más que rezar para que sobreviniese un terremoto? Pues así me sentía yo, y a diario rezaba para que un terremoto de cualquier clase me libertara de aquella educación fastidiosa y superficial. Y el terremoto vino por fin, en forma de un glorioso ataque de apendicitis que los obligó a trasladarme inmediatamente a Londres para ser operada. ¡Nunca en mi vida he gozado tanto con una enfermedad como entonces! Luego que me repuse, mi familia decidió no enviarme otra vez al convento, y tuve oportunidad de aprender un poco de baile, a escondidas. Un empresario teatral Winthrop Ames, me vió una vez en una fiesta de caridad y me ofreció una pequeña parte. Durante dos años serví como supernumeraria al grupo de actrices más alentadas que he conocido en mi vida. Ninguna de ellas llegó a faltar a una función, de suerte que yo jamás tenía la oportunidad de reemplazarlas. Pero finalmente, merced a mis conocimientos de baile, logré conseguir una pequeña parte, y por allí ascendí al éxito. Ahora estoy tan ocupada como ociosa me mantenía en aquellos tiempos, y tan contenta como desgraciada era entonces. Entre mi trabajo en las tablas y mis películas para la Realart, me considero la persona más feliz del mundo, [illegible] a ese [illegible] apendicitis".

[illegible] Johnstone es otra de las estrellas Realart a quien ha picado el [illegible] persianas, [illegible] para Europa en compañía de su esposo, Mr. Walter Wanger, y según noticias recibidas está gozando mucho de sus vacaciones y comprando cuanto modelo en trajes llama la atención de su ojo artístico. La actriz hará un recorrido completo de la Europa occidental antes de regresar a Nueva York.

### Biografía de grandes artistas

#### BELLA MOYA

Goza de enorme popularidad en Alemania su fama, la aumentó en el cinematógrafo, pues era una de las artistas más aplaudidas en los teatros de la Europa Central cuando debutó en el cine.

Es una intérprete de las obras de [illegible] la admiración de la [illegible] para encarnar los más difíciles papeles, graciosa, gentil, de amplia inteligencia, Bella Moya es sin duda una de las preferidas de nuestro público.

Tiene 25 años y es soltera. Su cabello es castaño claro.

Trabaja para la "Terra Film" cuyas producciones con exclusividad pertenecen a la casa Max Glücksmann [illegible] V. V.

### El programa de hoy

SELECT [illegible] — [illegible] 48 [illegible]

CAPITOL THEATRE. — Santa Fe 1848. [illegible]

CINE [illegible] — Central [illegible]

EMPIRE THEATRE. — Corrientes y Maipú. — [illegible] la mejor [illegible]

[illegible] — Lavalle [illegible]

TEATRO PRINCESA. — Sarmiento [illegible] grandes estrenos.

CINE [illegible] — Cabildo 2163. [illegible]

EL [illegible] PALACE. — Lavalle 856. [illegible]

[illegible] — Corrientes 3550 [illegible]

PETIT SPLENDID. — [illegible] 975 [illegible]

[illegible] — Corrientes 1273 [illegible]

SPLENDID [illegible] — Boedo [illegible] El León de la Sierra [illegible]

CINE [illegible] — Cabildo 2111 (Belgrano). [illegible]

THE AMERICAN PALACE. — Córdoba y Callao. — Variado programa.

STANDARD THEATRE. — Corrientes 2677. Variado programa con estrenos.

CRYSTAL PALACE. — Corrientes 4550 [illegible]

GAUMONT THEATRE. — Rivadavia 1635. — Variado programa.

PALACE THEATRE. — Corrientes 757. — El cinematógrafo de moda. El mejor programa [illegible] tarde y noche. Variado programa.

GRAND SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 1860 [illegible]

IMPERIAL [illegible] — [illegible] 721 — Variado programa [illegible]

CINE MIGNON. — [illegible] — Variado programa.

CINE SAN [illegible] — [illegible] 4320. [illegible]

[illegible]

CINE PLAZA. — [illegible] 2250. — El mejor programa de Flores y Vélez Sarsfield.

PETIT COLON. — Córdoba 2220. — Variado programa.

TEATRO SOLEIL. — Corrientes 3150. — Variado programa con estrenos.

CINE BOLIVAR. — Bolívar 1032. — Todos los días estrenos con variado programa.

CINE-TEATRO PARIS. — Rivadavia números 5036-42 (Vélez Sarsfield). — Todos los días variado programa.

REAL CINE. — Esmeralda 455. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE PARK (Plaza Italia). — Hoy: Variado programa con estrenos.

TEATRO PUEYRREDON. — Rivadavia 6870. — Tarde: Sección y [illegible] a las 18.30. Noche: Variado programa"

## BANCOS

**The National City Bank of New York**

Fundado en 1812. — Ochenta y cinco [illegible] diseminadas por todo el mundo, [illegible] que exceden de mil millones de dólares.

Buenos Aires San Martín 84.
Rosario de Santa Fe Córdoba 9[illegible]

**Banco Comercial Italiano**

FUNDADO EN 1898

| | $ m/n. |
|---|---|
| Capital autorizado | 10.000.000 |
| Capital suscripto y realizado | 5.000.000 |
| Reservas | 2.000.000 |

CAJA DE AHORROS:

| | |
|---|---|
| A la vista | 4 % |
| Cuenta trimestral | 5 % |
| Cuenta semestral | 5 ½ % |
| Cuenta anual | 6 % |

Se ocupa de todas las operaciones bancarias.

DOMINGO REPETTO
Director-gerente

**BANCO DE LA NACION ARGENTINA.** — Fundado en 1891. — Casa central: Buenos Aires, Plaza de Mayo.

Capital $ m/n. 144.924.754.53. Fondo de [illegible] $ 22.012.299.14.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

[illegible] Cabildo 1500, esq. Sucre; Boca: [illegible] Alm. Brown 1101, esquina [illegible]; Rivadavia 7000, esq. Pedernera; Mataderos, Tellier 2422; General Urquiza, Bauness esq. Cullen; N.o 1: Montes de Oca 1[illegible] esq. California 1101; [illegible] Entre Ríos 1201, esq. San Juan; [illegible] Corrientes 2399 esq. Gallo; [illegible] Bernardo de Irigoyen 100; [illegible] Carlos Calvo; No. 5: Rivadavia 2856; No. 6, Santa Fe 2[illegible], esq. Azcuénaga; No. 7: Caseros 2965 (Parque Patricios); No. 8: [illegible] 738; No 9: Santa Fe [illegible]; No. 10: Independencia 3636; No. 11: Aduana de la Capital; No. 12: Callao 35[illegible]; Oficina de Depósitos Judiciales: en el Palacio de Justicia.

[illegible] sucursales y agencias en la República.

TASA DE INTERES

[illegible] moneda legal (anualmente)

Por depósitos en Cta. corriente: Sin interés
a plazo fijo con o sin libreta a 3 meses ... 3 o|o
a 6 meses ... 4 o|o
a plazo mayor ... Convencional

Por depósitos en Caja de Ahorros después de 60 días, hasta $ 20.000 ... 4 o|o

Cobra: Anual
Por adelantos en Cta. Corriente ... 8 o|o
Por descuentos de pagarés de comercio hasta 180 días ... Convencional
Por descuentos de pagarés directos a la orden del Banco (hasta 180 días o amortizables trimestralmente) ... 7 o|o

El Banco de la Nación Argentina vende letras de cambio sobre todos los países del mundo.

"Ley orgánica del Banco de la Nación Argentina".
Artículo [illegible] La Nación responde de los depósitos y operaciones que realice [illegible]

Buenos Aires [illegible] 1o. de 1921. — Julián J. Solveyra y [illegible] Vivanco, gerentes.

**BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA.** — Único corresponsal en la República del Tesoro Italiano y del Banco di Napoli. — Casa Central: Mitre 434 al 448.

SUCURSALES:
En la Capital: No 1, calle Corrientes esquina Pueyrredón; No. 2, Avenida Montes de Oca; No 3, Leandro N. Alem, número 2[illegible]; No 4, calle Moreno [illegible]. En el interior: Rosario de Santa Fe, [illegible] Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguay, Uruguay, Victoria (E. R.), Resistencia (Chaco), [illegible] (Córdoba), Rafaela (Santa Fe), [illegible] (Córdoba), Ensenada.

[illegible] INTERESES

Fue[illegible] ... Blanca[illegible] ... Central[illegible]
Capital rea[illegible] ... [illegible]00.000.— o|o
Fondo de [illegible]
ordinario [illegible] ... 1.16[illegible].878.29 o|o

[illegible] ABONA

En caja de ahorros [illegible] pesos 20.000 ... 4 o|o
En cuenta corriente ... 1 o|o
A plazo [illegible] ... Convencional

El Banco [illegible] de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las ciudades de Italia, Inglaterra, Francia, España, Norte América, etc. y órdenes postales sobre todos los pueblos de Italia.

El Banco [illegible] todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, [illegible] de 1921. — [illegible]

**BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO.** — [illegible] esquina Reconquista.
Sucursales urbanas: número 1, calle Callao [illegible]; Corrientes número 3, calle Lima [illegible].

Oficinas [illegible] República Argentina: Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe, Tucumán. [illegible] Uruguay: Montevideo; [illegible] Curitiba, Santos, [illegible] Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Iquique, Temuco, Valdivia, [illegible] Arequipa, Callao; Bolivia [illegible]; España: Barcelona, Madrid.

[illegible] Deutsche Ueberseeische Bank [illegible]

PAGA:
[illegible] en cuenta cte. ... Convenc.
[illegible] Ahorros, cuando no [illegible] antes de 60 días desde $ 10 hasta pesos 20.000 moneda nacional ... [illegible]

Directores
E. Albert — P. Richarz

# CARRERAS DE CABALLOS

## HIPODROMO ARGENTINO

### LA REUNIÓN DE AYER

### BREVES COMENTARIOS

Las esperanzas que abrigaban los adversarios de Pulgarín de que no cumpliera su compromiso no se cumplieron, pues el crack del stud Victorica y Roca, aprovechando la desigualdad de adversarios fué presentado, lo que contribuyó para el mayor entusiasmo de la reunión y para admirar una vez más las altas calidades del invicto al recorrer la distancia de uno a otro extremo, empleando el recomendable tiempo de 2'3" 4/5.

En las pruebas ordinarias inscribieron su nombre como ganadores: Kim, que sobre el disco le arrebató la victoria a Guindo, un mandoble de proporciones; Mandasaya, que en la oportunidad respondió al dato que circuló hace ocho días atrás; Burlón, que proporciona otro dividendo elevado; La Payanca, que hace suyo el handicap de velocidad con relativa facilidad; Fred, que obtiene su segunda victoria en muy buen estilo; Retahila, que ha confirmado su última carrera imponiéndose de nuevo fácilmente, y Desenvuelto que a pesar de los 60 kilos recorrió los 3000 metros de una hebra.

**Primera carrera — Kim —** Casi todos los anotados cumplieron su compromiso en la prueba inicial del programa, correspondiendo los honores del favoritismo a Benejenal, que ha fracasado en forma lastimosa y a Payaso que a duras penas ocupó el cuarto puesto.

Guindo, un hijo de Polar Star que había corrido sin figurar pretendió sorprender a la cátedra tentando una disparada que pudo darle la victoria, pero casi sobre el mismo disco Kim logró aventajarlo por la distancia indispensable, alcanzando a repartir un buen dividendo, con todo que terminaba de conducirse discretamente en un handicap final.

Furlatal también muy desestimado en las cotizaciones, entró tercero con un buen dividendo.

El debutante Carlovingio se condujo regular y tal vez no este lejos el día de su primera victoria.

Hudson con bastante opinión, tampoco alcanzó a figurar de acuerdo con sus anteriores performances.

**Segunda carrera — Mandasaya —** Bien decíamos que alguna razón ha debido existir para el favoritismo que se le dispensó en anteriores reuniones a la hija de Fisherman. Ayer cuando ya muchos de los que estaban en el secreto anteriormente no la creyeron, Mandasaya salió ganando su primera carrera y repartiendo por esas razones un buen dividendo. Bien es cierto que para ello ha contribuído eficazmente el aprendiz di Tomasi que sólo ha podido perder con la favorita Ma Fifille parándola a palos. Es así como ésta ha tenido que postergar una vez más su victoria, perdiendo la carrera por medio pescuezo.



**Mandasaya por Fisherman y Gld. Rambler, entrando al pesaje después de salir de perdora.**

Pulquérrima, muy abandonada en las cotizaciones alcanzó a entrar tercera, mientras Chirada ocupaba el último puesto del marcador.

La Rafale que hacía su debut con más opinión de la que en realidad merecía no consiguió figurar, siendo mala también la figuración de [illegible] Mamut y Castalia, que se anunciado con poco éxito en los [illegible].

**Tercera carrera — Burlon —** Ha sido esta una prueba reservada a los potrillos perdedores, corrida con un desatino tal que no es de extrañar el resultado que ha dado.

Se le dió en los primeros metros un tren violento produciéndose después encerradas y en la las que perjudicaron a varios de los competidores.

El triunfo correspondió a Burlón que terminaba de producir una carrera discreta, pero que en atención a los varios datos que circulaban en su contra, fué abandonado en las cotizaciones.

El hijo de Essling, puede adjudicarse la victoria por esa razón con facilidad y en un tiempo bastante bueno.



**Burlón, por Essling y Nall, ganador de la carrera de potrillos perdedores**

**Matach,** el hijo de Emilunga, continúa con muy poca suerte, habiendo logrado de nuevo el segundo puesto delante de Merry Andrew, que fué destanciado en atención a que perjudicó en los codos y en la recta final a varios de sus contrarios.

Por esa razón alcanzó a pagar placé Vagabundo II que había entrado cuarto.

Jaleo, que inspiraba gran confianza a su ecurie lo mismo que Sodabar fueron no placé.

**Cuarta carrera — La Payanca —** Todas las inscriptas en el premio Berthier cumplieron su compromiso, estando muy dividida la opinión a excepción de Flapper a quien no se le asignaba chance alguna.

La Payanca que reaparecía tras larga ausencia cargando un peso oblea, logró imponerse con relativa facilidad, poniendo de manifiesto una vez más sus eximias ligerezas que la hacen una digna competidora de cualquier prueba de la recta.

Marchioness II dispensando buena ventaja en el peso consiguió el segundo puesto de Guipuzcoana y de Mazorca.

**Quinta carrera — Pulgarín —** A último momento fueron cinco los concurrentes que tuvo el clásico Rivadavia con el agregado inesperado de Jacobín.

El crack del año, luciendo un estado soberbio, se ha impuesto una vez más demostrando que la distancia no es un obstáculo para él y que en cualquier forma que se dispongan sus rivales en la carrera, siempre conservará energías para detener el avance de cualquiera de sus adversarios que pretenda hacerse presente en los tramos decisivos.

¿Qué más puede agregarse de las bondades del invicto?

Ayer ha corrido en todas partes empleando en los 2000 metros 2'3" 4/5 y ha finalizado con mayores energías que nunca.

Los pocos competidores que tiene se irán agotando y no pasará mucho tiempo sin que se atribuyan sus victorias a que no tiene contrarios por tratarse de una generación mediocre.

Su carrera está bien definida. El 4 de septiembre próximo continuará su camino inscribiendo su nombre como ganador del Jockey Club, más tarde será en el Gran Premio Nacional y no hay duda que tampoco lo han de detener en su marcha triunfal Leteo, Moloch o cualquier otro en el Carlos Pellegrini.

**Sexta carrera — Fred —** Se produjeron algunas deserciones en la carrera de productos ganadores en atención a que, consideraban muy problemático la derrota del favorito a quien se le consideraba como imbatible, a pesar de la mala impresión que dejara al abandonar la categoría de perdedor.

El hijo de Your Majesty para evitar cualquier sorpresa, tomando a la descubierta ni bien se vieron las cintas para no ser alcanzado en todo el trayecto, dejando excelente impresión por su larga acción y la forma en que finalizó la carrera.

Pacú, en una seria arremetida alcanzó el segundo puesto dominando bien a Point du Jour que fué tercero, cuarto El Loco y último Almono que no tiene medios para ir a la distancia.

**Séptima carrera — Retahila —** El handicap de la milla quedó reducido a seis competidores con el favoritismo consiguiente para Retahila, que para por un momento excepcional [illegible] guiándola [illegible].

La representante del [illegible] llevaba la linda carrera a la expectativa y con muy buen [illegible] al entrar a la recta [illegible] metros dentro recuperó sin mayor esfuerzo la ventaja que le llevaban, consiguiendo la victoria con toda facilidad.

Matto Grosso que salió en persecución de Jocolí, mejorando sus anteriores carreras, ocupó el segundo puesto delante de Farman, que siempre encuentra uno o dos que lo aventajan en el disco.

Jocolí conservó el cuarto puesto, mientras que Fresa, que perdió seguramente su acción por la forma inexplicable en que fué abierta por Matto Grosso, fracasaba y finalizaba casi en una misma línea con Astuto que está seguramente fuera de forma.

**Octava carrera — Desenvuelto —** Reducido en concurrentes fué también la carrera del desquite, en la que si bien El Conde resultó el preferido de la cátedra no se descuidó mucho a Desenvuelto, ya que con la diferencia de monta se tenía la seguridad de que por lo menos respondería a los medios ya demostrados.

El hijo de Craganour, que pudo hacerse la carrera a su paladar logró imponerse en un canter, rematando con buena ventaja a su favor y en un tiempo aceptable.

Brujo alcanzó el segundo puesto, siendo tercero Jónico y cuarto El Conde, de quien francamente protestamos por la forma en que lo dirige el aprendiz Torrilla, que cada día lo hace peor.

General Capdevila finalizó último.

#### HEMOS VISTO AYER

—A Kim esta vez sin barro lograr obtener otro premio.

—Al entraineur Navarro que se está haciendo célebre con la serie de Garrotín, pretender sorprender a la cátedra con el mandoble de Guindo, quien tuvo la carrera ganada hasta el último salto.

—A Furlatal dar también un placé elevado.

—Al debutante Carlovingio correr discretamente.

—Al favorito Berenjenal producir una carrera desastrosa.

—A Legendario que anda mucho en privado no responder en carrera.

—A Mandasaya que había entrado última siendo favorita, arrebatarle esta vez la victoria a Ma Fifille.

—A la hija de Méhari caer derrotada como consecuencia de los latigazos que le diera el aprendiz di Tomasi.

—A la debutante La Rafale correr con poco exito.

—A Burlón aprovechar los tropiezos de los más indicados para pagar un buen dividendo.

—A Matach esperando pacientemente su turno.

—A la hija de Jaleo postergarse por la pechada que le diera Merry Andrew, quien fué distanciado por ese motivo.

—A La Payanca reaparecer inmejorablemente preparada y ganar con toda facilidad.

—A Marchioness II defenderse valientemente a pesar de los kilos que llevaba.

—A los propietarios de los adversarios de Pulgarín protestar porque corría y a los aficionados encantados con la presencia del crack.

—Al entraineur Aparicio Aquino ya más tranquilo, lo que se ha convencido que sólo una desgracia puede hacer caer al invicto.

—A Agueros producir una honorable carrera, pero encontrarse con una muralla.

—A Evil Eye luciendo un estado admirable.

—A Fred ganando su segunda carrera en buen estilo y con probabilidades [illegible] caballo.

—A Pacú aunque algo "carreread" conducirse honorablemente.

—A Retahila confirmar su anterior carrera.

—A Matto Grosso producir una honorable performance.

—A Farman preocupar cada vez a los de su ecurie lo que no gana una carrera.

—A Astuto fuera de forma.

—A Fresa perder su acción al ser abierta violentamente en la vuelta del codo por Matto Grosso.

—A Desenvuelto imponerse en un canter.

—A Brujo no poder quebrar la guigne que lo persigue.

—A El Conde dirigido en una forma que obliga a criticar a su caballeriza al insistir con una monta que ya ha perjudicado a la cátedra en más de una ocasión dirigiendo al hijo de Adriano.

#### KIM

**Triunfa en la primera carrera**

Fué olvidado injustamente en las cotizaciones en la primera carrera de ayer este hijo de Pipiolo, pues sus últimas performances eran tan recomendables, que podía considerársele como el presunto ganador de dicha prueba.

Kim, que se hizo presente en los últimos metros, en una briosa arremetida, venciendo a Guindo por una cabeza ha dejado la impresión de que llegará a ser un elemento muy útil a su caballeriza, sobre todo en los handicaps, dado lo liviano que está en el peso, en dichas carreras.

#### EL GOLPE DE GUINDO

Un poco más, hubiera dado un dividendo de proporciones este hijo de Polar Star en la primera carrera de ayer, pues después de haber hecho todo el tren, cayó derrotado en los últimos metros por la escasa ventaja de una cabeza.

Guindo que es un precioso alazán, en cuanto vuelva a ser presentado debe abandonar la categoría de perdedor, pues con sólo repetir la carrera de ayer, será muy difícil [illegible].

#### BERENJENAL

**Fué presentado en un estado deplorable**

Este hijo de Evil Eye, que fué [illegible] gran favorito en el premio [illegible] respondió en nada [illegible] sus preferencias, por haber sido presentado en un estado deplorable, pues cuando entró al derecho, fué retrogradando, hasta finalizar de los últimos.

[illegible]

#### LEGENDARIO

**Fué suspendido por tres meses**

Este hijo de [illegible] que fué de la partida en la primera carrera de ayer, fué suspendido por tres meses por [illegible].

#### MANDASAYA

**Días pasados última, ayer primera**

No hay duda de que esta hija de Fisherman ha hecho progresos notables en estos últimos días, pues como recordarán los aficionados, en su último compromiso siendo gran favorita, finalizó última, en cambio ayer, teniendo pocos boletos, en comparación a aquella vez, se adjudicó la victoria en excelente estilo, confirmando lo que decíamos en nuestros comentarios de la semana pasada.

#### MA FIFILLE

**Ayer ha debido ganar**

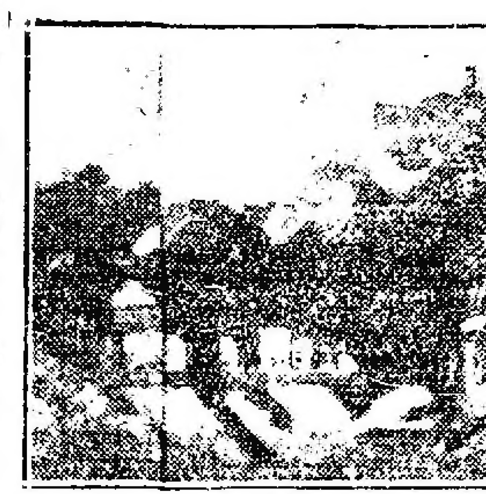
La hija de Méhari, que en su último compromiso había producido una performance de primer orden, cayó derrotada ayer en la prueba de potrancas perdedoras, por una insignificante ventaja de medio pescuezo.

Ma Fifille, que si no hubiera sido dirigida con tanta precipitación, hubiera resultado seguramente la ganadora, no tardará en ser nuevamente presentada, pues como que en su próximo compromiso debe ganar fácilmente.

#### BURLON

**Obtien su primera victoria**

Tanto la carrera de potrillos perdedores, con [illegible] potrillos de la misma categoría, [illegible] anormal, [illegible].



**Segunda carrera — 1a. Mandasaya, 2a. Ma Fifille, 3a. Pulquérrima y 4a. Chirada**

[illegible] fuera [illegible] hubieran [illegible] en otra forma.

Burlón, que [illegible] formado en numerosas ocasiones, contaba con [illegible], fué el encargado de sorprender [illegible] en esta prueba [illegible] triunfado [illegible] el de que si [illegible] consiguiese imponerse otra vez en Palermo.

#### LA PAYANCA

**Se impuso en buen estilo**

Hizo su rentrée ayer en el handicap de velocidad, esta hija de [illegible], y por cierto que lo hizo con todo éxito, desde que obtuvo una brillante victoria, al imponerse en excelente estilo a Marchioness II y otras más contrarias, empleando un tiempo muy recomendable [illegible] 1100 metros.

La Payanca, que ha demostrado ser muy veloz, puede repetir su hazaña de ayer en más de una oportunidad [illegible] en esa clase de pruebas.

### Pulgarín

**El crack del año, pasea triunfalmente en el clásico Rivadavia**

[illegible] fué presentado ayer en el clásico Rivadavia con [illegible], le ha servido dicha carrera como ensayo para disputar el Premio Jockey Club, donde debe obtener una nueva victoria, pues por el momento no tiene ningún adversario que le oponga mayor resistencia.

Pulgarín, puede continuar por dicho motivo ostentando el título de "invicto" que a nuestro juicio conservará en su poder por tiempo indeterminado, pues ha demostrado ser inmensamente superior a todos los productos que han debutado hasta la fecha.

#### AGUEROS

**Se perfila como un buen potrillo**

Este hijo de Your Majesty [illegible] buen [illegible] derrota [illegible] Evil Eye en su último compromiso [illegible] produjo ayer una performance de primer orden en el clásico Rivadavia, al final del cual segundo de Pulgarín.

Aguero, que [illegible].

#### FRED

**Deja muy buena impresión**

[illegible]

#### [illegible]

[illegible]

#### EL APRENDIZ TORRILLA

[illegible]

#### FRESA

**No respondió a las esperanzas de su caballeriza**

[illegible]

#### MATTO GROSSO

[illegible]

#### DESENVUELTO

**Recorre los 3000 metros en un "canter"**

[illegible]

#### EL CONDE

**[illegible] por culpa de su jockey**

[illegible]

#### LOS VENCEDORES DE AYER

**Sumas ganadas**

| Nombres | Antes | Ayer | Total |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

Con la monta del jockey [illegible] Gavroche, cubrió el [illegible] metros en buen estilo.

#### HANDICAPS

Para las reuniones [illegible]

[illegible]

#### LA VENTA DE PADRILLOS Y YEGUAS MADRES

[illegible] veladas en el [illegible] Hipódromo Argentino, [illegible] padrillos y las yeguas madres, el señor Paats, anuncia en [illegible] notándose verdadero interés en los que se dedican a la cría del pura de carrera, por encontrarse en ese conjunto las mejores combinaciones y corrientes de sangre.

#### MY DEAR

**Floreada en la milla**

La hija de Mojinete, que ha sido sometida a un prolongado reposo, [illegible] linda de aspecto, y como en sus ejercicios se desempeña admirablemente, no tardará en reaparecer.

Floreada por el jockey S. Ruiz, [illegible] metros con buen resultado.

#### NIVEL

**El próximo domingo disputará la primera carrera**

Con este hijo de Tullibardine, que en sus pasados compromisos no respondió a las esperanzas de su caballeriza, se hará el próximo domingo [illegible].



**Octava carrera: 1o. Desenvuelto, 2o. Brujo, 3o. Jónico, 4o. El Conde**

[illegible] tentativa al hacerle disputar la primera carrera, pues sus ejercicios continúan siendo [illegible].

Nivel, dirigido por el jockey S. Ruiz, fué ejercitado el sábado a la tarde en la milla, marcando 1'41".

#### CHAROL

**2000 metros en 2'9"**

[illegible] que en la caballeriza de este [illegible] se tienen pre[illegible] alguna [illegible] con él, pues así [illegible] clásico [illegible], nos parece [illegible] mayor [illegible].

[illegible] marcando 2'9".

#### SOUVILLE

**Ha sido inscripto**

[illegible]




**Adolfo Bullrich y Cía.**

De los studs "San Paquito", "Curupaity" y otros—

[illegible]

**Padrillos y yeguas de carrera**

Los padrillos [illegible] Your Majesty [illegible] Polar Star [illegible] Majesty y Sendal, se rematarán, por orden del señor Guillermo Paats, administrador del Haras Ojo de Agua.

El jueves 25 de agosto, a las 14 [illegible], en el local de ventas del Hipódromo Argentino.

Solicítese catálogo con detalles completos en nuestra casa [illegible] Bs. Aires. [illegible] compra.

Adolfo Bullrich y Cía.

**AVISO FUNEBRE**

ENTIERRO

[illegible]

# REMATES

**V. S LOBATO Y Cía.**

JUDICIAL — CHACRA EN EL PARTIDO DE [illegible]

[illegible]

**A. C. Taquini y Cía.**

[illegible]

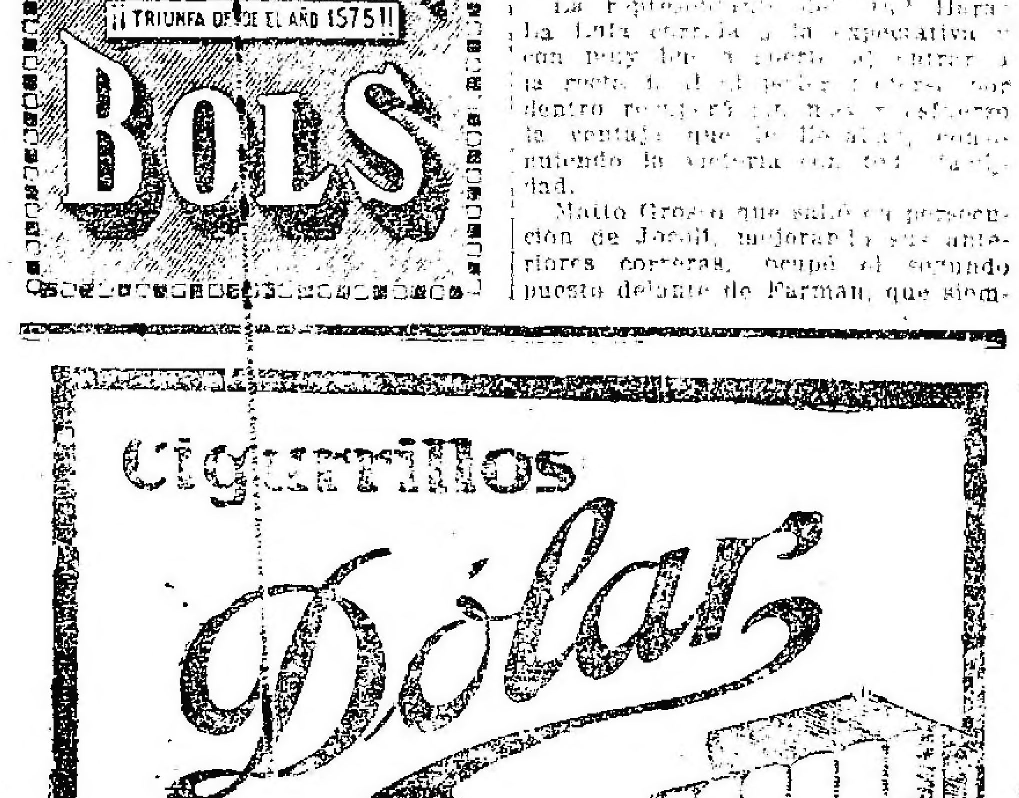
**Adolfo P. Peracca**

[illegible]

**[illegible]GE N. WILLIAMS**

[illegible]



# Mundo comercial

## EXTERIOR

### BOLSA DE LONDRES

LONDRES, agosto 22.— Fueron realizados en el Stock Exchange de ésta, títulos y acciones de la Argentina a las siguientes cotizaciones:

| | Ultima | Anterior |
|---|---|---|
| Emp. de Obras Públicas 1886-7, 5 o\|o | 95 | 95 |
| Emp. Argentino Interno, 1909, 5 o\|o | 86 ½ | 86 |
| Emp. Nacional, 1897 4 o\|o (ley 3378) | 58 ½ | 58 ½ |
| Emp. Prv. Bs. Aires 3 1\|2 o\|o (ley 1906) | 41 ½ | 41 ¼ |
| Emp. Obras de Salubridad, 1892 5 o\|o | 88 ½ | 90 |
| Emp. Conversión de títulos municipales, 1898 | 53 ½ | 53 ⅜ |
| Emp. Argent. de Conversión 1888 89, en £ 4 1\|2 o\|o | 80 | 79 ¾ |
| Londres y Brasil | 21 ⅛ | 21 ¼ |
| Anglo Sudamericano | 9 | — |
| Gran Sur de Bs. As., acciones ordinarias | 56 ½ | 55 ⅛ |
| Central Argentino, acciones consol. ordns. | 56 | 53 ¾ |
| Central Argentino acciones diferidas | 43 | 42 |
| Buenos Aires del Oeste, acciones ordinarias | 56 ½ | 55 ¼ |
| Buenos Aires al Pacífico, acciones ordinarias | 41 ½ | 40 ½ |
| Nordeste Argentino, aciones ordinarias | 14 | 14 |
| Entre Ríos, acciones ordinarias | 14 ½ | 14 ½ |
| Entre Ríos, acciones preferidas 5 por ciento | 52 ½ | 52 ½ |
| Central Córdoba, 5 o\|o; 2a. debentures | 35 ½ | 35 ½ |
| Harrods (Bs. As) Limitada, acciones ordinarias | 13\|9 | 13\|9 |
| Harrods (Bs. As) Limitada, acciones dif. | 2 ⅜ | 2 ⅜ |
| Tranvía Anglo-Argentino, acciones pref. 2a. serie, 5 1\|2 acums. | 2 ¾ | 2 13\|16 |
| Sansinena de Carnes congeladas, accnes. ord., nm. | 105 | 105 |
| Tierras La Forestal, acciones ordinarias | 25 | 25 |
| Argentina de Tierras del Sur | 20\|6 | 20\|6 |
| Arg. de Navegación (N. Mihanovich) ac. ord. | 7\|6 | 8 |
| British y Argentine Meat Co., acs. ords. | 19 | 19 |
| Unión Telefónica, acs. ord. | 6 ½ | 6 3\|16 |
| Argentina de Tierras del Norte | 8 | 8 |
| Argentina de Tierras de Río Negro | 11 | 11 |
| Unión Telefónica, emisión nueva | 3 5\|16 | 3 5\|16 |

### MERCADOS DE CEREALES DEL EXTERIOR

Las últimas operaciones en cereales efectuadas en los mercados de Inglaterra y Norte América, son los que a continuación se expresan:

LONDRES, agosto 22. — Se cotizó el aceite de lino disponible, a 26 3|4; para entregas en agosto, a 36 1|4; para entregas en septiembre-diciembre, a 35 3|4.

Para entregas en agosto-septiembre se cotizó la semilla de lino de Bombay a 24 1|4, habiendo más ofertas que demanda; la de Calcuta, para entregas en agosto-septiembre, a 23, quedando vendedores; la del Río de la Plata, para entregas en agosto-septiembre, a 20 1|2, con abundantes ofertas.

No se efectuaron operaciones en trigo.

Parciales de maíz del Río de la Plata, a flote, fueron cotizados a 42, para entregas en los meses de agosto-septiembre, a 42, quedando vendedores; para entregas en septiembre-octubre, a 42 y 6, al contado.

Para la avena, a flote, del Río de la Plata, para entregas en agosto-septiembre, se registró el precio de 30 y 3 al contado, quedando vendedores.

CHICAGO, agosto 22. — Con mercado animado se iniciaron las operaciones en cereales en esta plaza.

Las cotizaciones de mediodía, por bushel para el maíz, a entregar en el mes de septiembre, a 0.56 3|8 dólares; para entregas en diciembre, a 0.54 5|8.

Para la avena, a entregar en septiembre se registró al precio de 0.33 7|8; para entregas en el mes de diciembre, a 0.37 1|4.

Las cotizaciones registradas en el cierre, fueron estas:

Para el maíz, entregas en septiembre, a 0.55 3|8; para la avena, a entregar en septiembre, a 0.33 1|2.

Para las operaciones en trigo la plaza se presentó bastante animada. Las cotizaciones del mediodía, para entregas a efectuar en septiembre, a 1.23 3|4; precio mayor, 1.25; precio menor, a 1.23 1|2.

En la clausura se registró al precio de 1.22 1|4.

DULUTH, agosto 22. — Para entregas en el mes de septiembre, la semilla de lino fué cotizada aquí, al mediodía, a 2.13 1|4 por bushel; para entregas en octubre a 2.15 1|2.

Las cotizaciones registradas en la clausura, fueron estas: para entregas en septiembre, a 2.13 1|2; para entregas en octubre, a 2.15 1|2.

## INTERIOR

### BOLSA DE COMERCIO

#### Rueda de títulos

Cédula hipotecaria argentina de 6 o|o, antigua emisión, al contado: 71.500 a 93.50.

Id para agosto 23: 4.000 a 93.50, 10.000 a 93.62, 222.200 a 93.70, 1.000 a 93.40.

Id de 6 o|o, 1a. serie, al contado: 1.000 a 95.50.

Id de 6 o|o, 3a. serie, al contado: 5.000 a 93.20, 10.000 a 93.10.

Id para agosto 23: 3.300 a 93.30, 5.000 a 93.20, 50.000 a 93 10.

Id de 6 o|o, 4a. serie, al contado: 14.800 a 94.

Id para agosto 23: 1.000 a 94.

Id de 6 o|o, 7a. serie, para agosto 23: 22.000 a 93, 3.200 a 93.20.

Id para agosto 26: 400.000 a 93.20.

Id de 6 o|o, 8a. serie, al contado: 18.000 a 93.20, 30.600 a 93.10.

Id para agosto 23: 45.000 a 93.20, 48.000 a 93.50.

Id de 6 o|o, 9a. serie, al contado: 87.000 a 90.20, 10.000 a 90.10, 2.000 a 90.20, 1.500 a 90.30.

Id para agosto 23: 588.500 a 90.30.

Id para septiembre 30: 100.000 a 90.70, 150.000 a 90.60.

Id para octubre 31: 180.000 a 91.10.

Id de 6 o|o, serie L, al contado: 7.000 a 96.80.

Id para agosto 23: 19.000 a 96.80

Crédito argentino de 1905, para agosto 23: 12.000 a 79.90.

Province of B. Aires, 3 1|2 o|o, al contado: 11.000 a .5, 10.500 a 45.20, 1.000 a 45.

Id para agosto 23: 30.000 a 45.

Id para fin de mes: 69.000 a 45.20.

Empréstito interno de 1911, de 4 1|2 o|o, para agosto 23: 2.000 a 68.30.

Bonos municipales de pavimentación (semestral), ley 9142, al contado: 15.700 a 73.80.

Id (trimestral), al contado: 6.300 a 76.

Deuda Municipal de 7 o|o, para agosto 23: 10.900 a 96.

Edificación escolar de la provincia de Buenos Aires, para agosto 23. 48.000 a 74.

Deuda consolidada de la provincia de Buenos Aires, de 6 o|o, al contado: 1.000 a 77.

Id de 6 o|o, 2a. serie, al contado: 1.000 a 77.

Puerto San Nicolás, para fin de mes: 1.300 a 29.50.

Id para septiembre 30: 1.000 a 29.80.

Comodoro Rivadavia, para agosto 23: 500 a 88.

Id para septbre. 30: 500 a 89.10.

Comp. Astra, para fin de mes: 200 a 66.50.

Id para septiembre 30: 200 a 67.80

Mercado Central de Frutos, al contado: 20 a 101.

Id para agosto 23: 10 a 101.

Banco Francés, para agosto 23: 100 a 40.50.

Id para fin de mes: 100 a 40.50.

Banco El Hogar Argentino, al contado: 20 a 32.70.

### DEMANDA Y OFERTAS DE TITULOS

En la Bolsa de Comercio fueron registrados hoy solicitados en compra los siguientes títulos:

Cía. Introductora de Buenos Aires, Gas de La Plata, Club Mar del Plata, Empréstito francés.

—Ofrecidos en venta fueron registrados los siguientes:

Droguería La Estrella, Tranvías Eléctricos del Sud.

### MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES

#### Primera rueda

Entrega sobre dársena:

Trigo: para septiembre, 400 toneladas a 18.05; para octubre, 200 a 17.75; para noviembre, 200 a 17.50.

Maíz: para septiembre, 200 toneladas, a 8.97; para octubre: 200 a 9.10, 800 a 9.05; par anoviembre: 600 a 9.25, 200 a 9.24.

Lino: para septiembre, 300 toneladas a 22.45; para octubre, 400 a 23.10, 200 a 23.08 200 a 23.05, 100 a 23.02, 500 a 23, 200 a 22.98, 200 a 23, 300 a 22 98, 100 a 22.96, 300 a 22.85, 100 a 22.88, 100 a 22.90, 500 a 2.92, 300 a 22.10, 500 a 22.85; para noviembre: 100 a 23.15, 100 a 23.12, 100 a 23.05, 100 a 22.95, 300 a 23; para febrero (nuevo): 100 a 21.20, 200 a 21.15.

### MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

#### Primera rueda

Trigo: para septiembre, 200 toneladas a 17.92; para octubre, 200 a 17.70.

Maíz: para noviembre: 1.000 toneladas a 9.20; para diciembre: 100 a 9.25.

Lino: para septiembre: 400 toneladas a 22.10; para noviembre, 100 a 22.80, 100 a 22.60, 200 a 22.70.

### MERCADO DE HACIENDAS LANARES

(Estación Tablada)

La entrada del día fué de 21.162 animales, habiéndose vendido durante la mañana 14.722 cabezas, adquiridas en la siguiente forma: Compañía Sansinena 1764; Armour 1061; La Blanca 232; Swift 1519; Las Palmas 970; Wilson 1271; The Anglo 1583; Swifthfield 197 y 4056 para los abastecedores locales.

Los precios corrientes fueron los siguientes:

Capones especiales para matadero, de pesos 14 a 17.20; id. para frigorífico, de 8 a 13.40, ovejas para matadero, de 12.30 a 16; id. general id. de 7 a 11; borregos especiales para frigorífico, de 14 a 18.70; id. general id. de 9 a 12.50; id. para matadero, de 3 a 8; corderos especiales para frigorífico, de 12 a 14; id. general id. de 5 a 8.20; id. para matadero, de 3.70 a 6.

#### ENTRADAS

Lalor Juan: Sicanto, C. Suárez 69; id. Sujo, Villalonga 428; id. Leganto, Martinetas 90.

Salaberry y Bercetche: Santa Rosa, Lda., San Juan 160; id. Lazcano, Arrigo 675; id. Iturralde, id. 24; id; Ferrero, Lobería 72; id. Iriarte, R. Colorado 81; id. Iturralde, Dorrego 30; id. Agerbe, Oriente 92; id. Iturralde, Dorrego 188; id. Tizan, R. Colorado 325.

Lascurain y Etchegaray: Legarias, Pigué 101; id. Ebarrieta, Líbano 99.

Alchourrón Hnos.: Caysarano, De la Garma 216; id. Calatelli, id, 184.

Suc. Beltrán Sansot: Baulidez, Piñeyro 107.

Devoto T. y Cía.: Guerra, C. Suárez 296.

S. y Martiarena: Aguirsuchaga, C. Suárez 385.

Santamarina e hijos: Lafantine, Lastra 332.

Chapar y Cía.: Fernández, Irene 120.

Lanusse Pedro y Antonio: Fajes, Líbano 127; id, Marsue, S. Ramón 264.

#### VENTAS DE HOY

LASCURAIN Y ETCHEGARAY—
430 capones Frig. Vieytes, pesos 11; 350 borregos id. 12.50.

LANUSSE PEDRO y A.—
115 borregos Frig. Pendido, pesos 17; 36 ovejas matadero id. 14.50; 113 borregos Frig. id. 14.

ESTREME Hnos.—
112 corderos Frig. Copetonas, pesos 8.20 36 borregos id. id. 12.

FIORITO Hnos. y SAMBRIZZI—
126 borregos Frig. Huetel, pesos 10.50.

GENTA PEDRO y Cía.—
190 corderos Frig. Cascallares, pesos 14 10 id. id. 8.

GIBSON Hnos.—
68 capones Frig. Orense, pesos 13.40; 26 borregos id. id. 15.

LA COOP. DE HACENDADOS—
78 ovejas mat. Orense, pesos 12.30; 248 corderos id. id. 3.

LALOR JUAN—
60 capones Frig. Villalonga, pesos 8; 228 id. id. 8; 140 id. id. 3.

MENDEZ Hnos. y Cía.—
288 capones Frig. Irene, pes 12.60.

PATRON COSTAS Y PERO—
166 borregos Frig. S. Cayetano, pesos 12.50; 67 ovejas matadero Pourui 13.

PALACIOS Hnos.—
28 capones Frig. Aparicio, pesos 11; 43 borregos id. id. 12.

SALABERRY Y BERCETCHE—
130 capones matadero Guaminí, pesos 17 48 ovejas id. id. 13; 157 capones id. Armour 14; 101 id. Frig. S. José 12.30; 59 ovejas matadero id. 14.4; 46 capones id. Lobería 15.50; 24 ovejas id. id. 12.30; 67 capones Frig. Dorrego 11; 24 borregos id. 13.70; 274 id. id. 11.50; 60 id. matadero id. 7; 18 ovejas id. id. 10.50; 12 id. id. 7; 92 borregos Frig. Oriente 13.

UNZUE ALZAGA y Cía.—
89 capones Frig. Lobería, pes 13; 248 id. matadero Gualeguay 14.10

VELAZ ANGEL y Cía.—
89 borregos Frig. De la Garma, pesos 12.50.

ALONSO Y BLAQUIER—
101 capones Frig. Orense, pos 12.70; 64 borregos id. id. 13.

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

Las operaciones de novillos mestizos de frigorífico, se han efectuado en la mañana de hoy con mucha facilidad a precios muy firmes, interesándose por estos varios compradores, los que pagaron por novillos especiales chilled beef entre 0.27 a 0.29 la libra.

Las haciendas de consumo, principalmente las especiales y nuevas, colocaron con mayor demanda que en la semana anterior, pero sin que sus cotizaciones mejoraran.

La entrada de hoy en este mercado fué de 4357 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 3024, vacas 839, terneros 494.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y torunos para consumo y para frigorífico, 70 $; id gordos, 85; novillos excepcionales, 238; id m. especiales, 182 a 225; id especiales, 155 a 172 id m. gordos id consumo, 130 a 145; id gordos, 100 a 124; id generales consumo 78 a 102; novillitos excepcionales, 120; id especiales, 95 a 114; id generales, 60 a 86; vacas excepcionales, 139; id especiales 114 a 126; id gordas, 97 a 108; id generales, 66 a 90; vaquillonas especiales, 94 a 117; id generales, 55 a 86; terneros excepcionales, 85 a 90; id especiales, 64 a 78; id gordos, 45 a 58; id generales, 22 a 40; id mamones, id 18.

Vacuna "PAUL"
CONTRA EL
CARBUNCLO
INFALIBLE
Establ. Veterinario Paul Hno Ltd.
25, Maipú, 25 Buenos Aires

## CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

| BANCOS | Inglaterra | Francia | España | Suiza | Bélgica | Italia | N. América | Brasil |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nación Argentina | 43 ⅞ | 8.60 | 5.17 | 3.96 | 8.80 | 15.35 | 149.— | — |
| Provincia de Buenos Aires | 43 ¾ | 8.45 | 5.09 | 3.95 | 8.75 | 15.20 | 153.— | 27.500 |
| Londres y Río de la Plata | 43 ¾ | 8.45 | 5.02 | 3.93 | 8.60 | 14.50 | 152.— | 31.500 |
| Británico de la América del Sur | 43 ⅞ | 8.60 | 5.14 | 3.90 | 8.80 | 15.30 | 149.— | 28.000 |
| Español del Río de la Plata | 43 ¾ | 8.55 | 5.13 | 3.90 | 8.75 | 15.25 | 150.— | 28.000 |
| Italia y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Brasil | 43 ¾ | 8.55 | 5.10 | 3.90 | 8.70 | 15.15 | 149.— | 28.000 |
| Galicia y Buenos Aires | 43 9\|16 | 8.55 | 5.13 | 3.91 | 8.71 | 15.30 | 151.— | — |
| Comercial Italiano | 43 ⅝ | 8.38 | 5.— | 3.93 | 8.60 | 14.40 | 154.40 | 31.500 |
| Nuevo Italiano | 43 ⅞ | 8.65 | 5.16 | 3.93 | 8.80 | 15.25 | 150.— | 27.900 |
| Francés e Italiano para la A. del S. | 44.— | 8.60 | 5.12 | 3.92 | 8.75 | 15.30 | 149.50 | 27.600 |
| Anglo Sudamericano | 43 ¾ | 8.56 | 5.13 | 3.93 | 8.70 | 15.25 | 149.30 | 27.800 |
| The First National Bank Boston | 43 ¾ | 8.55 | 5.09 | 3.90 | 8.75 | 15.20 | 150.50 | — |
| España y América | 43 ¼ | 8.35 | 5.05 | 3.92 | 8.50 | 14.35 | 154.50 | 31.000 |
| Argentino y Uruguayo | 43 ¼ | 8.35 | 5.02 | 4.— | 8.50 | 14.30 | 154.40 | 31.600 |
| Comercial del Azul | 44 ¼ | 8.70 | 5.20 | 4.02 | 8.90 | 15.40 | 148.60 | 28.600 |
| Italo-Belga | 44 ⅛ | 8.60 | 5.11 | 3.97 | 8.80 | 15.30 | 152.— | — |
| Holandés de la América del Sur | 44.— | 8.55 | 5.20 | 3.95 | 8.78 | 15.20 | 148.50 | 28.500 |
| The Royal Bank of Canadá | 44.— | 8.66 | 5.17 | 3.95 | 8.75 | 15.40 | 149.— | 28.200 |
| American Foreign B. Corporation | 43 5\|16 | 8.35 | 4.99 | 3.92 | 8.60 | 14.35 | 154.30 | 31.500 |
| The Yokohama Specie Bank, Lt. | 43 ¾ | 8.60 | — | — | — | — | 149.— | — |
| Alemán Transatlántico | 42 ¾ | — | 4.98 | 3.86 | 8.35 | 14.10 | 155.50 | — |
| Germánico de la América del Sud | 42 ¾ | 8.20 | 4.98 | 3.86 | 8.35 | 14.10 | 155.50 | 31.000 |

Los Bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la A. del Sur, giran sobre Alemania a 49 marcos. The Royal Bank of Canadá, gira sobre Montreal a 135.

#### VENTAS DE HOY

ARDOHAIN E ITURRASPE—
8 terneros especiales, C. Suárez, 65 $; 22 id m. gordos, 57; 11 id buenos, 45; 5 novillitos g. y c. gorda, C. Dorrego, 80; 8 id b. carne, 64; 10 vacas id, 65.

ANASAGASTI JUAN—
75 novillos g. y c. gorda, Santa Fe, 110 pesos; 54 novillitos b. carne, S. Luis, 55.

ALCHOURRON HNOS.—
13 vacas flacas, C. Tejedor, 35 $; 56 novillos gordos, Córdoba, 128; 7 vacas, Tandil, 90; 17 novillos m. gordos, G. Chaves, 140; 3 id m. gordos, Pila, 145, 13 id gordos, 118; 9 novillitos m. especiales, 108; 10 novillos especiales, Tandil, 155, 5 id m. gordos, 130.

BUNGE Y BORN LDA.—
14 novillos g. y c. gorda, Tres Arroyos, 118 $, 3 id gordos, 125; 4 vacas c. gorda, 78; 3 novillitos especiales, 105.

BENVENUTTO HNOS.—
23 novillos especiales, Córdoba, $ 182.

BASCARAN FELIPE—
15 vacas especiales, T. Lanquen, 120 $; 10 id id, 110; 15 vaq. id. 100; 20 novillos gordos, Córdoba, 125; 16 novillos m. gordos, 130; 8 novillitos m. especiales, 116.

BAYONA Y Cía. J.—
12 vacas g. y c. gorda, Necochea, 87 $.

CORDOBA E HIJO PEDRO—
6 novillitos g. y c. gorda, C. Dorrego, 87 pesos; 64 id b. carne, 73; 4 vacas, 72.

NASH. COLVELL JONES Y Cía.—
10 novillos g. y c. gorda, Mercedes, 118; 10 vacas b. carne, 70.

CHAPAR Y Cía.—
46 novillos especiales, C. Dorrego, 160 $; 5 vacas b. carne, P. Central, 65.

CUESTA Y Cía.—
2 terneros gordos, 9 de Julio, 50 $; 5 id regulares, 35; 6 id id, 40; 5 vacas c. gorda, 83; 9 id b. carne, 70; 3 terneros regulares, 38; 4 id id, ragado, 37; 19 id mamones, 9 de Julio, 22.

DELFINO HNOS.—
16 novillos gordos, Tres Arroyos, 123 $; 30 vacas, 100.

FIORITO HNOS. Y SAMBRIZZI—
34 terneros especiales, Córdoba, 65 $; 11 id gordos 50; 12 id m. gordos, Bolívar, 55; 17 id mamones, 30.

GUILLON Y Cía. R.—
31 novillos excepcionales, Pehuajó, 120 pesos; 7 novillos gordos, 125, 2 vacas especiales, 118.

GARAT BERNARDO—
12 toritos flacos, Chivilcoy, 33 $; 2 toros b. carne, 70.

GOÑI IGNACIO HIJO Y HNOS.—
6 novillos b. carne, Azul, 70 $; 2 vacas id, 60, 2 toros, 70, 3 vacas, C. Dorrego, 74, 2 id gordas, 95, 5 novillitos g. y c. gorda, 80; 41 novillos m. especiales, C. Suárez, 210.

LORINI GUIDO—
1 toro criollo, Santa Fe, 70 $; 1 id, 50.

LYNCH Y Cía. LEANDRO—
70 novillos especiales, Necochea, 175 $. 50 id id, 160.

LOURTET Y Cía. LUCIANO—
21 novillos excepcionales, Olavarría, 238 pesos; 21 id m. especiales, 220, 22 id id, C. Dorrego, 200.

LASCURAIN Y ETCHEGARAY—
6 novillitos c. gorda, Olavarría, 75 $; 20 terneros m. gordos, 57, 4 id gordos, 53, 2 vacas m. gordas, 105, 10 novillos g. y c. gorda, Lamadrid, 80; 2 vacas id, 80.

LANUSSE PEDRO Y ANTONIO—
4 vacas m. especiales, Necochea, 125 $; 5 id especiales, 120, 12 novillitos m. especiales, 116.50; 12 id gordos, 85.50, 4 vacas m. especiales, 124; 4 id id, 128.50; 2 id m. gordas, Córdoba, 105, 5 id id, 107; 1 m. especiales, 125; 70 novillos especiales, 100; 14 novillos b. carne, 90.50; 72 id m. especiales, Bragado, 189; 60 id id, Luján, 203; 4 id b. carne, Río Negro, 93; 6 novillitos flacos, 57; 2 vacas m. gordas, C. Dorrego, 108; 2 toritos flacos, 48; 10 novillitos m. gordos, 95.50; 5 id excepcionales, 127.50, 18 novillos c. gorda, Santa Fe, 100; 17 id id, 96, 4 id g. y c. gorda, 114; 17 id especiales, Olavarría, 120, 13 id id, 118; 15 id id, 116.50, 15 id id, 115; 17 id gordos, 102; 21 novillos gordos, Olavarría, 133.

MARASPIN Y Cía. ANDRES—
90 novillos m. especiales, Pehuajó, 225 $.

MENDEZ HNOS. Y Cía.—
13 novillos m. gordos, Pehuajó, 130 $; 7 vacas gordas, 95, 7 novillos g. y c. gorda, Tres Arroyos, 118, 10 vacas c. gorda, 80; 7 id gorda, 90; 23 vaq. g. y c. gorda, 82; 24 novillos, 25 de Mayo, 105.

OJAM Y Cía. F.—
12 terneros excepcionales, Necochea, 90 pesos; 24 id id, 65.

PUIGGROS Y Cía.—
19 novillitos b. carne, Santa Fe, 51 $; 4 vaq. id, 60, 32 novillitos g. y c. gorda, 80.

PALACIOS HNOS.—
10 novillos m. especiales, Henderson, 110 $, 3 id b. carne, 60; 6 vacas gordas, 95; 4 vaq. b. carne, 60; 7 novillitos, Bolívar, 52; 20 terneros mamones, 30.

PATRON COSTAS Y PERO—
38 novillos g. y c. gorda, C. Suárez, 117 pesos; 12 id c. gorda, 95; 2 vacas especiales, Lamadrid, 120; 12 id gorda, 100; 15 terneros m. gordos, 55.

PALAU Y Cía. S.—
8 bueyes gordos, Bolívar, 125 $.

PAREDA MUÑOZ CARLOS—
[illegible] especiales, T. Lauquen, 165 pesos; 4 vacas [illegible] gorda, Santa Fe, 80; 3 id b. carne, 65, 4 vaq. id, 70, 1 id id, 60; 1 terneros, 40, 3 toros regulares, 40, 3 toros g. y c. gorda, 85.

RODRIGUEZ GABINO—
43 novillos g. y c. gorda, G. Chaves, 117 pesos.

RUBIN, C. ZUBIAURRE Y Cía.—
46 novillos m. especiales, G. Lamadrid, 198 $; 20 id m. gordos, S. Suárez, 130; 2 vacas gordas, 100.

SALABERRY Y BERCETCHE—
2 vacas gordas, Azul, 102 $, 8 vaquillonas gordas, 90, 5 vacas especiales, 112, 13 vaq. m. especiales, 106; 10 vacas especiales, 116.50; 3 id g. y c. gorda, 88; 5 vaq. g. y c. gorda, Santa Fe, 53.50, 6 vacas flacas, 53, 16 novillos c. gorda, 98.50, 16 novillos m. gordos, 91, 16 id gordos, 86; 15 novillitos b. carne, 69, 3 vaquillonas, 60; 5 vacas, 65, 4 id c. gorda, 80, 9 terneros buenos, 9 de Julio, 40; 7 novillos g. y c. gorda, 112.50; 13 id gordos, 121; 14 terneros regulares, 36; 10 novillos gordos, Córdoba, 15 id id, 121, 11 id c. gorda, S. Fe, 107, 15 terneros m. especiales, Coroqueba, 77.50; 14 id especiales, 64, 9 id id, 65; 11 id gordos, Pehuajó, 48, 4 id especiales, 62, 7 id buenos, 40, 10 vacas especiales, C. Casares, 104, 14 id gordas, 104.50, 14 id m. gordas, 105, 10 id id, 105; 12 id gordas, 100, 10 id id, 96, 6 id g. y c. gorda, 55, 44 novillos especiales, Córdoba, 168; 8 vacas m. especiales, Tandil, 126, 9 id especiales, 119, 6 id id, 113, 10 novillos gordos, Santa Fe, 134; 8 id g. y c. gorda, 118; 7 id id, 110.

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

(Liniers)

Más o menos en las mismas condiciones de la semana anterior se han iniciado las operaciones de cerdos hoy en este mercado.

Los frigoríficos operan en cerdos livianos de buena carnadura, gordos y capones especiales, pero todos con un margen de precios bajos.

La entrada del día fué de 2053 cabezas.

Para cerdos generales, flacos y de invernada los precios variaron entre $ 0.30 a 0.36, los gordos de 0.40 a 0.45, los especiales de 0.47 a 0.52 1|2 y los excepcionales a 0.54 el kilo.

#### VENTAS DE HOY

NALE REPETTO Y Cía.—
41 cerdos especiales, 25 de Mayo, 0.47 $; 11 id id, 0.44.

BAYON AJUAN—
15 cerdos especiales, A. Alsina, 0.48 $; 13 lechones, 5 $ c|u, 9 cerdos especiales, [illegible]

FERRARI HNOS. Y Cía.—
64 cerdos m. especiales, Córdoba, 0.51 $ el kilo.

DE LELLIS Y FAGES HNOS.—
5 cerdos especiales, 9 de Julio, 0.46 $ el kilo, 13 id excepcionales, 0.52; 53 id especiales, 0.46, 50 id id, 0.46, 7 id id, 25 de Mayo, 0.45, 55 id id, Bolívar, 0.43; 19 lechones, $ 5 c|u, 43 cerdos especiales, Ramallo, 0.35.

RIPOLL JUAN S.—
80 cerdos especiales, Arrecifes, 0.45 $ el kilo, [illegible] id, Pehuajó 0.47, 4 id flacos, 0.31, 18 id especiales, Navarro, 0.46, y 10 flacos, 0.35, 53 id especiales, R. Pérez, 0.48, 23 id Saladillo, 7 $ c|u, 13 id regulares, 0.38.

STABILE VICENTE—
80 cerdos especiales, 9 de Julio, 0.46 $ el kilo.

MENDEZ HNOS. Y Cía.—
26 cerdos especiales, Guaminí, 0.43 $ el kilo.

SUC. BELTRAN SANSOT—
39 cerdos flacos, Lamadrid, $ 11 c|u; 31 id id, 11.

AMORETTI CAYETANO—
90 cerdos m. especiales, M. Paz, 0.49 $ el kilo.

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

#### VENTAS DE HOY

Lana cruza gruesa. — 10 mil kilos a pesos 4; 16 mil a 3.80; 15 mil a 3.60; 45 mil, a 3.50; 50 mil a 3.20; 25 mil a 3; 10 mil a 2.90, 14 mil a 2.50.

Mediana gruesa. — 34 mil kilos a pesos 5.40.

Cruza mediana. — 6 mil kilos a pesos 6; 4 mil a 5.50.

Cruza fina. — 5 mil kilos a pesos 7.50; 10 mil a 7.20; 8 mil a 7; 4 mil a 6.50; 6 mil a 6.

Lana fina. — 7 mil kilos a pesos 7.50; 4 mil a 7.

Segunda esquila. — Cruza fina y mediana. — 6 mil kilos a pesos 4.20; 10 mil a 4; 10 mil a 3.80; 5 mil a 3.50.

Mediana y gruesa. — 4 mil kilos a pesos 3.20, 50 mil a 2.50; 50 mil a 2; 20 mil, a 1.80; 10 mil a 1.50.

Fina Chubut. — 50 mil kilos a pesos 7.80; 22 mil a 7.20; 60 mil o 7; 150 mil a 6.50.

Cruza fina. — Santa Cruz. — 25 mil kilos a pesos 8.20; 8 mil a 7.70.

Lana fina Río Negro. — 1500 kilos a pesos 6.30.

De Entre Ríos. — Cruza fina. — 7 mil kilos a pesos 9.50.

Fina. — 4 mil kilos a pesos 9.

Mediana. — 5 mil kilos a pesos 8.

Gruesa. — 1000 kilos a pesos 7.

Pieles lanares lanudo consumo. — 1000 kilos a pesos 0.42; 2 mil a 0.40; 1500 a 0.39, 10 mil a 0.38; 3 mil a 0.37; 8 mil a 0.30, 4 mil a 0.35, 4 mil a 0.34; 2500 a 0.33; 2 mil a 0.32; 2 mil a 0.34; 2500 a 0.30.

Desecho. — 1000 kilos a pesos 0.22; 3 mil a 0.20; 1500 a 0.19; 15 mil a 0.10; 6 mil a 0.17, 10 mil a 0.16; 6 mil a 0.15; 4 mil a 0.14; 3500 a 0.13; 4 mil a 0.12 2 mil a 0.11; 3500 a 0.10.

Del Chubut. — 2 mil kilos a pesos 0.40.

Tempranos. — 2800 kilos a pesos 42.

Corto y pelado consumo. — 3500 kilos a pesos 0.25; 1000 a 0.24.

Desecho. — 4 mil kilos a pesos 0.05; 1000 a 0.04.

Cueros vacunos. — 150 c. a pesos 10.50 250 a 10, 200 a 9.50; 400 a 9; 100 a 8.80; 150 a 8.70, 200 a 8.6; 300 a 8.50; 200 a 8.30; 400 a 8; 150 a 7.50; 100 a 7.

De Mendoza. — 230 c. a pesos 12.50.

Salados. — 150 c. a pesos 0.47; 1100 a 0.44, 50 a 0.43; 200 a 0.36.

Becerros. — 300 c. a pesos 8; 1300 a 7.50, 200 a 7.

Nonatos. — 100 c. a pesos 5; 900 a 4.50; 200 a 4.

Potros. — 50 c. a pesos 5; 100 a 4.70 300 a 4.50; 200 a 4.80; 160 a 4.

Cerdas. — 500 kilos a pesos 16.50; 600 a 16.50; 300 a 15.50; 600 a 15; 400 a 14.50, 700 a 14; 700 a 13.50; 800 a 13; 400 a 12.50; 700 a 12; 400 a 11.60; 300 a 11; 400 a 10; 300 a 9.

Corderitos. — 5 d. a pesos 2; 50 a 1.80.

Nutria. — 16 kilos a pesos 22; 15 a 18; 100 a 17.

Cabras. — 800 kilos a pesos 21; 500 a 20; 1000 a 18; 1000 a 15; mil a 15; 1400 a 14.

Sebo derretido. — 4 c. a pesos 3.10; 5 latas a 3.

Sebo pisado. — 1 c. a pesos 2.10.

Lana entrada: 60.288 kilos.

Salida: 231.909 kilos.

Entrada total: 7.067.968 kilos.

Existencia: 12.615.917 kilos.

### BOLSA DE CEREALES

Trigo candeal. — 27 Sola, pesos 20.60, Devoto y Cía. Lda.

Trigo varias clases. — 1900 Once, pesos 18.70, J. Días y Cía.; 369 id. Buenos Aires, 1 .60, A. Rinaldi; 477 Sola, 18.50, S. y Bercetche; 385 Bs. As., 18.40 A. Bellini y Cía.; 322 Once, 18.40, id.; 400 id. 18 25, A. G. Zaiba; 1092 id. 18.20 Palacios Hnos., 176 Sola, 18. B. y Crespo; 710 Once, 16.50, M. A. García; 690 id. 16.50, id.; 250 id. 15.80, B. A. Lanusse; 262 id. 15.50, Palacios y Cía.; 40 id. id. 15.20, Scapatti; 224 Once, 14.20, Benvenuto Hnos., 644 id. 13, J. B. Chanal y Cía.; 51 Palermo, 18.20, W. García y Cía.

Triguillo. — 70 Palermo, pesos 10.40, W. García y Cía.

Maíz morocho. — 159 Once, pesos 9.40, J. y Etchegaray; 351 Sola, 9.25, Crotto Hnos., 15 Once, 9.20, Devoto y Cía. Lda.

Maíz cuarenteno. — 398 Sola, pesos 8.80 Devoto y Cía. Lda.

Maíz colorado. — 76 Sola, pesos 8.70, Crotto Hnos.

Maíz amarillo. — 385 Once, pesos 8.70, C. Azaga y Cía.; 490 id. 8 70, id.; 522 id. 8.65, De L. y Fages y Cía.; 434 Once, 8.65 A. G. Lértora; 700 Once, 8.60, A. Bellini y Cía.; 211 id. 8.60, id.; 385 8.55, Benvenutto Hnos.; 260 id. 8.60, J. Andreu y Cía.

Avena. — 360 Buenos Aires, pesos 9.40, A. Velaz y Cía.; 100 Palermo, 9.40, N. García y Cía.

Cebadilla. — 580 Once, pesos 8.50, A. Vélaz y Cía.; 730 id. 8.50, id.; 288 Bs. As., 8.40 id.

Cebadilla australiana. — 20 Haedo, pesos 40, A. Bellini y Cía.

Cebada. — 470 Dpto., pesos 11, A. Rinaldi; 56 Sola, 11, Devoto Lda.; 139 id. 10 20, J. L. Peña.

Girasol. — 374 Sola, pesos 13.80, A. Riveras 129 Once, 13.50, A. Rossi.

Lino. — 177 Once, pesos 22, M. A. García, 250 Once, 22, U. y Methal.

Nabo. — 109 Buenos Aires, 17, Taurel.

Maní. — 250 Once, pesos 22.80, J. B. Chanal.

Semilla de alfalfa. — 243 Sola, pesos 7.70, Chapar y Cía.

Alpiste. — 316 Palermo, pesos 13, C. F. Polledo; 365 Once, 13; A. Rossi; 186 id. 10.

Porotos tapes. — 19 Once, pesos 0.85, A. Rossi; 186 id. 10.

Ultima Hora. — Trigo varias clases. — 300 Sola, pesos 18.40, Oscamou y Cía.; 500 Once, 15.40, id.

### ENTRADAS DE CEREALES

Once: Trigo 4459; triguillo 31; maíz 11 495; lino 201; nabo 234; alpiste 337; avena 4289; alfalfa 78; maní 680; porotos 337. Sola: Trigo 465; nabo 17; harina 2414, maíz 6899; avena 967; cebada 650; Alfalfa 1238; Palermo: Trigo 548; triguillo 70; lino 432; maíz 189; avena 945; Retiro: C. Argentino: Harina 1277; C. Córdoba: Harina 3130; Puerto: Lino 6355; Rural: Trigo 770; maíz 1750; nabo 515; F. Lacroze: Paja Guinea 900; Brian: Maíz 10.480 avena 1055; Bs. Aires: Trigo 83; maíz 890 lino 240.

### MERCADO DE PASTO

(Estación Caballito)

Han entrado hoy a este mercado 1674 fardos grandes de pasto y 3659 id. chicos.

Colegiales: 241 id. id.

F. Lacroze: 498 id. chicos y 106 id. grandes.

F. Alsina: 34 id. grandes.

Sola: 134 id. grandes y 469 id. chicos.

Palermo: 472 id. grandes.

Totales: 2681 id. grandes y 3553 id. chicos.

Precios de venta:

Pasto alfalfa fardos grandes, de pesos 27 a 71; id. id. chicos de 26 a 5 9; id. mezcla id. grandes, de 24 a 55 los 1000 kilos.

### MERCADO DE PATATAS

(Estación Casa Amarilla)

Han entrado hoy a este mercado 7378 bolsas patatas.

R. Pacífico: 650.

Colegiales: 335.

Totales: 8461.

Precios de venta:

Patatas según clase, de pesos 0.60 a 1.60 los 10 kilos.

## CARNET DEL HACENDADO Y DEL AGRICULTOR

### Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 4.357; novillos, 3.024; vacas, 839; terneros, 494.
Compra total de los frigoríficos, ...

Cotizaciones del día:

| | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beef) especial | De $ 0.27 a 0.28½ | Muy firme |
| " mestizos, especiales de frigorífico | " 0.24 " 0.26 | Sostenida |
| " " gordos | " 0.23 " 0.23 | " |
| " cuarterones gordos | " 0.20 " 0.21 | Floja |
| Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras | " 0.24 " 0.25 | Animada |
| " " " más de 400 | " 0.22 " 0.23 | " |
| Vacas mestizas, nuevas y gordas | " 0.17 " 0.18 | " |
| " generales gordas | " 0.15 " 0.16 | " |
| " viejas | " [illegible] | Encalmada |

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 21.162 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 10.666. Consumo local, 4.056.

Cotizaciones del día:

| | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Capones especiales con lana | De $ 0.18 a 0.20½ | Encalmada |
| Ovejas " | " 0.16 " 0.18 | " |
| Borregos especiales de frigorífico | " 0.34 " 0.36 | Firme |
| " gordos generales | " 0.30 " 0.32 | Sostenida |
| Corderos especiales | " 0.45 " 0.50 | Firme |
| " gordos generales | " — " — | " |

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 2.053 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, ...

Cotizaciones del día:

| | El kilo | Plaza |
|---|---|---|
| Cerdos excepcionales | De $ — a 0.54 | Sostenida |
| " mestizos, especiales, de 130 a 130 kilos | " 0.51 " 0.52½ | " |
| " " " 100 " 110 " | " 0.45 " 0.50 | Encalmada |
| " " " 80 " 95 " | " 0.44 " 0.47 | " |
| " de media gordura, según clase | " 0.40 " 0.43 | Floja |
| " para invernada, según clase | " 0.30 " 0.39 | " |

### BOLSA DE CEREALES

| Entradas totales | | | Precios extremos mínimo | máximo |
|---|---|---|---|---|
| Trigo | 7.545 | bolsas | 13.— | 18.70 |
| Triguillo | 125 | " | 10.— | 12.— |
| Maíz | 36.356 | " | 7.50 | 8.70 |
| Lino | 7.228 | " | 18.— | 22.— |
| Nabo | 2.106 | " | 16.— | 18.— |
| Avena | 8.690 | " | 8.40 | 9.50 |
| Cebada | 650 | " | 10.— | 11.— |
| Centeno | 72 | " | — | — |
| Alpiste | 337 | " | 10.— | 13.— |
| Semilla de alfalfa | 1.316 | " | 5.60 | 7.60 |
| Harina | 7.603 | " | — | — |
| Patatas | 8.461 | " | 0.60 | 1.60 |
| Porotos | 227 | " | — | — |
| Maní | 680 | " | 19.— | 22.80 |
| Paja guinea | 900 | atados | — | — |
| Pasto | 2.681 | f. gdes. | 27.— | 71.— |
| " | 3.553 | f. gdes. | 25.— | 55.— |

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

| | | 1921 | 1920 |
|---|---|---|---|
| Entrada | kilos | 69.288 | 38.111 |
| Salida | " | 281.909 | 129.879 |
| Existencia | " | 12.615.917 | 22.379.493 |
| Entrada total desde el 1o. de julio | " | 7.067.968 | 2.585.987 |

Cotizaciones del día:

| | | Plaza |
|---|---|---|
| Cruza gruesa buena a superior | De $ 3.80 a 4.— | Sostenida |
| " " inferior a regular | " 2.60 " 3.50 | Floja |
| " mediana, buena a superior | " 5.40 " 6.— | " |
| " " inferior a regular | " — " — | " |
| " fina, buena a superior | " 6.— " 7.50 | Firme |
| " " inferior a regular | " — " — | " |
| Fina (Rambouillet), buena superior | " 7.— " 7.51 | " |
| " " inferior a regular | " — " — | " |

### BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

Entradas:

Colegiales: carbón, 210 toneladas; leña, 480; pasto, 2700 fardos chicos. Buenos Aires: carbón, 224 toneladas; leña, 396.

Cotizaciones del día:

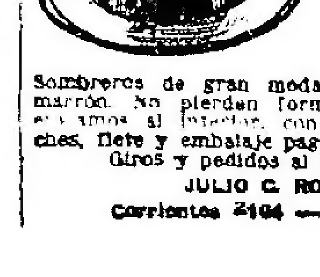
| | Colegiales (Los 1000 kilos) | Buenos Aires (Los 1000 kilos) |
|---|---|---|
| Carbón quebracho blanco | 56.— a 65.— | 48.— a 58.— |
| " mezcla | 40.— " 45.— | — " — |
| " algarrobo Santiago | 38.— " 40.— | 34.— " 38.— |
| " Córdoba | — " — | — " — |
| Carbonilla quebracho | 30.— " 32.— | — " 35.— |
| Leña queb. colorado, torta Campana | 36.— " 38.— | 37.— " 39.— |
| " torta media Campana | — " — | 33.— " 35.— |
| " Campana | 31.— " 33.— | 31.— " 33.— |
| " media Campana | 29.— " 31.— | 28.— " 30.— |
| " verde queb. colorado tipo F. C. | — " — | — " — |
| " algarrobo | — " — | — " — |
| Alfalfa especial de Santiago | 50.— " 55.— | — " — |
| " Córdoba | 40.— " 45.— | — " — |
| " mezcla | 30.— " 35.— | — " — |

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condiciones de recibo. El carbón húmedo, del 10 al 20 por ciento menos.

AMERICAN FOREIGN BANKING CORPORATION
SUCURSAL EN BUENOS-AIRES: CANGALLO 555
TRANSACCIONES BANCARIAS EN GENERAL
SUCURSALES Y CORRESPONSALES POR EL MUNDO ENTERO
CASA MATRIZ: BROADWAY 53 - NEW YORK

Compañías Francesas de Navegación
RECONQUISTA 433 — Buenos Aires
Teléfonos: U. T. 1948 y 513, Avenida. — Coop. T. 3655, Central.
PROXIMAS SALIDAS
PARA RIO, LISBOA, BURDEOS, EL HAVRE:
"CEYLAN", alrededor del 1o. de septiembre.
"DESIRADE", alrededor del 27 de septiembre.
PARA RIO, MARSELLA, GENOVA, BEYROUTH:
"CORDOBA", el 2 de septiembre.
"VALDIVIA" el 17 de septiembre
Agente general: L. NICOL

KALISAY
EL MEJOR APERITIVO
20 Años de éxito



$ 7.50
Sombreros de gran moda, negros, gris y marrón. No pierden forma ni color. Los enviamos al interior, con iniciales y broches, flete y embalaje pago.
Giros y pedidos al fabricante:
JULIO C. ROSSI
Corrientes 2104 — Bs. Aires

# LICITACIONES

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública hasta el día 23 de agosto próximo, a las 15 horas, para adjudicar la ejecución de las obras de construcción sobre el terreno del puente carretero sobre el río Cosquín, frente a Cosquín, en la provincia de Córdoba.

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista 575.

Buenos Aires, julio 25 de 1921.

15|262 v. Agosto 23

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 25 de agosto próximo, a las 15.15, para la ejecución de las obras de reparación del camino de acceso a la estación Chapaleofú, F. C. Sud, provincia de Buenos Aires.

Datos en el Juzgado Federal de La Plata y en la secretaría de la Dirección General de Puentes y Caminos, Reconquista 575.

Dirección Gral., julio 26 de 1921.

15|295 v. ag. 25

## Ministerio de Obras Públicas

DIRECCION GENERAL DE NAVEGACION Y PUERTOS.

Llámase a licitación pública para la provisión de dos máquinas hormigoneras de acuerdo con el pliego de condiciones respectivo que puede retirarse en la Inspección General de Máquinas y Materiales, Casa de Gobierno, tercer piso. Las propuestas serán abiertas el 29 de agosto próximo, a las 15, en la Dirección General de Navegación y Puertos en presencia de los interesados. —Buenos Aires, julio 30 de 1921.

15|307 v. agosto 29

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación por segunda vez, para la provisión de setenta vagones cerrados, de 40 toneladas de carga cada uno. El pliego de condiciones puede retirarse en la Inspección General de Máquinas y Materiales, 3er. piso, y la apertura de propuestas se efectuará en la Dirección General de Navegación y Puertos el 2 de septiembre próxmo a las 15. — Buenos Aires, agosto 3 de 1921.

15|330 v. 2 sep.

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación.

Llámase a licitación pública para el día 8 de setiembre próximo, a las 15.15, para la ejecución de las obras de reparación del camino de Pergamino a Colón, F. C. Central Argentino, provincia de Buenos Aires.

Datos en el juzgado federal de La Plata y en la secretaría de la Dirección General de Puentes y Caminos, Reconquista 575.

Dirección General, agosto 10|921.

15|263 v septiembre 8.

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 16 de septiembre próximo, a las 15 y 15, para la ejecución de las obras de reparación del camino de Moisés Ville a Virginia, F. C. P. de Santa Fe, provincia de Santa Fe.

Datos en el Juzgado Federal de Santa Fe y en la secretaría de la Dirección General de Puentes y Caminos, Reconquista 575. — Dirección General, agosto 18 de 1921.

15|389 v. septiembre 16.

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública hasta el día 20 de septiembre próximo, a lac 15 horas, para adjudicar la provisión de la balsa a instalarse sobre el río Negro, en Paso Nolina, pueblo Lamarque, territorio de Río Negro.

Datos, en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista 575.—Buenos Aires, agosto 22 de 1921.

15|388 v. sept. 20

## Licitación provisión de artículos de pinturería

Llámase a licitación pública para el día 29 del corriente, a las 14, para la provisión de artículos de pinturería de acuerdo con el pliego de condiciones que pueden los interesados consultar en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1er. piso.—Buenos Aires, agosto 22 de 1921.—El Secretario.

15,422 v. agosto 29

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DE LA NACION.

Llámase a licitación pública para el día 20 de septiembre próximo, a las 15.15, para la provisión de 125.8 toneladas de cemento portland.

Datos, en la Secretaría de la Dirección, Reconquista 575.—Dirección General, agosto 22 de 1921.

15|417 v. sept. 20

## Obras Sanitarias de la Nación

Por disposición del Directorio, se llama a licitación pública para la instalación de las cañerías de provisión de agua potable a la Villa de San José de Guaymallén y en varias calles de la ciudad de Mendoza, de acuerdo con los planos correspondientes y las especificaciones y pliego de condiciones que los interesados pueden consultar en la Dirección Técnica, calle Charcas 1840, todos los días hábiles de 13 a 17 horas, y en el Juzgado Federal de Mendoza.

Las propuestas se presentarán en la secretaría del Directorio, calle Charcas 1840, a las 15 horas del día 26 de septiembre de 1921 o en el Juzgado Federal de Mendoza hasta el 20 del mismo mes.

Cada licitante presentará una propuesta en el formulario impreso que se le entregará, ofreciendo hacer las obras con un determinado tanto por ciento de rebaja o aumento sobre el presupuesto oficial y acompañará un sello de cinco pesos moneda nacional por la primera foja y de un peso moneda nacional por cada una de las subsiguientes, y un certificado de depósito hecho en el Banco de la Nación Argentina o en la sucursal del mismo en Mendoza, en dinero efectivo o en títulos de Crédito Argentino Interno de 5 o|o de interés y 1 o|o de amortización anuales, a la orden del presidente del Directorio de las Obras Sanitarias de la Nación, por una suma equivalente al uno por ciento del importe total de las obras, según el presupuesto oficial.

La apertura de las propuestas tendrá lugar en la ciudad de Buenos Aires el 26 de septiembre próximo a las 15 horas, en el Directorio de las Obras Sanitarias de la Nación y en presencia de los interesados que concurran al acto. — Buenos Aires, 16 de agosto de 1921. — A. J. Bosisio, prosecretario.

15|393 v. 26 agosto.

## Obras Sanitarias de la Nación

Por disposición del Directorio, se llama a licitación pública para la provisión de (7062 ton. mét.) siete mil sesenta y dos toneladas métricas de cañería de hierro fundido recta del tipo liviano y 87,974 toneladas (ochenta y siete toneladas con novecientos setenta y cuatro kilogramos de cañería especial, destinadas a las obras de ampliación de las de provisión de agua a la ciudad de San Juan y sus departamentos limítrofes y a las de la Capital Federal, de acuerdo con el pliego de condiciones y planillas que los interesados pueden consultar en la Dirección Técnica, calle Charcas 1840, todos los días hábiles de 13 a 17 horas.

Las propuestas deberán presentarse en la Secretaría del Directorio de las Obras Sanitarias de la Nación y serán abiertas el 19 de Octubre próximo a las 15 horas, en presencia de los interesados que concurran al acto.

Buenos Aires, agosto 19 de 1921. —A. J. Bosisio, prosecretario.

15|411 v. Agosto 29

## Obras Sanitarias de la Nación

Por disposición del Directorio, se llama a propuestas para el suministro de (5.000) cinco mil toneladas métricas de carbón tipo "Cardiff" a entregarse en un todo de acuerdo con el pliego de condiciones que los interesados pueden consultar en la Dirección Técnica, calle Charcas número 1840, todos los días hábiles, de 13 a 17 horas.

Las propuestas deberán presentarse en la Secretaría del Directorio de las Obras Sanitarias de la Nación y serán abiertas el 28 de septiembre próximo, a las 15, en presencia de los interesados que concurran al acto.

Buenos Aires, agosto 13 de 1921.
**A. J. Bosisio,**
Prosecretario.

15|376 v. ag. 23

## Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

**Paseo Colón 1457**

Llámase a presentación de propuestas para el día 9 de septiembre próximo, hasta las 14.30 horas, para la provisión de artículos destinados al Depósito Naval, entre los que figuran: 190.000 ks. aceites lubrificantes, 41.000 ks. pinturas, 13.000 ks. minio, 6.100 pinceles para pintura, 40.000 pies2 de maderas, 18.000 mts. lonas, 4.000 mts. loneta, aceros, bronce, hierros, cabos de acero y manila, etc.

Por datos, pliegos de condiciones, etc. recurrir a la división compras.

15|365 v. agosto 25

## Consejo Nacional de Educacion

Llámase a concurso para el día 23 de agosto próximo, a las 14 horas, a los artistas escultores residentes en el país, para la ejecución de los bustos del General Güemes, doctor Guillermo Rawson y don Carlos Guido y Spano, que se colocarán en los edificios escolares que llevan sus nombres.

Datos a la Dirección General de Arquitectura, Rodríguez Peña 953 (2o. piso). — El secretario general.

15|258 v. 23 ag.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, hasta las 10 del 27 de agosto próximo, para la provisión de moblaje, útiles, libros en blanco, impresos, etc., con destino a las oficinas del Consejo. Datos en la Dirección Administrativa (Rodríguez Peña 935). — El secretario general.

15|299 v. agosto 27.

## Ferrocarriles del Estado

Llámase a licitación pública para la provisión de los materiales y en las fechas indicadas continuación:

Octubre 3: bronce y cobre en chapas y barras.

Octubre 4: bulones, tuercas y arandelas.

Octubre 5: acero dulce en barras y chapas.

Octubre 6: tornillos para madera.

Octubre 7: acero fundido para elásticos.

Octubre 10: Remaches de hierro y tirafondos para madera.

La forma de presentación de los documentos y demás datos relativos a las propuestas, se indican en los pliegos correspondientes que obran en poder de la Superintendencia General de Almacenes, que podrán ser retirados todos los días hábiles hasta el miércoles 23 del actual, entre horas 13 a 15 en 25 de Mayo número 459 y desde el lunes 29, también del actual, en adelante, entre las horas 9 a 12, en Paseo Colón No. 533, previo pago de los precios fijados al pie de cada uno de los mismos.

Las propuestas serán abiertas los días señalados a las 14 horas en la Superintendencia General de Almacenes, Paseo Colón No. 533, en presencia de los interesados que concurran al acto.

Buenos Aires, agosto 16 de 1921.
La Administración.

15.373 v. oct 10

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DE LA PROVINCIA — Dirección de Hidráulica, Puentes y Caminos.

Llámase a licitación pública por el término de (20) veinte días para la ejecución de las obras de ensanche y reparación del puente de madera existente sobre el arroyo Tapalqué en la prolongación de la calle Coronel Suárez de la ciudad de Olavarría, de acuerdo con los planos y pliegos de condiciones que están a disposición de los interesados en esta Dirección, calle 7 No. 1175, durante las horas de oficina.

Las propuestas se abrirán en la misma Dirección el día 12 de septiembre próximo a las 15 horas en presencia de los interesados que concurran al acto.

La Plata, agosto 18 de 1920. — A. F. Glade.

15|401 v. septbre. 6

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DE LA PROVINCIA. — DIRECCION DE ARQUITECTURA. — FERROCARRILES E INSPECCION DE MAQUINAS Y ELECTRICIDAD.

Llámase a licitación por el término de 15 días, para las obras de reparación y ensanche a efectuarse en el hospital Policlínico de esta ciudad. El pliego de bases y condiciones y demás datos estarán a disposición de los interesados todos los días hábiles en las horas de oficina en esta Dirección, calle 7 número 1175. Las propuestas se abrirán el 5 de septiembre, ante el subscripto y demás interesados que concurran.

La Plata, agosto 20 de 1921. — Antonio Restagnio, ingeniero director.

15|423 v. 3 sep.

## Muncipalidad del Rosario de Santa Fe

**LICITACION**

Llámase a licitación pública para la provisión de mil taxímetros completos y listos para ser instalados, de tipo y marca aprobados por la Municipalidad de la Capital Federal, en las condiciones del pliego respectivo que podrá consultarse en la Mesa de Entradas de la Intendencia.

El acto se verificará el 28 de septiembre próximo, en el despacho de la Secretaría, a las 15 horas y las propuestas se presentarán escritas o acompañadas de sellado municipal de $ 20.

Rosario, agosto 11 de 1921. — El secretario.

# Intendencia Municipal de la Capital

## Cementerio del Oeste

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del Cementerio del Oeste, cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar la renovación del arrendamiento se procederá a exhumar los cadáveres para su cremación y depósito en el cinerario:

**Primera Galería—**

103 Asunción S. de Prada; 219 Teresa S. de Muriot; 328 Antonio Catex.

**Segunda Galería—**

214 Nuncia C. de Rosetto.

**Tercera Galería—**

33 José Greto; 37 José Chá; 55 Gregorio Almaestre; 97 Pedro Iglesias; 406 Antonio Gómez; 436 Andrés Machiavelo; 453 Eduardo C. de Sainten; 455, Rosa S. de Tifeiro; 463 José V. y N. Bota; 536 Cristina H. de Pérez; 544 Mariana García; 553 Vicente A. de Posse; 583 Patricio N. Macquette; 593 Benito Trucco, 208 Mercedes C. de Jacoby.

**Cuarta Galería—**

496 Antonio Egueys; 507 Margarita B. de Lamendes; 512 Angela L. de Leoncio; 513 Julia F. de Pino, 515 José A. Oroz; 516 Augusta O. de Otero; 517 Nicolás Cichelli; 522 Alfonso Ottato; 523 Enriqueta Petinetti; 526 Marcial Vázquez; 527 María C. de Eighone; 528 Aoque Núñez; 533 José Rinnan; 537 Juan Orsi; 542 Bartolomé Caviña; 546 Luis Roza de Beria; 550 José F. Rodríguez; 552 Antonio Pelepoidi, 556 Raquel P. Sissini; 558 Juan Siese; 560 Blanca O. de Somoza; 566 Fortunato Ventura; 567 Virginia Osola; 568 Balerio Aliberti; 570 Robustiana M. de Landera; 576 María J. B. de Cosentino; 583 Luis Moreto; 590 Antonia L. de Machielli; 593 Manuel D. Ovejero; 596 Juan J. Pampillom; 598 Ricardo Sudrieu; 600 Encarnación G. de Soler; 603 Alejandro J. Rubeas; 606 Gaspar A. Comelli; 608 Eugenio Bertoni; 613 Luis Priede, 616 María L. de Giglio; 618 Angel Blonc; 620 Juan B. Zavalía; 623 María A. de Derre; 628 Elisa R. de Sánchez.

**Quinta Galería—**

94 Saverio Maresca; 100 Rosa P. de Silverti; 133 María L. de Solán; 198 Miguel Coyena; 219 Federico Ripoli; 206 Rosalía Y. de Breca, 1023 Pablo J. Prado; 1026 Miguel Florio; 1028 María G. Simonetti, 1033 Pedro Pagliano; 1036 Alfredo P. Ouhamet; 1039 Arnoldo Rimoldini; 1043 Luis Zammo; 1046 Ramona B. Casese; 1048 Próspero A. Rigone; 1049 Juan Reyes (hijo); 1053 Antonio Landi; 1058 Adela V. de Fassora; 1063 Miguel Angel Astoya, 1468 Gregorio Simonetti; 1073 Dionisio Brihuega; 1078 Beatriz M. de Carrosa; 1079 A. y Simona R. de Raya; 1088 Luisa J. de Lafender; 1090 Santiago Laleo; 1098 José A. Martínez; 1118 Salvador Mollero, 1128 Juan Hostochi; 1138 Dolores L. de Munichelo; 1139 Juan Palma.

**Tercera Galería (subterráneo)—**

63 Anita A. Masey; 75 Fabio Deano; 90 Margarita V. de Ghioldi; 146 Antonio Torres; 183 Mercedes M. de Notero.

**Cuarta Galería (subterráneo)—**

334 Elisa G. de Migoya; 335 Margarita G. de F[illegible].

**Quinta Galería (subterráneo)—**

3 Teresa López Vigo, 12 Magdalena B. Chabrot; 13 José Festa; 18 Elisa D. de Festa; 29 Agustín Y. Solas; 35 José Capurro; 38 Carmen S. de Abale; 40 Catalina Capurro; 43 Victorina Arreguy; 45 Juan Laborde; 47 Severo Cucumello; 60 Juan J. de Mannera; 67 María C. de Pérez; 72 Francisco Brose, 77 Teresa Solari; 87 Abelardo C. Pérez, 92 Juan Castagnino; 107 Antonio Terrone; 120 Rosa C. de Abate; 122 Faustino Beleu, 127 María Velázquez; 143 Lorenzo Berardi, 147 Francisco Mazo; 148 Luis Rossetti; 169 Pedro Gatti, 171 Enrique Carmo, 175 Juan F. de Larco, 179 Angela E. Gaibio, 180 Hermelindo G. de García; 183 Gerónimo Castellón, 186 Sofía M. de Mermen; 189 Angela R. de Devoto; 664 Pedro C. Lomatti, 665 Alejo Riura, 675 José Bragadan.

**Primera Capilla—**

28 Isidoro Crover; 40 María E. Rauandien; 45 Lorenzo Gorello; 71 José Mauro; 131 Francisco Laine.

**Tercera Capilla—**

139 Martín Jauregui.

**Quinta Capilla—**

19 Antonio Brulé.

Julio de 1921.—El Secretario.

15.294 v. agosto 25

## Cementerio del Norte

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del Cementerio del Norte cuya ubicación y nombre se indica a continuación, que si dentro de los treinta días de iniciada esta publicación no se presentaren a practicar la renovación de arrendamiento, se procederá a exhumar los cadáveres para su cremación y depósito en el cinerario:

**Primera sección—**

2, Félix Larragua, 43 Dolores N. de [illegible] Arteaga, 101 Francisca R. de Lepetto, 1[illegible] Alfredo Ro[illegible], [illegible] Godfrey [illegible]; [illegible] Rosa [illegible] de Chapo, Fernando [illegible] Mandracio, 161, Domingo [illegible], 164, Angel Fouesta.

**Galería subterráneo—**

[illegible] Angue, 71, Pedro [illegible], San Martín, [illegible] José Chappaz.

El Secretario.

Agosto [illegible] 1921

[illegible] v. sep. 15

## EDICTOS JUDICIALES

[illegible]

Buenos Aires, 28 de julio de 1921. — Enrique A. Peña, secretario.

15.288 v. agosto 25.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Amadeo Gras, se llaman y emplazan a todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de doña MARIA DOMINGA ERRASTI de SAVES, ya sean como herederos o acreedores, para que en el término de treinta días, deduzcan su acción en forma por ante S. S. y secretaría a cargo del que suscribe; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Buenos Aires, julio 25 de 1921. — José Cúneo, secretario.

15|289 v. agosto 25.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil Dr. Amadeo Gras, se llaman emplazan a todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de don BONIFACIO GIESSO, ya sean como herederos o acreedores, para que en el término de treinta días, deduzcan su acción en forma por ante S. S. y secretaría a cargo del que suscribe; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Buenos Aires, julio 26 de 1921. — José Cúneo, secretario.

15|297 v. agosto 26.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Amadeo Gras, se llama y emplaza a todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de don TEODORO ENRIQUE ERBE o TEODORO ERBE, ya sean como herederos o acreedores, para que en el término de treinta días, deduzcan su acción en forma por ante S. S. y secretaría a cargo del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Buenos Aires, junio 30 de 1921. — Juan Carlos Denis, secretario.

15|313 v. agosto 31.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Amadeo Gras, se llama y emplaza a todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de doña CATALINA CRIPPA GRIPPA, ya sean como herederos o acreedores, para que en el término de treinta días, deduzcan su acción en forma, por ante S. S. y secretaría a cargo del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Buenos Aires, agosto 2 de 1921. —A. Rodríguez Larra, secretario.

15,327 v. sept. 1.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO LOGUERCIO y doña MARIA ANTONIA LOGUERCIO DE TORRE, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, julio 18 de 1921. — Carlos E. González del Solar, secretario.

15|324 v. sept. 1.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don ALFAJURDE, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, agosto 2 de 1921. — C. González del Solar, secretario.

15|330 v. sept. 3.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Matías MacKinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña BLANCA LAVAGNINI DE FORMAINI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, julio [illegible] de 1921. — José C. Miguens, secretario.

15,340 v. sept. 3.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña MARIA LUISA MARGARINO o [illegible] DESMA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiera lugar por derecho.

Buenos Aires, agosto 6 de 1921. — Enrique A. Peña, secretario.

15|365 v. sept. 5.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña [illegible] VIVES, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiera lugar por derecho.

Buenos Aires [illegible] — [illegible] Lespiau, secretario.

[illegible]

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Amadeo Gras, se llaman y emplazan a todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de don CARLOS BALLOT, ya sean como herederos o acreedores, para que en el término de treinta días, deduzcan su acción en forma, por ante S. S. y secretaría a cargo del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Buenos Aires, agosto 12 de 1921. — Juan Carlos Denis, secretario.

15|401 v. [illegible] 17.

[illegible]

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don MANUEL VELAZQUEZ [illegible], ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, agosto 16 de 1921. — [illegible] Larreche Lafuente, secretario.

15|407 v. agosto 26.

[illegible]

## CONVOCATORIAS

"MANDATARIA ARGENTINA" SOCIEDAD ANONIMA — Convócase [illegible] de acuerdo con lo que prescribe el art. 17 de los Estatutos, el Directorio convoca a los señores accionistas [illegible]

ría, que se celebrará el día 23 de agosto de 1921 a las 16 1|2 horas, en el local social calle Alsina 912, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA.

1o. Consideración de la Memoria y Balance correspondientes al 1er. ejercicio vencido el 30 de junio de 1921.

2o. Elección de un director titular y un suplente, por el período de tres años y de síndico titular y síndico suplente por el período de un año.

3o. Designación de dos accionistas para firmar el acta de la asamblea.

Para tomar parte en la asamblea los accionistas deberán depositar sus acciones en la secretaría de la sociedad, hasta tres días antes de la fecha fijada para la asamblea.

Buenos Aires, agosto 1 de 1921. — El Directorio.

[illegible]

**COMPAÑIA DE TRANVIAS ELECTRICOS DEL SUR** — Se avisa a los señores accionistas que no habiéndose [illegible] número de acciones necesario [illegible] la asamblea quedó postergada para el jueves 24 del corriente a las [illegible] calle [illegible] número 1255 [illegible].

ORDEN DEL DIA

1o. Lectura y consideración de la Memoria, aprobación del inventario, balance general, cuentas de Ganancias y Pérdidas, correspondiente al ejercicio terminado el 30 de [illegible] próximo pasado.

2o. Informe del síndico.

3o. Elección de cuatro directores titulares por [illegible] años, en reemplazo de los señores, por terminación de mandato, señores [illegible] Carlos Agote, doctor Ernesto [illegible] Pedro Lacau y Mauro [illegible] y de [illegible] en substitución del señor Ramiro Fernández de Viñola.

4o. Elección de síndico titular y suplente.

**Artículo 28 de los estatutos.** — [illegible]

[illegible]

"LA INMOBILIARIA" — COMPAÑIA ARGENTINA [illegible] — Por resolución del Directorio y de acuerdo con lo dispuesto por el art. [illegible] de los Estatutos, se convoca a asamblea general ordinaria a los señores accionistas de esta sociedad para el día [illegible] agosto de 1921, a las 15 horas, en el local de la Compañía, calle [illegible] 652, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA.

1o. Lectura y consideración de la Memoria, [illegible], Balance e Inventario del [illegible] ejercicio vencido el 30 de junio [illegible].

2o. [illegible] dividendo a distribuirse.

3o. Elección de cinco directores, en reemplazo de [illegible] salientes.

4o. Elección de [illegible] y síndico suplente.

5o. Designación de dos accionistas que aprueben y firmen el acta de la asamblea.

[illegible] el artículo 23 de [illegible] para tener derecho a asistir a la asamblea, los señores accionistas deberán depositar sus acciones en las oficinas [illegible] antes de la [illegible] — El gerente.

15,[illegible] v. agosto [illegible]

**SOCIEDAD ARGENTINA DE EDIFICACION.—** [illegible]

[illegible]

Buenos Aires, agosto 19 de 1921. — El Directorio.

15|411 v. sept. 10.

Base de venta: $ 25.949.44 [illegible] comprador abonará el 20 o|o del precio al contado en efectivo y el 80 o|o restante en hipoteca, con garantía de la misma propiedad, con interés de 6 o|o y amortización anual acumulativa del 1 o|o, pagaderos por semestres adelantados. Antecedentes en No. Ho. 152,6569, serie 6 o|o.

La propiedad reconoce un contrato de cultivos en las condiciones usuales, con vencimiento al 31 de mayo de 1922.

LA EPOCA, Inic. agosto 6 de 1921.

Propiedad ubicada en el Departamento de San Rafael, distrito El Cerrito, en su sucursal Mendoza, el DIA 25 DE AGOSTO, a horas 14, distante 4 kilómetros al [illegible] de la estación Cuadro Nacional (F. C. P.), con superficie de 115 hectáreas, 5.645 según títulos y de 119 hectáreas, 287.000 metros cuadrados, según plano, por lo que se entiende que la superficie es con [illegible] más o menos que resulte dentro de los respectivos linderos, contiene casa para contratistas, viña, potreros alfalfados, frutales, etc. Tiene derecho definitivo de agua para toda su extensión y riega por el canal Pavez, derivado del río Diamante. Linderos: al N., Federico Delbruck, al S., calle pública frente a S. S. de Grazzini, E., Domingo Bombal y a O. calle pública frente a Quinos Gaidos y Rodríguez Ocampo.

Base de venta: $ 68.464,03 [illegible] comprador abonará el 20 o|o del precio al contado en efectivo y el 80 o|o restante en hipoteca con garantía de la misma propiedad, con interés de 6 o|o y amortización anual acumulativa de 1 o|o, pagaderos por semestres adelantados. Antecedentes en No. Ho. 595.17987, serie 6 o|o.

La propiedad reconoce un contrato de cultivos en las condiciones usuales, con vencimiento al 31 de mayo de 1922.

LA EPOCA, Inic. agosto 6 de 1921.

Propiedad ubicada en el Departamento de Maipú, en su sucursal Mendoza, el día 31 DE AGOSTO, a horas 14, distante [illegible] metros al Norte de la Estación Pray Luis Beltrán F. C. P., con superficie de [illegible] hectáreas, conteniendo viña y terreno cultivable. La propiedad tiene derecho de agua para toda su superficie. Limites, al N., [illegible] Vargas, al [illegible], en parte calle pública frente a [illegible] Garaycochea y en otra con [illegible] viuda de Funes y L. F. de Merlo y A. F. Merlo, a E. L. F. de Merlo y A. Merlo, testamentaria de F. Angel y [illegible] Vargas y al O., chacras de la Villa Fray Luis Beltrán. Base: $ 42.215,26 [illegible] comprador abonará el 20 o|o del precio al contado en efectivo y el 80 o|o restante en hipoteca, con garantía de la misma propiedad, con interés de 6 o|o y amortización anual acumulativa de 1 o|o pagaderos por semestres adelantados. Antecedentes en No. Ho. 126.15674, serie 6 o|o.

La propiedad reconoce un contrato de cultivos en las condiciones usuales, con vencimiento al 31 de mayo de 1922.

LA EPOCA, Inic. agosto 11.

Propiedad en el Departamento San Martín, [illegible]

La propiedad reconoce un contrato de cultivos en las condiciones usuales, con vencimiento al 31 de mayo de 1922.

LA EPOCA, Inic. agosto 11.

## CORDOBA

[illegible]

LA EPOCA, Inic. agosto 6 de 1921.

## TUCUMAN

[illegible] Base, $ 30.000. [illegible] actual, $ 25.[illegible]

LA EPOCA, Inic. julio 4.

## SAN LUIS

[illegible]

# BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1o.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley No 10676

2o.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra

3o.—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 o|o de seña y el 1 o|o de comisión.

4o.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5o.—Por mayores informes, ocurrir a las oficinas del banco.

## CAPITAL

## LA PLATA

[illegible]

## MENDOZA

[illegible]

LA EPOCA, Inic. agosto 5 de 1921.


# Al Público
# MUY IMPORTANTE

## INVERSION DE CAPITALES

Coloque Vd. sus ahorros en Cédulas Hipotecarias Argentinas, y formará paulatinamente un capital.

La Cédula Hipotecaria [illegible] anual, que se la paga el banco semestralmente.

La Cédula Hipotecaria tiene como garantía efectiva [illegible] bienes raíces gravados en hipoteca a [illegible] garantía del Estado.

Adquiriendo cédulas [illegible] sus ahorros y las utilidades no salen del país.

La renta de la Cédula Hipotecaria [illegible] que reside en el exterior, es dinero que se pierde para la economía nacional.

La Cédula Hipotecaria Argentina, [illegible] extranjero que se calculan en trescientos millones [illegible] que residen fuera del país.

[illegible] una cédula destinada a ese [illegible]

Las Cédulas Hipotecarias Argentinas [illegible] en la Bolsa de Comercio de modo que [illegible] de la que se encarga el banco.

El Banco [illegible] responsabilizándose de cualquier riesgo [illegible] el depositante o procede [illegible] en seguida.

[illegible] suma desde un peso moneda nacional.

Banco Hipotecario Nacional.


## COMPRA-VENTA PARTICULAR

El Banco Hipotecario Nacional ha establecido en su local, calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.

Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones la [illegible] adquisición de inmuebles.

Las órdenes de ventas deben ser consignadas en formularios que facilita la Oficina y que se remiten por correo a los que lo soliciten.

Banco Hipotecario Nacional

[illegible] al público, a los fines establecidos en los artículos 746 y siguientes del Código de Comercio, que han sido [illegible] en sus efectos ordinarios, los [illegible] de la serie, con cupón diciembre 1921, de $ 1.000 cada uno, números 14.368 [illegible] 29.411.

Buenos Aires, julio 23 de 1921. — Antonio Díaz, gerente.